

# YA HAY GUERRA

## Parece que Hussein lleva ventaja

Se insiste en la posible intervención USA

(Página 10)

AL AIRE

### EL HIMNO DE LA PROVINCIA

La canción —no cabe duda— es un buen vínculo de unión. Unifica porque ofrece una situación en común para todos basada en la temporalidad, en una realidad latente y permanente que se traduce en pura emoción.

Ahora hace cinco años, en este mes de septiembre, se estrenó el himno-marcha de la provincia. Por encargo de la Diputación lo compuso el malogrado maestro Pinedo, director de la Academia Provincial de Música.

Desde entonces suenan sus notas en las salidas oficiales de aquella Corporación o en los actos solemnes de signo provincial. Pero el himno, para que cobre toda su virtualidad, necesita ser cantado; sin el contrapunto de las voces, su efecto integrador del pueblo se queda a medio camino.

Por eso, sería de desear que los profesores de Música de los centros escolares de toda la provincia emprendieran la labor de enseñanza del himno a sus discípulos. En poco tiempo no habría riojano que no supiera cantarlo. El canto vibrando a una sola voz refuerza la idea que tenemos de las facultades de nuestra propia alma. Y nos sentimos capaces de los más nobles esfuerzos.

No hace falta mucha imaginación para figurarse la carga de emoción que potenciaría —ponemos por caso— ese espectáculo popular del pisado de las uvas y de la ofrenda del primer mosto en el Espolón si al acto le pusieran broche mil gargantas entonando el himno provincial, el canto de la Rioja frente a su paisaje y su destino.

Será una auténtica explosión de riojanismo.

Está lanzada la idea y queda flotando en el aire.

### Mantenedor de los Juegos Florales

Nuestro paisano, don Horacio Sáenz Guerrero, director de «La Vanguardia», de Barcelona, nos habla de sus recuerdos de Logroño.

(Más información en página ONCE)

## NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28 Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 68. Teléfono 21-31-00  
Número 9.895. Año XXXI. Viernes, 18 de septiembre de 1970. 20 páginas. 4 pesetas.

ULTIMA HORA

### Mensaje de los jefes de Estado de Egipto, Sudán y Libia a Hussein y Arafat

EL CAIRO, 17. (Efe-Reuter). — El general Mohamed Sadek, jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas de la República Árabe Unida ha salido esta noche por vía aérea con destino a Amman con un mensaje de los jefes de Estado de Egipto, Sudán y Libia para el rey Hussein de Jordania y el jefe de los guerrilleros, Yasser Arafat.

Al dar cuenta de la salida del general, la Agencia «Oriente Medio» dice que de fuente informada se señala que el mensaje trata de la actual situación en Jordania.

El general se entrevistará con el rey Hussein y Arafat inmediatamente después de su llegada a Amman.

### EL PRINCIPE DE ESPAÑA RECIBE A MAHMUND RIAD

MADRID, 17. (Cifra). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, recibió esta mañana en audiencia al ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, Mahmud Riad, que se encuentra en España en visita oficial.

En la audiencia, que duró media hora y se celebró en el Palacio de la Zarzuela, residencia del Príncipe, estuvieron presentes el subsecretario de Asuntos Exteriores don Gabriel Fernández de Valderrama, y los embajadores de Egipto en Madrid, señor Mohamed Mustafá Lufti, y de España en El Cairo, don Angel Sagaz Zubelzu.



«MISS ESPAÑA», CORONADA «MISS EUROPA»

PIRAEUS (Grecia). — «Miss Europa 1970», título que este año lucirá Noelia Alfonso, «Miss España», saluda, feliz, después de su coronación. A su lado, «Miss Europa» del pasado año, Sasha Saechs, de Yugoslavia — (Telefoto «Cifra»).



### En Camboya

Dos soldados camboyanos se detienen para conversar con un grupo de monjes durante una ofensiva de limpieza del «Highway 6», área que comprende desde la ciudad de Skoun a la capital de la provincia Kompong Thom.

(Telefoto «Cifra»)



# LA TELEFONICA AMPLIA SU CAPITAL

(16 millones y medio de acciones a 500 pesetas)

### AMPLIACION DE CAPITAL

MADRID, 16 (Cifra).—En reunión celebrada hoy por el Consejo de Administración de la Compañía Telefónica se acordó ampliar el capital, poniendo en circulación 16.516.838 acciones ordinarias de 500 pesetas nominales cada una, concediendo derecho preferente a los poseedores de acciones actualmente en circulación para suscribir en la proporción de una acción nueva por cada cinco, a la par y libre de gastos.

Con este motivo y para dar a conocer los pormenores del acuerdo a los medios informativos, el presidente del Consejo de Administración, don Antonio Barrera de Irímo, ha celebrado esta tarde una rueda de Prensa, en la que estuvieron presentes el delegado del Gobierno, señor de La Puente Bahamonde; el director general de la Telefónica, don Vicente de la Calle y García de la Parra; el director, don Santiago Galindo Herrero,

y dos consejeros, amen de los representantes de la Prensa.

Señaló el señor Barrera de Irímo, que la Compañía Telefónica no sólo quiere hacer las cosas, sino que, además, pretende hacerlas bien. La ampliación de capital —continuó diciendo el presidente— nos es necesaria para poder mantener el ritmo creciente de nuestras inversiones; pretendemos responder a esa apetencia que tienen los españoles por el

teléfono. Este año la ampliación del capital se efectuará, como ya es tradicional, durante el mes de octubre y será del orden de ocho mil doscientos cincuenta millones de pesetas. Queremos que los españoles presten su dinero a la Telefónica, pero pretendemos, además, despertar su simpatía y su comprensión hacia la Compañía Telefónica Nacional.

Don Antonio Barrera de Irímo terminó dando las gracias a los asistentes y haciendo hincapié en que se ha escogido el mes de octubre, como periodo de ampliación, a fin de abarcar el mayor número de días bursátiles, lo que se traducirá en una mayor fluidez de la contratación.

Las nuevas acciones tendrán los mismos derechos que las que hay en circulación y entrarán a participar en los dividendos que se repartan con cargo a los beneficios del ejercicio de 1971.

La suscripción se realizará en las centrales, sucursales o agencias de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Confederación Española de Cajas de Ahorro y todas las Cajas Confederadas durante el próximo mes de octubre.

### Anuncios oficiales

#### Ayuntamiento de Almarza de Cameros

Las subastas forestales cuyo anuncio aparece en el B. O. de esta provincia del día 10 de los corrientes, se celebrarán el día 27 y hora de las doce de su mañana. Almarza de Cameros, 16 de septiembre de 1970.

El Alcalde,  
Ramón Lozano

## Dependientes

### AMBOS SEXOS

precisan importantes establecimientos logroñeses; los varones, con servicio militar cumplido. Dirigirse por escrito, adjuntando fotografía y "curriculum vitae".

Of. Colocación. Referencia núm. 17.541.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO

### PROPIEDADES

Obra: CANAL DE RIEGO DE LA MARGEN IZQUIERDA DEL RIO NAJERILLA

TRAMO III

Expediente número 29

t. m.: BAÑOS DE RIOJA (Logroño)

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 18 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 y 17 y 18 de su Reglamento de 26 de abril de 1957, se señala un plazo de QUINCE DIAS, que comenzará a contarse desde aquel en que se haga público este anuncio, para que las Corporaciones, entidades o particulares que puedan resultar interesados formulen ante la Alcaldía del término municipal indicado, precisamente por escrito y de modo razonado, cuantas reclamaciones, estimen pertinentes sobre la NECESIDAD DE LA OCUPACION de las fincas indicadas en la relación que seguidamente se incluye, las cuales se ven afectadas por las obras de referencia. Igualmente, cualquier persona, aun no siendo de las relacionadas, podrá formular alegaciones, si bien a los efectos de subsanar posibles errores de la misma.

La relación concreta e individualizada, en la que aparecen descritos con mayor amplitud de detalles los bienes sujetos a expropiación, y de la cual se inserta a continuación el extracto, permanecerá expuesta al público durante el indicado plazo de QUINCE DIAS, en el tablon de anuncios oficiales del Ayuntamiento de Baños de Rioja (Logroño).

Zaragoza, 10 de septiembre de 1970.

El Ingeniero Director: GONZALO SANCHO DE YBARRA  
RELACION QUE SE CITA

| Finca n.º | PROPIETARIO              | Situación | Cultivo   |
|-----------|--------------------------|-----------|-----------|
| 1         | Tomás David Barrasa Sáez | La Hoyada | Cereal s. |
| 2         | Lorenzo Roca Aguirre     | La Hoyada | Cereal s. |
| 3         | Martín Barrasa Sáez      | La Hoyada | Cereal s. |
| 4         | Tomás David Barrasa Sáez | La Hoyada | Cereal s. |
| 5         | Formerio Barrasa Sáez    | La Hoyada | Cereal s. |
| 6         | Nicolás Ruiz Diez        | La Ermita | Cereal s. |
| 7         | Jullán Gómez Rioja       | La Ermita | Cereal s. |
| 8         | Marcos Rioja García      | Otro lado | Cereal s. |
| 9         | Ramón Rioja García       | Otro lado | Cereal s. |

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO

### PROPIEDADES

Obra: CANAL DE RIEGO DE LA MARGEN IZQUIERDA DEL RIO NAJERILLA

TRAMO III

Expediente número 23

t. m.: BAÑARES (Logroño)

En uso de las atribuciones que me confiere la vigente legislación, una vez practicada la información pública prevista por los artículos 18 y siguientes de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, vistos los documentos presentados por el perito de la Administración, habida cuenta de los informes del Departamento de Propiedades y Abogacía del Estado, y considerando que no se ha presentado reclamaciones al respecto, he resuelto con esta fecha DECLARAR LA NECESIDAD DE LA OCUPACION de los terrenos a que se refiere el expediente indicado, y de los cuales son propietarios los señores y entidades que se relacionan en los anuncios publicados en el diario NUEVA RIOJA, de Logroño, del día 27 de marzo de 1970; en el "Boletín Oficial del Estado", Gaceta de Madrid, número 81, de fecha 4 de abril, y en el "Boletín Oficial de la Provincia" de Logroño, número 41, de fecha 11 de abril, ambos del citado año.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados a quienes se entregará por mediación de la Alcaldía de Badarán una hoja declaratoria con la exacta descripción del bien que se le expropia, advirtiéndole que contra la presente resolución podrá recurrirse en alzada ante el Excmo. señor ministro de Obras Públicas, por conducto de la Alcaldía a través de esta Confederación, en un plazo de DIEZ DIAS, contados a partir del siguiente al de la notificación.

Zaragoza, 10 de septiembre de 1970.

El Ingeniero Director: GONZALO SANCHO DE YBARRA

## LERIDA 1970

EL CERTAMEN AGRICOLA ANUAL MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

18-29 SEPTIEMBRE

### FERIA AGRICOLA Y NACIONAL FRUTERA DE SAN MIGUEL

# El Banco de Santander absorbe al Continental

MADRID, 16 (Pyresa).—Las negociaciones para la transferencia de importantes paquetes de acciones del Banco Continental al Banco de Santander se hallan muy adelantadas, según los rumores que circulaban esta mañana en la Bolsa madrileña. Con esta venta de acciones, el Banco de Santander pasaría a tener el control del Banco Continental.

Estos rumores se han visto parcialmente confirmados por el aviso publicado

por el boletín de cotización oficial de la Bolsa de Madrid, que anuncia la suspensión de la cotización de las acciones del Continental desde el día de hoy y hasta nuevo aviso, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 52 del Reglamento de las Bolsas de Comercio.

Dicho artículo dice así: «En caso de acontecimientos eventuales o noticias de fuen te fidedigna, cuyas consecuencias puedan afectar a la estimación del valor de

un título o cualquier otra condición sustancial del mismo, podrá la Junta Sindical suspender su contratación interinmediata constatare tal información o delimitarse el alcance de dichos acontecimientos, comunicando el acuerdo adoptado por el procedimiento más rápido al Ministerio de Hacienda, a las Juntas Sindicales de las demás Bolsas y a la Junta Central de los Colegios Oficiales de Corredores de Comercio».

## LA BOLSA, AYER

### BOLSA DE MADRID

| Acciones                      | 16-9    | 17-9    |
|-------------------------------|---------|---------|
| <b>BANCOS</b>                 |         |         |
| Banco López Quesada...        | 978,—   | 978,—   |
| Banco Central ...             | 1.018,— | 1.015,— |
| Español de Crédito ...        | 800,—   | 794,—   |
| Exterior de España ...        | 468,—   | 465,—   |
| Hispano Americano ...         | 767,—   | 760,—   |
| Banco Ibérico ...             | 746,—   | 743,—   |
| Popular Español ...           | 807,—   | 800,—   |
| Banco Santander ...           | 968,—   | 968,—   |
| <b>OTROS</b>                  |         |         |
| Campsa ...                    | 268,—   | 261,—   |
| <b>RADIO</b>                  |         |         |
| Marconi Española ...          | 120,—   | 120,—   |
| Telefónica ...                | 280,—   | 280,—   |
| Electra de Miesgo ...         | 206,—   | 209,—   |
| Eléctrica de Langreo ...      | 197,—   | 198,—   |
| Reunidas de Zaragoza ...      | 102,—   | 102,—   |
| Fecsa, de 1.000 ...           | 273,—   | 269,—   |
| Fecsa, de 5.000 ...           | 266,—   | 263,—   |
| Fenosa ...                    | 172,—   | 170,—   |
| H. Cantábrica ...             | 218,—   | 218,—   |
| H. Española ...               | 235,—   | 235,—   |
| Iberduero ...                 | 305,—   | 306,—   |
| Sevillana de Electricidad ... | 228,—   | 225,50  |
| U. E. Madrileña ...           | 209,50  | 209,50  |

### URGENTES Y METALES

|                               |        |        |
|-------------------------------|--------|--------|
| Altos Hornos ...              | 100,—  | 95,—   |
| Santa Ana ...                 | 129,—  | 129,—  |
| Tudor ...                     | 450,—  | 435,—  |
| Auxiliar de Ferrocarriles ... | 115,—  | 115,—  |
| Fasa ...                      | 247,—  | 247,—  |
| Unión Naval de Levante ...    | 163,—  | 163,—  |
| <b>OTROS</b>                  |        |        |
| Ponferrada ...                | 185,—  | 185,—  |
| <b>RIAS</b>                   |        |        |
| Dragados ...                  | 680,—  | 677,—  |
| Urbis ...                     | 305,—  | 300,—  |
| <b>OTROS</b>                  |        |        |
| Valderrivas ...               | 433,—  | 430,—  |
| Valenciana de Cementos ...    | 497,—  | 497,—  |
| <b>OTROS</b>                  |        |        |
| Ebro ...                      | 720,—  | 720,—  |
| El Águila ...                 | 250,—  | 247,—  |
| General Azucarera ...         | 174,50 | 176,50 |
| <b>OTROS</b>                  |        |        |
| Cros ...                      | 229,—  | 228,—  |
| Dow Unquinesa ...             | 292,—  | 290,—  |
| Industrias Aragonesas ...     | 198,—  | 198,—  |
| Española de Petróleos ...     | 423,—  | 412,—  |
| Hidro Nitro Española ...      | 144,—  | 144,—  |
| Petroliber ...                | 245,—  | 245,—  |
| Explosivos ...                | 327,—  | 324,—  |
| <b>OTROS</b>                  |        |        |
| Cartisa ...                   | 478,—  | 476,—  |
| General de Inversiones ...    | 492,—  | 492,—  |
| INSA ...                      | 146,—  | 146,—  |
| Valores Mobiliarios ...       | 123,50 | 123,—  |

### BOLSA DE BARCELONA

|                        |       |        |
|------------------------|-------|--------|
| Española del Zinc ...  | 140,— | 140,—  |
| Fefasa ...             | 115,— | 115,—  |
| El Fénix ...           | 720,— | 720,—  |
| Metropolitano ...      | 210,— | 201,—  |
| Papeleras Reunidas ... | 172,— | 172,—  |
| Sniace ...             | 170,— | 170,—  |
| Transmediterránea ...  | 215,— | 215,—  |
| <b>Acciones</b>        |       |        |
| Campsa ...             | 268,— | 263,—  |
| Telefónica ...         | 280,— | 279,50 |

|                               |        |        |
|-------------------------------|--------|--------|
| Español de Crédito ...        | 790,—  | 783,—  |
| Exterior de España ...        | 469,—  | 462,—  |
| Aguas de Valencia ...         | 265,—  | 263,—  |
| Catalana de Gas ...           | 235,—  | 227,—  |
| Fecsa, de 1.000 ...           | 270,—  | 267,—  |
| Fecsa, de 5.000 ...           | 266,—  | 262,—  |
| Aguas de Barcelona ...        | 300,—  | 297,—  |
| H. Cataluña ...               | 193,—  | 193,—  |
| H. Española ...               | 235,—  | 238,—  |
| Iberduero ...                 | 305,—  | 303,—  |
| Sevillana de Electricidad ... | 327,50 | 225,—  |
| Carburos Metálicos ...        | 470,—  | 465,—  |
| Gros ...                      | 227,—  | 225,—  |
| Industrias Aragonesas ...     | 195,—  | 192,50 |
| Española de Petróleos ...     | 427,—  | 412,—  |
| Productos Pirelli ...         | 170,—  | 170,—  |
| Auxiliar de la Construc. ...  | 250,—  | 247,—  |
| Dragados ...                  | 678,—  | 678,—  |
| Fomento de Obras ...          | 465,—  | 455,—  |
| Portland Asland, ord. ...     | 452,—  | 445,—  |
| Portland Asland, prefs. ...   | 102,—  | 102,—  |
| Motor Ibérica ...             | 305,—  | 297,—  |
| General Azucarera ...         | 174,—  | 174,—  |
| Industrias Agrícolas ...      | 308,—  | 303,—  |
| La España Industrial ...      | 106,—  | 105,—  |
| La Seda de Barcelona ...      | 655,—  | 655,—  |
| Tabacos de Filipinas ...      | 182,—  | 180,—  |
| Transmediterránea ...         | 217,—  | 214,—  |
| Urbanizacs. y Transps. ...    | 260,—  | 260,—  |

### BOLSA DE BILBAO

| Acciones                              |          |          |
|---------------------------------------|----------|----------|
| Banco de Bilbao ...                   | 828,—    | 825,—    |
| Banco Central ...                     | 1.015,—  | 1.010,—  |
| Español de Crédito ...                | 790,—    | 790,—    |
| Banco Guipuzcoano ...                 | 850,—    | 850,—    |
| Hispano Americano ...                 | 767,—    | 760,—    |
| Banco Vizcaya ...                     | 800,—    | 800,—    |
| Aurora, S. A. ...                     | 1.575,—  | 1.580,—  |
| Bilbao S. A. ...                      | 630,—    | 630,—    |
| La Polar, S. A. ...                   | 900,—    | 900,—    |
| Electra de Viesgo ...                 | 208,—    | 208,—    |
| Reunidas de Zaragoza ...              | 102,—    | 102,—    |
| H. Española ...                       | 235,—    | 235,—    |
| Iberduero ...                         | 306,—    | 306,—    |
| Sevillana de Electricidad ...         | 227,—    | 226,—    |
| U. E. Madrileña ...                   | 210,—    | 210,—    |
| Naviera Aznar ...                     | 130,—    | 130,—    |
| Naviera Bilbaina ...                  | 272,—    | 272,—    |
| Altos Hornos ...                      | 100,—    | 98,—     |
| Minera de Sierra Menera ...           | 130,—    | 127,—    |
| Echevarría ...                        | 155,—    | 156,—    |
| Santa Bárbara ...                     | 62,—     | 62,—     |
| F. C. La Robla ...                    | 30,—     | 30,—     |
| F. C. Vascongados ...                 | 70,—     | 70,—     |
| Dow Unquinesa ...                     | 291,—    | 290,—    |
| Faes ...                              | 600,—    | 610,—    |
| Nitratos de Castilla ...              | 190,—    | 185,—    |
| Sefanito ...                          | 183,—    | 181,—    |
| Papelera Española ...                 | 171,—    | 172,—    |
| Telefónica ...                        | 279,50   | 280,—    |
| <b>FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA</b> |          |          |
| Crecinco ...                          | 414,29   | 411,82   |
| Ilespa ...                            | 505,75   | 806,61   |
| Eurovalor ...                         | 1.887,74 | 1.887,74 |
| Eurovalor - 2 ...                     | 1.448,33 | 1.437,12 |
| Ahorrofondo ...                       | 1.415,08 | 1.415,08 |
| Suma ...                              | 1.155,48 | 1.145,28 |
| Fantisa ...                           | 908,52   | 908,52   |
| Gesta ...                             | 857,56   | 850,33   |
| Gramco Iberia ...                     | 89,38    | 88,98    |
| Fondonorte ...                        | 901,28   | 897,34   |

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO)

### Empresa internacional de aparatos para calefacción

QUEMADORES, CALDERAS, RADIADORES

## Solicita DELEGADO para Logroño

### SE EXIGE:

- 1.º—Estar introducido en el ramo.
- 2.º—Disponer de local y vehículo/s propio.
- 3.º—Tener personal formado o dispuesto a formarlo en Madrid por cuenta de la Empresa.

### SE OFRECEN:

Interesantes condiciones, según valga y mediot de los candidatos. Interesados, escribid al Apartado de Correos 19.301, MADRID

**KIMER**

Estanterías de ángulo ranurado

**FORTIS**

Cajas de caudales de todos los tipos

Distribuidor Logroño y provincia  
Jorge Vigón, 15 - Tel. 211212

**PEYMAN, S. L.**

# Mayorías silenciosas, minorías vociferantes

Leemos en "The Economist", de Londres que "según informe de los servicios de inteligencia americanos, el 70 por 100 de los palestinos en Jordania, y el 90 por 100 de los palestinos en el territorio del Oeste ocupado por Israel, apoyan la actitud pacificadora de Egipto y Jordania". Como también dice la citada publicación inglesa, aunque dejásemos esos porcentajes en la mitad los dirigentes guerrilleros tendrían razones para temer que se imponga la moderación, desafiando sus aspiraciones a largo plazo.

Sea como quiera, es un hecho por demás sorprendente e inquietante el desproporcionado papel que están jugando, en Oriente Medio y en otros lugares del mundo, como Hispanoamérica, minúsculas organizaciones revolucionarias o simplemente terroristas, desasistidas cuando no abiertamente condenadas por la inmensa mayoría. Una inmensa mayoría "silenciosa", que parece moralmente preparada o resignada para aceptar la imposición o la intimidación de pequeños grupos rebeldes o desesperados. Es el caso de los "Panteras Negras", en los Estados Unidos, que no llegan a un millar de militantes, pero que bastan para crear una atmósfera de terror y violencia; o el caso de los "stupamaros", en Uruguay, que probablemente no pasan de unos centenares; y por supuesto es el caso de los guerrilleros palestinos, unos pocos millares de

fanatizados, pero suficientes para torpedear en Oriente Medio una paz patrocinada por los Estados Unidos y Rusia, para crear un estado de guerra civil en Jordania y para en un momento dado llevar el caos a la aviación comercial, a miles de kilómetros de Palestina. Este desorbitado papel de organizaciones como las citadas, que se permiten el lujo de dirigir ultimátums a Gobiernos de las más poderosas naciones de la Tierra, están poniendo en evidencia, a su vez, la incapacidad de los Estados para darle a las inmensas mayorías "silenciosas" una participación más activa y eficaz en la gestión de sus aspiraciones e intereses, con frecuencia desviadas aquéllas y malversadas éstos por la acción de "inmensas minorías" disidentes o sediciosas. Es el caso, para poner un ejemplo distinguido, de la ya crepuscular "rebelión de los estudiantes", alrededor del mun-

do, que prosperó no sólo contra la repulsa de las sociedades, sino incluso contra la mayoría de los cuerpos estudiantiles.

El mundo, en una palabra, parece estar ahí a merced de los pocos, contra los más; y si esto vale para la acción guerrillera o terrorista, vale también para la política, porque el silencio o indiferencia de los muchos ante el griterío de los menos está desfigurando la realidad política y adulterando los porcentajes del "consensus". En qué dirección va éste, en ciertos países, y ante cuestiones vitales, sólo lo averiguamos esporádicamente y en circunstancias especiales, que no siempre acuden al mismo estímulo. Es el caso del vicepresidente de los Estados Unidos, Mr. Spiro Agnew, cuyas actuaciones y sobre todo discursos, lejos de atraer la repulsa cuando no la irritación, como pretende cierta Prensa, es hoy uno de los hombres más populares en su país. Es el caso de los obreros de la construcción, en Nueva York, apaleando a los estudiantes que se manifestaban contra la intervención en Camboya; es el caso de la victoria del silencioso Heath, en Inglaterra, contra el bullicioso Wilson, cuando se-

gún nos decían en Londres, en vísperas de las elecciones del 18 de junio, Mr. Heath le resultaba indigesto e inaceptable a la mayoría del pueblo inglés.

A uno le gustaría saber que habría pasado si Lyndon B. Johnson se hubiese presentado a una reelección, y si De Gaulle, en vez de abandonar el Eliseo, se hubiese enfrentado a las urnas del año pasado. Después de cuanto llevamos dicho, pensamos que no habría sido demasiado grande la sorpresa de sendas victorias electorales. Pero tanto Lyndon B. Johnson, como De Gaulle, se fueron en olor de clamor popular, ese que tan diestramente fabrican unos pocos, ahogando a la inaudible pero legítima voz de la mayoría, traicionada incluso por los "computadores".

Sin duda es verdad eso de que a la civilización la puede salvar, en última instancia, un pelotón de soldados. Pero también debe ser cierto que otro pelotón de guerrilleros, o de terroristas, puede condenarla, según estamos viendo. De ellos ha

venido a depender la paz en el Oriente Medio, cuando el mundo entero fue inducido a creer que los protagonistas del juego, en esa región tan crítica, eran nada menos que Rusia y los Estados Unidos, Israel y los países árabes.

Se nos dirá que siempre ha sido así; se nos puede recordar que los bolcheviques no pasaban de veinte mil cuando se hicieron dueños de Rusia. Pero en un mundo de sufragios universales, de comunicaciones de masas, de auscultaciones de la opinión pública, de computadores, cabía esperar que la inmensa mayoría hiciese oír su voz e imponer su voluntad por encima de la voz y la voluntad de las inmensas minorías radicalizadas. Y el hecho de que no sea así, de que pueblos enteros vean impotentes ante la audacia o la desesperación de unos pocos; es indicativo de que a fin de cuentas la más acción militante que administración tecnocrática y gobierno por "consensus", aún en los países de larga tradición democrática.

M. BLANCO TOBIO

## FASCISMO

(1) Ando ya hasta la mismísima punta de la nuez de eschegar cómo en estos andurriales basta que realices tu serie de presentación de español hecho y derecho para que, inmediatamente, te suesten la adjetivación de fascista. No ha mucho que a una muchacha española un taxista la arrojó medio violentamente de su coche en cuanto se informó de su nacionalidad. Para el pueblo soviético —y, lo que es peor, incluso para muchos pueblos occidentales— no hay español que merezca otra calificación, así haya vivido en el siglo XVI o acabe, simplemente, de nacer.

(2) Pero, ¿qué es el fascismo? Juro por Dios que se lo he preguntado a todo el mundo, y nadie ha sabido contestarme. Dudan primero, y luego, a tenor de lo que han leído, acaso te explican que el fascismo es:

1.—Militarismo. Quiere esto decir: andar con el país siempre preparado para la guerra, aunque sea a costa del hambre del pueblo.

2.—Racismo. O, lo que es lo mismo, privilegiar a unas razas sobre las otras.

3.—Hitlerismo. Lo cual supone pretender dominar el mundo desde una sola cabeza y subyugar a los pueblos a los mandatos de un solo Estado.

(3) Ando por Moscú, y aún no he visto un globo de colores para los niños. Particularmente, no estoy muy de acuerdo con tales definiciones del fascismo, máxime cuando en España, en vez de cañones, fabricamos globos de colores, y cuando tan de maravilla se nos da alternar con las nenas suecas, y cuando nuestras fronteras no sólo no pretenden extenderse, sino que están abiertas a cuanto sujeto de buena voluntad desee atravesarlas.

(4) Y entonces digo: "Compadre, la Historia ha dado la vuelta a su tortilla". Porque, si eso es fascismo, ningún pueblo existe actualmente sobre la tierra más fascista que la mismísima Unión Soviética.

Militarismo. Se promociona a los niños, se construyen armamentos, y se hace, precisamente, a costa de un posible mejor vivir de las gentes.

Racismo. Se privilegia al comunismo y, en un sentido más amplio, a todo el pueblo soviético. Pero los de unas y otras repúblicas no pueden mirarse entre ellos a la cara. Y, para colmo de paradoja, se subestima al resto del mundo, hasta el punto de que el que no se trata de un ciudadano soviético, si quiere vivir en la Unión, debe pagar por su vida varias veces lo que paga el privilegiado nativo.

E hitlerismo. España no ha mandado tanques a Checoslovaquia. España no pretende españolizar el mundo más allá de sus fronteras. Mas, en la Universidad de Patricio Lumumba, en Moscú, se preparan técnicos y guerreros con el solo objetivo de convertir a tal ciudad en la capital del mundo, y al Estado soviético en el Estado dirigente.

(5) He leído días atrás un divertido artículo en que se instaba a los dirigentes del Kremlin a no cejar en su gestión hasta que la palabra "fascismo" fuese borrada de todos los diccionarios del mundo.

Alfonso MARTINEZ GARRIDO

## DECLARACIONES DEL PRESIDENTE

### DEL TRIBUNAL SUPREMO

—Señor Ruiz Jarabo: ha hablado usted de reforma y sabido que está en marcha un proceso de reforma del ordenamiento jurídico español actual. ¿Querria decirme cuáles son las líneas claves de esta reforma y en qué momento se encuentra la misma?

—Esas líneas necesarias de reforma son todas las que tienden a afirmar cada vez más y más el autogobierno de la Magistratura, lejos de la influencia del ejecutivo y del legislativo, y dependiendo directamente del Jefe del Estado. La vieja ley que hoy conmemoramos ya lo veía así: "La justicia se administrará en nombre del Rey" y, sentido este principio fundamental, estimaron las Cortes que una de sus ineludibles consecuencias era la de que el nombramiento de los magistrados y jueces fuese atribución exclusiva del rey. Respecto al momento en que se encuentra la reforma, puedo decirle que muy adelantada. Aún hoy, al cabo de tantos años, el anteproyecto de la Ley de Bases para una nueva Ley Orgánica de la Justicia, se remite a los artículos de la vieja ley, muchos de los cuales añoran literalmente en el expresado anteproyecto con la pujanza de los monumentos legislativos inpercederos. La independencia de la justicia hoy en España es total y absoluta, y pruebas recientes ha dado de ello. Magistrados del Supremo son nombrados a propuesta del Consejo Judicial, y los demás por rigurosa antigüedad, así como en los ascensos, previa declaración de aptitud para algunos cargos hecha por el Consejo Judicial. En este sentido nunca alcanzó un grado tan elevado como en la actualidad la independencia de los tribunales.

(De Miguel Ángel Velasco, en "Ya")

## MI REGRESO A LA LEGION

Un cuarto de siglo después de haber cumplido mi compromiso con el Tercio retorné a visitar su campamento de Dar-Riffien, por los años cincuenta. Formalmente iba a cumplir una misión comercial turística por la zona de Tánger, Tetuán y Ceuta, pero lo que yo de verdad anhelaba era volver a "reengancharme" libremente en la Legión.

La cosa tuvo gracia. Insoportablemente, un coche de la Alta Comisaría me esperaba en el aeropuerto tangerino, por delicadeza de su ministro don Angel Díaz de Tuesta, diplomático de amplio vuelo, africanista de la intimidad del general Varela, con el cual tuve el placer de compartir en Tetuán una señora cena, anudando desde entonces tan fuerte amistad que aún para mí bien perdura. De sobremesa le expuse mi ilusión de visitar el

acuartelamiento. Solicito por el hilo oficial, advirtió al coronel. Y... Gracias al espíritu de la Legión, único y sin igual, quien esto relata, anodino legionario de segunda, encargado durante un lustro de la Oficina del Polígrafo, sin la menor citación bélica en su hoja de servicios, por el solo hecho de mi retorno, cumpliendo una promesa se convirtió en personaje que acompañado de un verdadero séquito encabezado por el propio primer jefe, recorrió emocionado todo el recinto que antaño le sirvió de auténtico recreo ahumado. Cuando llegamos al cuarto de banderas, santuario castrense, ornado con las insignias más gloriosas, entré ellas los pendones de los Tercios de Flandes, rasgados algunos y con manchones oscuros, vestigios del derrame de antiguas y generosas sangres, el coronel me hizo sentar en un sillón frente a cierta mesa de repica traza clásica española, indicando al cornetín de órdenes —joven gallardo que parecía haber servido de modelo a un cartel de propaganda bajo el signo de «La Legión os llama!»— que colocara ante mí el Libro de Oro. Y... —¡Ponga lo que se le ocurra!— me invitó.

Quedé como paralizado e insinué: «¡Perdón! Yo quisiera estampar aquí algo a tono con todo esto... un poema, por ejemplo... pero no sé, no puedo. Lo siento. E intenté levantarme; pero el coronel me obligó a sentarme de nuevo, exclamando muy serio: —¡Déjese de tonterías y escriba, amigo Lucas!

¡A sus órdenes! — respondí. Y como en trance me puse a estampar las líneas siguientes, más o menos cu-

gros, el coronel me hizo sentar en un sillón frente a cierta mesa de repica traza clásica española, indicando al cornetín de órdenes —joven gallardo que parecía haber servido de modelo a un cartel de propaganda bajo el signo de «La Legión os llama!»— que colocara ante mí el Libro de Oro. Y... —¡Ponga lo que se le ocurra!— me invitó.

Quedé como paralizado e insinué: «¡Perdón! Yo quisiera estampar aquí algo a tono con todo esto... un poema, por ejemplo... pero no sé, no puedo. Lo siento. E intenté levantarme; pero el coronel me obligó a sentarme de nuevo, exclamando muy serio: —¡Déjese de tonterías y escriba, amigo Lucas!

¡A sus órdenes! — respondí. Y como en trance me puse a estampar las líneas siguientes, más o menos cu-

jamás olvide.

«Hace 25 años llegué a este campamento hecho una piltrafa y ahora por mi gusto nuevo tod centered, aturdido con los honores máximos. Doy gracias a Dios y a todos vosotros queridos oficiales. A usted, mi coronel sólo le pido que me permita adquirir en el almacén cuatro camisas verdes legionarias, para regalárselas a mis hijos, a ver si en ese color de esperanza confirman sus pechos tan perfectamente como otra prenda igual; contribuyó a regenerar el corazón de su padre».

El coronel ordenó al enlace que me sirvieran inmediatamente las camisas y leyó mi «mensaje», que los circunstantes, incluido cierto periodista italiano, enviado de la revista «Stampa», escucharon visiblemente afectados. Yo creí estar soñan-

do; pero el fenomenal barquete celebrado a continuación me devolvió a la realidad.

Al final de aquella estupefacta comida un joven capitán recordó unas estrofas originales del poeta legionario Carlos Villena Pérez de Isla, pero arregladas por las circunstancias:

«Este Tercio que llora [cuando el descanso anda, y canta barcarolas cuando [hay que pelear... recibe muy contento y se [viste de gala por que un viejo soldado atento a la llamada. ¡regresa hoy al hogar!

En mi armario, como un tesoro, guardo aquellas cuatro periodista italiano, enviado de la revista «Stampa», escucharon visiblemente afectados. Yo creí estar soñan-

## LAS DOS JUVENTUDES

Ya se sabe que la noticia normal no es noticia. Ignoro la razón, y me refiero solamente al hecho real, con el que nunca estuve de acuerdo. Puede que tenga una esfera más concreta o limitada de interés, pero no por eso dejaré de ser tal para ciertas personas.

Quizá por eso leemos un número muy superior de informaciones acerca de una juventud negativa que sobre su opuesta, que con toda seguridad existe. Lo que sucede es, sencillamente, que, por lo dicho, se "ve" mucho menos que la otra. Y, pese a ello, no faltan ejemplos que citar.

Ahora, en unos días, los jóvenes vencedores de "Cesta y puntos", en su pasada edición, han cobrado su premio seguramente más preciado: un viaje por varios países europeos, entre ellos Rumania. Y los miembros de la "Operación Plus Ultra", los niños más buenos de Europa, como los calificó Pablo VI, cumplen también su clásica excursión internacional, que incluye a su vez Yugoslavia.

Unos, han destacado por su adelantado saber. Otros, por su bondad, por lo ejemplar de su conducta. Son, aquéllos, y estos, unos muchachos muy jóvenes, apenas en la frontera de su adolescencia. En definitiva, una hermosa promesa de lo que pueden ser nuestras generaciones del mañana.

Por supuesto, no se trata de unas excepciones absolutas, sino que responden a una generalidad silenciosa que vive calladamente su misión. En el concurso ganaron unos, pero su diferencia con los rivales no fue abismal. En el premio, había otros muchos que podrían haberlo merecido, porque sus méritos son también sobresalientes.

Pensemos tan sólo en la Delegación Nacional de la Juventud. Durante las semanas del estío hemos visto en toda nuestra geografía las ciudades, de Iona, los campamentos, y, en ellos, cientos y cientos de jóvenes que practican a diario, sin el menor alarde, las virtudes del compañerismo, de la sinceridad, del servicio, de la abnegación, del respeto, de la disciplina, tantas y tantas más.

Ahora, durante el resto del año, la tarea proseguirá, continuará en su impar vocación formativa. Y las nuevas promociones se perfilan en el horizonte inmediato como una garantía de futuro. Desde luego, es más habitual fijarse en el borracho, en el jugador, en el pendenciero, en el sucio, en el drogadicto, en el delincuente. Ya sabemos que no faltan. En toda buena tierra intentan nacer malos brotes.

Pero, junto a ellos, como para fortalecer nuestras ilusiones, nuestras esperanzas, existe otra juventud, afortunadamente mucho más numerosa —al menos en nuestros lares— que trabaja y estudia, que hace deporte y sonríe, que presta su ayuda a los demás y se siente imbuida de la responsabilidad que le corresponde. Existen dos juventudes, es posible, pero no debemos limitarnos a ver una de ellas, que, precisamente, es la menos apreciable. La otra vive también a nuestro lado y, en cada momento, la tenemos ahí, a la vuelta de la esquina. (PYRESA)

GAYTAN

# LA NOVILLADA FUE UN EXITO

NAJERA. (De nuestro corresponsal, Luis Royo).  
Con el triste sino de la desgracia de que ayer dábamos cuenta, y con más de media entrada, se celebró el miércoles la novillada anunciada para entrada del programa taurino. Las cuadrillas, en recuerdo de don Ricardo Rabal Briones, hicieron el paseillo descubiertos, y se guardó un respetuoso minuto de silencio. Emoción y sentimiento en la plaza, donde, también respetuosamente, no sonó la música. Póstumo homenaje a la memoria de un gran aficionado que, tan sólo unas horas antes, había muerto de trágica manera.

despenó pronto y con asco, obteniendo como premio una ovacionada vuelta al ruedo. ¡Pero, amigos, en el sexto...! ¡Vaya un torero que es este Justo Redondo! Se dejó "ver" con unas verónicas mandonas muy bien rematadas, a pesar de la poca ayuda del animal. Pero donde puso de manifiesto que este Redondo puede ser un matador de toros de los que compran cortijos sería en la faena de muleta. De un novillo reservón y con mucha fuerza, consiguió hacer un animal pastueño, con viaje largo, toro acompasado y que le impuso el maravilloso son de un torero de excepción. Toda la gama, de

la mejor, del toro más puro, ahí, en el ruedo de Najera, ha quedado para mejor recuerdo de los espectadores entusiasmados. ¡Que arte el de este sensacional torero! El triunfo fue de clamor, con corte de orejas y rabo, con triunfal salida a hombros.  
En la plaza la música no sería oída, ni como no debía oírse en homenaje justo a un gran aficionado muerto poco antes en aras de su afición. Pero será difícil que en mucho tiempo deje de oírse el clamor de este sensacional acontecimiento taurino que Najera ha vivido el día 16 de septiembre de 1970.

Con estos augurios tristes, se dio comienzo al festejo, en el que todos tenemos que coincidir que ha sido, sin duda, la novillada más completa que en toros y toreros se ha presenciado en nuestro bonito albero. Los novillos, de Hermanos Caminero, extraordinariamente presentados, con arrosas y cabezas, embistieron iracundos y alegres, con excepción del tercero, que se quedaba debajo de los engaños. Un lote precioso que deparaba para la divisa un rotundo triunfo. Hemos de destacar, como sensacional de nobleza y bravura, el lidiado en quinto lugar (precisamente el causante de la desgracia), el primero y el cuarto. El sexto, un novillo hondo y con mucha fuerza, lidiado y torreado por Justo Redondo, aprendería a embestir, y el matador hizo de él un gran toro. Un triunfo para la vacada palentina, en un conjunto de novillos en los que observamos diversos matices, pero que, en general, todos fueron superiores.

Los toreros estuvieron a tono con sus enemigos. En primer lugar de la terna actuó, alterando el orden del programa, el vallisoletano Manolo Sánchez. Buen torero este chico de "Pucela". Mucho arte con el capote, que maneja con soltura y gran estilo. Pero donde el torero alcanza altura es con la muleta. Dos faenas, con toro de buenisima clase con ambas manos, anotándole en ambas varias series de naturales, llevando al novillo perfectamente torreado. Luego, toda la gama de adornos y alrosas y toreras maneras de terminar las logradas series de muletazos. Con la espada estuvo breve, y en merecido triunfo desorejó a sus oponentes: dos orejas en el primero y otra en el cuarto. ¡Bien, bien, chaval!

El venezolano Orlando Ramos, del clásico corte de los toreros de su tierra, es bullicioso, lo intenta todo, nace todo y en muchas ocasiones las cosas le salen superiores. Con el capote nos gustó mucho, especialmente en el extraordinario quinto toro, tiene gracia este torero de Venezuela. Con las banderillas demostró su facilidad no exenta de arte y de valor, en su segundo novillo. Tres pares, de los que el primero sería inmenso. Y con la flámula, sus dos faenas, pero especialmente la del repetido quinto novillo pusieron al graderío de pie. Torero del bueno mezclado con el espectacular, tan en boca y tan del gusto de los aficionados, y especialmente del público. Triunfo también completo el del sudamericano que se llevaba la oreja de su primero y las dos del quinto. ¡Enhorabuena, muchacho!

El tercero en el cartel tuvo un sensacional "xit" en el sexto novillo, un éxito que hace juego con su apellido, porque sería "redondo". En su primer novillo, el chico no pudo desahogarse porque aquí se quedaba tan corto que no era posible sacarle un muletazo. Lo lidió con inteligencia y lo

## Un millón de pesetas para paliar el pedrisco

El pasado día 14 de los corrientes bajo la presidencia del gobernador civil, don Antonio Aige Pascual, celebró reunión la Comisión Delegada de Asuntos Sociales, para estudiar la distribución de un millón de pesetas, que en acuerdo del Consejo de Ministros del día 21 de agosto pasado, a propuesta del Ministro de Trabajo, se concedió a esta provincia, con cargo a los fondos de la lucha contra el paro, para combatir el desempleo involuntario que se pueda producir en varias localidades.

importe de esta subvención entre las localidades que seguidamente se itan, de conformidad con el volumen a que ascienden las pérdidas sufridas en cada una de ellas, por el pedrisco acaecido el 13 de junio.  
Alcanadre, 185.000 pesetas; San Vicente de la Sonsierra, 185.000; Albelda de Iregua, cien mil; Nalda, 100.000; Aldeanueva de Ebro, 80.000; Briones, 80.000; Murillo de Río Leza, 70.000; Autol, 50.000, y Zarratón, 50.000 pesetas.  
Por otra parte, se concedieron 50.000 pesetas a Najera; 25.000 a Logroño y otras 25.000 a la Comunidad del Monasterio de San Millán de la Cogolla.

## ¿Quién es el verdadero culpable de la baja de precios de la patata?

He leído con verdadero interés el artículo e interviu publicados en el periódico NUEVA RIOJA, el pasado domingo, que se refiere a la incertidumbre que pesa en el agricultor de nuestra zona, como consecuencia del precio vigente para la patata, que puede originar graves trastornos económicos en nuestra región, de no corregirse en plazo inmediato.  
Y de su lectura he quedado perplejo ante la afirmación rotunda, categorica del señor Arenas Marin, responsabilizando plenamente a los almacenistas de Santo Domingo de la catastrófica situación. Más adelante voy a procurar señalar causas y circunstancias concretas que han contribuido indudablemente a esta anomalía, ya que entiendo no cabe, así a la ligera, señalar culpables sin tener pleno conocimiento de dichas causas ajenas totalmente a la buena voluntad del almacenista calceatense.

1.º—Varios de los almacenistas son agricultores, y algunos recolectan cantidades muy superiores a las de cualquier otro agricultor. Es comprensible, pueda creer nadie que sea el propio almacenista el que caprichosamente baje los precios, cuando ello representa un doble perjuicio para sus intereses de agricultor y almacenista.  
2.º—Desde hace varios años algunos almacenistas efectúan contratación anticipada de patatas en cifras de importancia y a precios desde 275 a tres pesetas el kilo. Si la baja fuera provocada por el almacenista, no supondría el que éste buscara su "suicidio económico", por la pérdida que dicha contratación le reportaría.

en el agricultor se suscita psicológicos, derivados del resultado de la campaña anterior. Ya en fechas precedentes al arranque muchos agricultores temían por la nueva. Y como el "mal gusto de boca" todavía permanecerá en el agricultor, éste no vaciló al comprobar que la campaña empezaba con desagradables auspicios, en ofrecer, en arrancar género por estimar que el que se adelantara iba a salir menos perjudicado.

en algunos momentos le originan pérdidas.

Ahora sí, lo que me interesa destacar y recalcar, es que siempre encontrará el agricultor en los almacenistas locales un verdadero espíritu de colaboración para evitar este desfase de precios. En diversas ocasiones he discutido y convenido a muchos agricultores de que el almacenista calceatense es un auténtico amigo, y gracias a él, a su organización, y al celo que pone en su cometido se ha prestado en España un artículo de vital importancia para nuestra zona, que anteriormente tuvo su "leyenda negra", llegando en ocasiones a conseguir para nuestra patata, precios iguales o superiores a los de otras provincias, a pesar de que, como hemos indicado, nuestros generos, en un gran porcentaje son algo inferiores en calidad y presentación.

7.º—Por último, y causa efectiva de la baja en cotizaciones fue promovida y obligada por razón y causa del escaso consumo habido en el mes de agosto, mes típico de verano y en el que las ventas, por ausencia de consumidores habituales en las plazas de destino, y por el excesivo calor, enemigo del consumo de patata influyeron, repetimos, en el descenso de precios. Hoy podemos congratularnos, de que los precios han mejorado algo, aunque no sea en forma sensible, pero bueno es comenzar.

3.º—La baja calidad de alguna variedad de patata e incluso la poca o deficiente conservación de la misma obligó en ocasiones al almacenista a tener que forzar la oferta, y a tener que aguantar una pérdida por depreciación de la mercancía, dada la necesidad de desprenderse del género. Y gracias a que el almacenista sabe preparar adecuadamente la patata, y por ello pudo resolver esta papeleta en beneficio del agricultor.

4.º—El agricultor anticipó el arranque, a pesar de que el género no se hallaba presentable, por venir la cosecha más tardía que en otras campañas. No obstante los consejos del almacenista para que no se arrancaran, el agricultor presionó con insistencia y el hecho de ser género deficiente en presentación motivó asimismo una baja en precio.

De los otros temas o aspectos insertados en el artículo nada voy a comentar, aunque estoy seguro de poder hacerlo, ya que, por ejemplo, el tema de los precios de costo y los de venta no están debidamente matizados y se prestan a un cierto confusiónismo, aclarando únicamente que los márgenes comerciales de estos almacenistas son mínimos, y

5.º—El agricultor, en ocasiones, llegó a ofrecer la patata sin fijar precio, a expensas del que pudiera obtener el almacenista. Por este motivo y por los dos anteriores citados, las ofertas hubieron de hacerse a la baja, vista la insistencia del agricultor.

6.º—Estas actitudes del agricultor han obedecido en buena parte a las dudas que

Que juzgue, pues, el público, después de leer estas líneas, a quien ha de atribuirse el hecho de que la patata riojana haya llegado a un precio tan anormal, y que me perdone el amigo Arenas Marin, por haberme obligado a salir al paso de sus manifestaciones, que no ha sabido enjuiciar debidamente.

Santo Domingo de la Calzada, a dieciséis de septiembre de mil novecientos setenta.

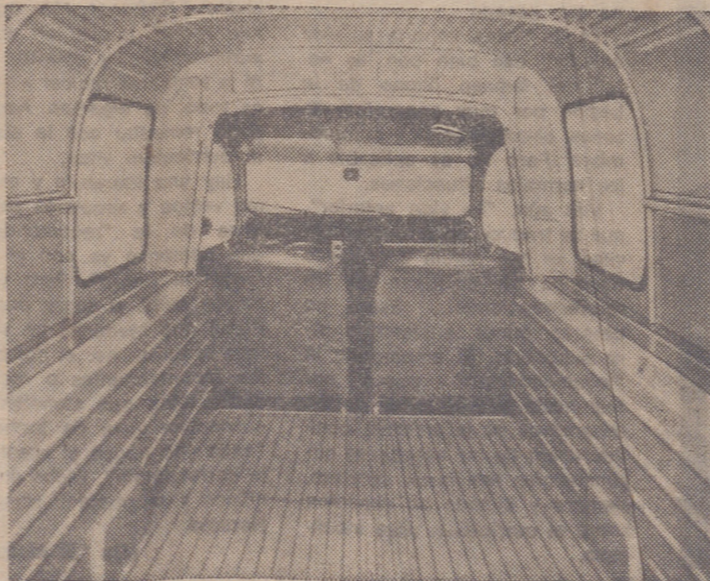
Pedro LOPEZ HERNANDO

**HOY TARDE, INAUGURACION DEL BAR ZIKOS**  
AVDA. DE PORTUGAL, 16.



## La sorprendente capacidad de la furgoneta CITROËN

Examinar el motor de una furgoneta CITROËN siempre es causa de sorpresas. No hay radiador, ni bomba de agua, ni delco, ni juntas de culata... Pero es que examinar la capacidad de la caja de una furgoneta AKS 400, en apariencia tan pequeña, es todavía más sorprendente. 2,40 m<sup>3</sup> de capacidad y 400 kilogramos de carga útil... ¡lo que ocupa y pesa un elefante joven! Paredes interiores de una sola pieza, totalmente lisas y sin espacios perdidos, dos puertas de 1 m<sup>2</sup> de superficie total, que permiten cargar y descargar con toda comodidad. Cualquiera que sea el uso a que se la destine, la AKS 400 cumple siempre a la perfección y con la máxima economía: reducido consumo, 7 litros por 100 Kms.; pocos gastos de entretenimiento y no paga impuesto de lujo. La AKS 400 ofrece el kilómetro-transporte más económico del mercado. Visite a su Agente CITROËN más cercano, que le infor-



mará ampliamente y le ofrecerá la ventaja de los pagos aplazados a 36 meses, aceptando su actual vehículo como entrada. CITROËN, primer constructor nacional de furgonetas.

**CITROËN**  peñiere lubricantes TOTAL

Ruegi me envíen, sin compromiso, amplia información sobre la AKS-400.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
CITROËN: Doctor Esquerdo, 62 - Madrid (2)  
Badal, 81 - Barcelona (14)



## Nuevo grupo escolar para Calahorra

CALAHORRA. (De nuestro corresponsal, Jotage). Lo estaba pidiendo a voz en grito: el barrio de San José, es decir, el ensanche de la ciudad, ha crecido de forma tan rápida como espectacular, y precisaba de una Escuela Nacional donde los niños recibieran la adecuada educación. Por ello, don Carlos Ameugo Calvo, a poco de tomar posesión de la Alcaldía, inició las gestiones consiguientes para contar con ese centro de enseñanza que tanto bien puede hacer en nuestra ciudad. Gracias a Dios, dentro de pocos días entrará en funcionamiento.

Consecuentemente, la Alcaldía ha publicado un bando haciendo saber que desde esta fecha, y durante las horas de 9 a 13, queda abierto el plazo de matrícula para las niñas que hayan de asistir al mencionado grupo.

Conviene hacer constar que estas niñas que hayan de efectuar por primera vez el ingreso en estos cursos escolares, deberán ser vacunadas y presentar en las oficinas de Secretaría del Ayuntamiento el certificado de vacunación, para extenderles la autorización en la escuela.

Esta medida reglamentaria no tiene otro fin que el de prevenir a las niñas que acudan a la escuela de toda infección o contagio de las enfermedades que sufra o pueda sufrir la población infantil.

## AUSEJO: CONGA PARA TODOS

AUSEJO, 17. — (De nuestro corresponsal, M. Herce).

A partir de mañana sábado y hasta el día 23, Ausejo celebrará las fiestas del Ece-Homo con una serie de actos religiosos y festivos que van desde las verbenas a los fuegos artificiales y el toro de fuego. El domingo, en la ceremonia religiosa, actuará el coro de la localidad y al terminar la procesión se quemará la rueda de artificio bajo la cual va colocado el santo.

Conjuntos de música moderna, buenas películas y mejores zurracapotes están ya preparados para agasajar al forastero.

Como fin de fiestas, el día 23 la banda de música recorrerá las calles de la ciudad tocando la conga y toda la juventud bailará a su compás.

## SE CASO EN ALBERITE, LA «MAJA DE LA RIOJA»

ALBERITE, 17. — (De nuestro corresponsal, J. Ibáñez).

En lo que va de mes hemos tenido dos bodas en esta localidad. En la primera de ellas contrajeron matrimonio Carmela Barreras Ausejo y Rafael Ruiz-Navarro Ausejo. Actuaron de padrinos el padre de ella, don Victoriano, y la madre del novio, doña Concepción.

En la segunda, contrajeron matrimonio Marja Blanca Ruiz-Clavijo Ruiz-Navarro, con el profesor del Instituto de Logroño don Julián Ruiz-Navarro Pérez. Fueron padrinos el padre de la desposada, don Javier alcalde de esta localidad y la madre del novio, doña Felisa.

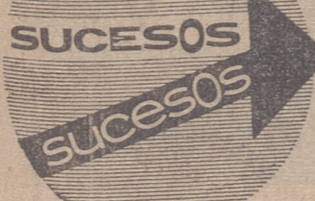
A ambas parejas les deseamos una larga luna de miel y damos la enhorabuena a ellos y sus familias.

Con relación a las fiestas de Nuestra Señora de la Antigua, transcurrieron felizmente. Tanto los actos religiosos como los profanos estuvieron muy concurridos, con alegría y sin incidentes.

En la foto de Herce, la «Maja de la Rioja» después de su boda.



## En una acequia con once centímetros de agua FALLECIO AHOGADO EN SANTURDE UN HOMBRE DE 80 AÑOS



Don Julián Pisón Robredo, de 80 años, viudo, falleció ahogado anteayer en Santurde de Rioja al caer a una acequia de unos 200 metros del pueblo, en el lugar denominado «La Illeja», en el camino hacia el pago de Arriba. La acequia, de 30 cm de altura por 45 de ancho, lleva un caudal de agua de unos once centímetros. Se da la trágica circunstancia de que el fallecido era padre del vecino de Santurde que falleció el año pasado al caer encima una campana. La Guardia Civil y el Juzgado realizaron las diligencias consiguientes, celebrándose el entierro y funerales ayer.

## APRENDA INGLÉS CON

## RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO  
1.ª Medalla Oro Bruselas 1960 Inglés - Francés - Alemán  
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

RESPUESTAS AL EXAMEN N.º 21

21-a)

1. What did she say about the museum?
2. Can you play billiards?
3. Why don't you put on your overcoat?
4. Who will come with the captain?
5. How many languages does your brother-in-law speak?

21-b)

1. El soldado buscaba el (su) casco en los cuarteles. — 2. ¿Quién es usted?
3. Soy realmente un extraño en este pueblo. — 4. La hija de mi hermana irá a Londres la próxima primavera. — 5. Mi padre no la deja ir sola porque no habla inglés. — 6. El se ha quitado el sombrero antes de entrar en la oficina. — 7. Ellos acaban de terminar su trabajo. — 8. Vi al guía del museo hablando con los visitantes.

21-c)

She wears a beautiful dress. — The watchman has a pistol and a rifle at home. — Do you speak French and German? — Richard and Betty are playing chess in the living-room. — They have just arrived from London. — There were many visitors in the museum. — The captain is a good painter.

ALFARO

## UNA OPORTUNIDAD PARA NUESTROS AGRICULTORES

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

El domingo día 20, se va a celebrar en Logroño el II Concurso Agrícola Provincial, que organiza y patrocina la Caja de Ahorros de Logroño, donándose importantes premios en metálico y trofeos de honor.

El concurso cuenta también con los auspicios de la Excm. Diputación Provincial y el Excmo. Ayuntamiento de la capital, colaboración y asesoramiento técnico de la Sección Agrícola, Cámara Oficial Sindical Agraria y Hermandad de Labradores y Ganaderos. En suma, un concurso por todo lo alto.

El Paseo del Espolón es el lugar elegido para que los agricultores riojanos, entre los cuales esp. ramos vuelvan a estar los de Alfaro, expongan ante la concurrencia que será numerosa, sus excelentes productos, hortalizas y verduras, de la rica huerta riojana.

Al concurso pueden acudir como es natural todos los agricultores que lo deseen de la provincia clara, debiendo proveerse de la correspondiente tarjeta de inscripción, al objeto de que les

sea adjudicada la superficie que necesitan para sus stands, que por cierto también tiene premio el expuesto con más gusto.

El año pasado, don Manuel Antón Malumbres ganó uno de los primeros premios con un lote de melocotones que causaron sensación.

Este año, ya son varios los alfareños que se preparan para acudir. Que la suerte acompañe y nuestros excelentes frutos tengan el éxito que merecen.

ALFARO, META VOLANTE DE LA VUELTA A LA RIOJA

También el domingo día 20 arribará a nuestra ciudad la caravana de la Vuelta Ciclista a la Rioja, en su XII edición. Por gentileza de la Casa Transportes Rioja «La Ibérica, S. A.», Alfaro ha sido señalado como meta volante. Desamos un gran éxito a esta riojana prueba ciclista, los desvelos de sus organizadores bien se lo merecen.

HOY, RENOVACION DEL CARNET DE IDENTIDAD

Volvemos a recordarles que hoy durante todo el día hasta las 7:30 de la tarde, en las

oficinas municipales se procederá a la estampación de las huellas dactilares en el carnet de identidad que están pendientes de renovación.

GONZALEZ VICENTE

## LAGUNA DE CAMEROS: PERSISTE LA SEQUIA

LAGUNA DE CAMEROS, 15. — (De nuestro corresponsal).

Con toda brillantez se han celebrado las fiestas que anualmente se celebran en esta villa en honor de gracias a nuestro Patrón Santo Domingo de Silos habiéndose celebrado la novena consiguiente y el día de la fiesta misa, el traslado del Santo a su ermita y la procesión de dicho traslado en

la que participó todo el pueblo.

En el capítulo de festejos profanos tuvimos varios y entretenidos partidos de pelota y los bares y zurracapotes se vieron muy concurridos.

Y como última noticia tenemos que reseñar la sequía por la atravesamos, que impide las labores normales y también está perjudicando mucho a la ganadería.

## TRASPASO EN ARNEDO

PELUQUERIA DE SEÑORAS

con clientela inmejorable, por no poder atender. Razón: Teif. 404. ARNEDO.



**PEATON: en carretera  
circule por la izquierda**

Jefatura Central de Tráfico - Ministerio de la Gobernación

## Hoy comienzan las fiestas con la elección de la Reina y su corte de honor

BRIONES, 18. (De nuestro corresponsal, José Luis Torres).

El programa de festejos organizados por el Ayuntamiento y la Comisión de Festejos de Briones en honor de su Patrono, el Santísimo Cristo de los Remedios, salió hace unos días. El programa es bastante completo y atractivo. En lo que respecta a lo religioso tendremos misa de acción de gracias, misa de réquiem y novena al Santísimo.

Los actos profanos son muy numerosos, destacando el concurso de jotos aficionados, los partidos de pelota y las grandes verbenas.

### PROGRAMA PARA HOY

A las nueve de la noche, disparo de bombas reales y volteo general de campanas en la villa anunciando el comienzo de las tradiciona-

les fiestas. A la misma hora, la banda municipal de música, partiendo de la Casa Consistorial, interpretará alegres pasacalles.

A las once y media de la noche, en el frontón, gran verbena amenizada por el conjunto «The Yankees».

Durante esta velada se elegirá a la reina de las fiestas y sus damas de honor.

### TODO PREPARADO

Ya está todo a punto (zurrapote, chamizos...). Se respira aire de fiesta, los bares y cafeterías están preparados para atender a los visitantes. Hoy veremos muy concurrido nuestro pueblo, ya que son muchos los jóvenes de localidades vecinas que no dudarán en visitarnos y asistir a esta gran verbena inaugural que ofrece numerosos atractivos.

## SUCESOS

### Seis heridos cerca de Santo Domingo

Según nos comunica nuestro corresponsal en Santo Domingo, en el día de ayer se produjo un accidente en la carretera de Haro a Santo Domingo, a tres kilómetros de esta última ciudad. Un coche Seat 124, LO-25.849, chocó contra el remolque de un tractor en la mencionada carretera. Los seis ocupantes del turismo resultaron heridos. Adoración Palacios Villaverde, de 36 años, de Bañares, tiene heridas calificadas

como graves. Andrés Palacios, de 37 años, de Bañares, heridas de pronóstico reservado. Doroteo Laorden Palacios, de 60 años, pronóstico reservado. Los tres fueron trasladados a Logroño. En cuanto a los otros tres heridos, Restituto Martínez Pérez, Sagrario García Bañuelos y Amancio Nájera Algea, de 26, 35 y 37 años, respectivamente, se encuentran heridos leves.

## Más sobre el proyectado retablo de Villamediana

Ayer eran fiestas en Villamediana. Nos pasamos por allí, gustamos el ambiente y charlamos un rato largo con don Carmelo Tecedor, cura párroco. Resulta que en esta barriada logroñesa se está preparando un retablo, al estilo de la «Crónica Najerense», con el martirio de la Patrona del pueblo, Santa Eufemia.

La noticia tiene interés. Los vecinos de Villamediana van a incorporar a los personajes del retablo. Y aunque de momento sólo son ocho los personajes, se aspira a ampliar este número para que la acción adquiera grandiosidad.

«VILLA MADRE»

La historia narrada en el «Retablo Villametrense» se remonta a los primeros años del siglo IV. Una jovencita de dieciocho años, hija de padres cristianos y amada por un noble pagano, se deja comer por los leones en el anfiteatro de Calcedonia.

—¿Qué relación guarda Santa Eufemia con Villamediana?

—Lo desconocemos y además resulta prácticamente imposible adivinarlo. Los documentos que tenemos resultan insuficientes.

—¿Cuál es el origen del pueblo?

—Parece ser que era ni más ni menos que una «villa» de Varea, lo mismo que Puente Madre. Posiblemente los orígenes son anteriores a los de Logroño. Habría mucho que contar en torno a Villamediana. Quizás lo más importante en relación con el origen de la devoción a Santa Eufemia sea la fortaleza de Templarios que hubo en el pueblo.

### EL RETABLO

—¿Qué año era el del martirio de Santa Eufemia?

—El 304.

—Aparte de toda la trama que rodea este hecho, ¿qué hay de histórico en el retablo?

—Lo único histórico es que la Santa existió. La mejor prueba de esto es que en el Concilio de Calcedonia seiscientos obispos la proclamaron Patrona de la Fe. Es lo único que sabemos.

—¿Dónde se hará la representación?

—En la iglesia.

—¿Va a responder el pueblo a la hora de aprenderse e incorporar los personajes?

—Creo que sí. Se trata de su Patrona. Pensábamos haberlo hecho ya este año con los niños, en un principio. Pero después pensamos que si los intérpretes eran personas mayores iba a resultar todo mucho más real. Así que lo montaremos con mayores.

La obra que servirá de base ya está escrita. La hemos visto por encima y algunos momentos ofrecen unas posibilidades de dramatización enormes. Ahora sólo falta que el entusiasmo que anima al autor y al pueblo no decaiga.

## Reunión del Patronato de Santa María la Real

La Comisión Permanente del Patronato de Santa María la Real celebró sesión en la mañana de ayer, en Nájera, que ardía en fiestas bajo un sol esplendoroso.

Los gobernadores civil y militar, acompañados de otras autoridades provinciales y de los miembros del Patronato, se sumaron a los actos religiosos y los presidieron junto al alcalde, concejales y autoridades locales de la ciudad del Najerilla.

A las once se ofició en la iglesia del monasterio una solemne misa concelebrada, cantada a varias voces, y un Padre franciscano pronunció una homilía plena de unión mariana. Terminado el santo sacrificio, se formó una procesión con la imagen de Santa María de la Crónica Najerense, que recorrió el itinerario de costumbre con nutridísimo acompañamiento de fieles.

Era la una de la tarde, cuando se congregaron en Junta los miembros que componen la Comisión Permanente del Patronato: el presidente de la Exema. Diputación de Logroño; un diputado en representación de la Diputación Foral de Alava; un representante de la Diputación Foral de Navarra; el prior del monasterio; el alcalde de la ciudad, los dos arquitectos y el contratista, que entienden en las obras de restauración, y el secretario del Patronato.

En el transcurso de la reunión, los técnicos dieron a conocer que las obras ya realizadas en el monasterio suponían más de una tercera parte de lo que quedaba por hacer y que en el momento actual se imponía la necesidad de reconsiderar el proyecto inicial, redactando uno nuevo, que sería elaborado en el plazo de un mes,

donde se recogieran las obras finales: el acceso al monasterio y pórtico de la iglesia y el arreglo de la célula conventual.

Se encomendó al Ayuntamiento de Nájera adquiriese, a cargo del Patronato, la propiedad de la casa adosada a los muros del monasterio, para que éste quede exento.

En el turno de ruegos y preguntas y a propuesta del alcalde de aquella ciudad, se acordó que el Patronato contribuyera en lo sucesivo con una aportación de cien mil pesetas para subvenir a los gastos que se produjeran en las representaciones de «Crónica Najerense».

A las dos y media de la tarde, terminada la reunión, el Ayuntamiento ofreció en el Hotel San Fernando una comida a los miembros del Patronato e invitados.

## Cursillos en torno a la endodoncia, traumatología y cirugía bucal

Se han celebrado en nuestra ciudad una serie de charlas en torno a la endodoncia, traumatología y cirugía bucal. Dichas charlas se celebraron el pasado día 15 y supusieron para los odontólogos riojanos una jornada de trabajo de verdadero interés.

En este día se celebraron varios actos en los que fueron protagonistas los doctores Mundí y Navarro, de Zaragoza, y varios odontólogos de la ciudad. Por la mañana asistieron a una serie de charlas en el salón de actos de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, en las que, al final, fueron

proyectadas una serie de diapositivas sobre los temas tratados. Seguidamente celebraron una comida de hermandad en el Mesón «La Merced» y, por la tarde, de 5 a 9, tuvieron una interesante sesión de operaciones en la Residencia Sanitaria «Antonio Coello Cuadrado».

La jornada, por tanto, fue de gran interés para los médicos odontólogos de nuestra ciudad. Su celebración supuso una aportación más a los profesionales riojanos para que sigan en contacto con los más modernos avances de la estomatología mundial.

# ROSEL BOUTIQUE

MARQUES DE VALLEJO, 9

## HA REANUDADO SUS VENTAS

EN SUS SECCIONES DE

### PRIMER PISO

CONFECCION DE SEÑORA

PAÑERIA - CAMISERIA SELECTA

CONFECCION DE CABALLERO

### PLANTA BAJA

LANERIA

SEDERIA

ALTA COSTURA



La naturaleza nos ha obsequiado con los bosques.  
Conservarlos es labor de todos

CON FONDO DE PETROLEO

## El ministro boliviano de Hacienda, en Madrid

MADRID, 17 (Cifra). — Para tratar fundamentalmente de la explotación petrolífera boliviana por la compañía española "Camba" y participar en la reunión de gobernadores de los Bancos Centrales hispano-luso-americano-filipinos que se desarrolla en Madrid, llegó hoy procedente de los Estados Unidos el ministro boliviano de Hacienda, don Antonio Sánchez de Losada.

Las conversaciones hispano-bolivianas sobre la explotación petrolífera del país hispanoamericano se efectuarán de manera no oficial, mientras que en Washington, manifestó ahora mismo hay conversaciones tripartitas entre una delegación de la compañía "Camba", representantes de la empresa norteamericana "Gulf Oil" —cuyas pertenencias en Bolivia, fueron nacionalizadas por el Gobierno del presidente Ovando— y delegados del Gobierno bo-

liviano. El señor Sánchez de Losada, que asistió en días pasados a las conversaciones de Washington, manifestó a un redactor de "Cifra" que se trata de estudiar las cuestiones financieras del proyecto de reanudación de los trabajos para construir un gasoducto Santa-Cruz-Yacuiba, interrumpidos hasta el momento por la nacionalización de la empresa norteamericana "Gulf Oil". A pesar de la afirmación

del ministro boliviano de la comprensión que reina en las conversaciones de la capital estadounidense, fuentes españolas han calificado los contactos de Washington de "difíciles" porque la "Gulf Oil" pide mayores garantías para el cobro de sus compensaciones que las del pago al Gobierno de Bolivia, por la compañía española. Dificultad acentuada por los 23.250.000 dólares de crédito que Bolivia tramita con Estados Unidos.

## Jesuitas expulsados de Bolivia por «razones de seguridad»

LA PAZ, 17. (Efe). — Los Padres José Prats, Federico Aguiló, Pedro Negré y Mauricio Lefevre, de la Compañía de Jesús, y el Pastor protestante Anibal Guzmán han sido expulsados de Bolivia por disposición del Gobierno, acusados de tener vinculación con actividades subversivas y de inmiscuirse en asuntos internos del país.

Los Padres Prats, Aguiló y Negré, españoles, han sido privados de la doble nacionalidad. El Padre Lefevre es francés, y el Pastor Guzmán, de origen boliviano.

La noticia de la expulsión fue comunicada por el ministro del Interior, Juan Ayroa, quien declaró que el Gobierno había adoptado la medida por razones de seguridad interna.

Por otra parte, hoy se ha publicado un decreto en el que se dispone que «todo ciudadano extranjero nacionalizado boliviano que altere el orden público perderá el ejercicio de este derecho».

### Caso MATESA

## Reunión de las Cortes en relación con el suplicatorio

MADRID 17 (Pyresa). — El lunes día 21, a las 11 de la mañana, la Comisión Permanente de las Cortes, reanuda sus deliberaciones en relación con el suplicatorio presentado por el Tri-

bunal Supremo para procesar a un procurador.

La citada Comisión se reunió el pasado día 3 para estudiar este asunto, sin que sus componentes determinaran la respuesta de la Cámara a la solicitud judicial.

## El oleoducto Rota-Zaragoza pasa a manos españolas

MADRID, 17. (Cifra). — De acuerdo con el convenio entre los Gobiernos de España y de los Estados Unidos el 6 de agosto de 1970, está prevista la cesión al Estado español en fecha próxima el oleoducto Rota-Zaragoza para la puesta en práctica de dicho compromiso están celebrándose conversaciones entre especialistas de ambos Gobiernos, quienes estudian las modalidades y problemas técnicos que suscitará la cesión.

El oleoducto Rota-Zaragoza fue construido a raíz de la firma de los acuerdos hispano-norteamericanos de 1953 para el servicio y abastecimiento de las bases de utilización conjunta de Rota, Morón, Torrejón y Zaragoza. Durante los primeros diez años funcionó exclusivamente para el servicio de las fuerzas armadas de los Estados Unidos. A par-

tir de diciembre de 1965, como consecuencia de las crecientes necesidades de distribución originadas por el incremento progresivo del consumo nacional, la "Campsa" estableció con las fuerzas norteamericanas un acuerdo para utilizar el oleoducto en el tramo Rota-Madrid. Esta utilización aumentó progresivamente, pasando de unos 3.000 metros cúbicos iniciales a casi ciento veinte mil ahora. En la actualidad, el oleoducto está utilizado en casi el 85 por 100 de su capacidad total, de la cual corresponde a las fuerzas norteamericanas un 20 por 100, aproximadamente. Esta utilización intensiva por "Campsa" permite al monopolio reservar al máximo sus medios de transporte por carretera y ferrocarril para el fuel-oil, ya que este producto no es transportado por el oleoducto. Por todos estos servicios, la "Campsa"

abona a las autoridades militares norteamericanas el correspondiente canon, que ahora será suprimido al pasar al Estado español el oleoducto en propiedad. Aun asumiendo correlativamente, como es lógico, la "Campsa" los gastos de entretenimiento de oleoducto, se calcula el beneficio neto en unos 161 millones de pesetas anuales. Ello, sin tener presente las mejoras que representa una mayor disposición del oleoducto (las fuerzas americanas se reservarán un cierto uso), la posibilidad de realizar obras de mejora y creación de terminales a diversos centros de España.

Están previstos los correspondientes períodos de adaptación y entrenamiento del personal español, para una progresiva sustitución de la totalidad de los técnicos americanos que trabajan actualmente en el oleoducto

### ALMERIA

## Doce muertos en el hundimiento

ALMERIA, 17 (Cifra). — A las doce de la noche se eleva a doce el número de cadáveres rescatados en los escombros del lugar donde se levantaba el edificio en construcción "Azorin", que se derrumbó el miércoles pasado.

A las once menos cuarto fue extraído el cuerpo de Andrés Santiago Santiago, de 19 años, que trabajaba de albañil en la construcción del bloque.

A las 12 apareció el cadáver de Francisco Moreno Ventura, de 39 años, casado, también albañil.

El alcalde de Almería comunicó que el ministro de Trabajo en el aeropuerto ordenó el desplazamiento de una Comisión de su Departamento para que estudie las necesidades de las familias de las víctimas. La ayuda se concretará en becas para los hijos de los fallecidos y en donativos en metálico.

Desde Valencia se desplazó un convoy cargado con grúas de gran tonelaje, con objeto de acelerar los trabajos de rescate, que, por lo menos, se prolongarán durante cuatro días más.

### EL MINISTRO DE TRABAJO PRESIDIO LOS FUNERALES

ALMERIA, 17 (Cifra). — A las once de la mañana llegó por vía aérea, procedente de Madrid, el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente y de la Fuente, despidiéndosele un cariñoso recibimiento.

Fue saludado por las autoridades provinciales y locales, encabezadas por el gobernador civil, trasladándose seguidamente a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde visitó a los heridos asistidos en dicho establecimiento, con los que conversó, interesándose por su estado y por los detalles de su salvamento.

Poco antes de las doce inspeccionó detenidamente los trabajos de descombro y búsqueda de víctimas, que se efectúan con extraordinaria actividad en el solar del edificio derruido.

Finalizada esta minuciosa visita, el ministro de Trabajo se trasladó a la catedral para presidir el solemne funeral que, oficiado por el obispo de la diócesis, se ha celebrado a primera hora de la tarde, y que constituyó una sentida manifestación de condolencia popular.

### En el B. O. E.

## SE REGULAN LAS CAMPAÑAS ELECTORALES DE REPRESENTACION FAMILIAR

MADRID, 17 (Cifra). — Por un decreto del Ministerio de la Gobernación, que el "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, se regulan las campañas electorales de representación familiar.

El ferrocarril Santander-Mediterráneo

## Numerosos organismos santanderinos piden explicaciones al ministro de Obras Públicas

SANTANDER, 17. (Cifra). — El Ayuntamiento de Santander, el Consejo Sindical Provincial, el Consejo de Trabajadores y el Colegio de Abogados piden que el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, aclare las palabras que sobre el ferrocarril Santander-Mediterráneo pronunció en la clausura del CESIN, el pasado día doce, en Bilbao.

Ante la duda, expresada por el ministro, de que las obras del citado ferrocarril puedan

terminarse en breve, debido a su previsible escasa rentabilidad, de acuerdo con el informe del Banco Mundial, diversos organismos santanderinos han considerado que los datos en que se apoyó el señor Fernández de la Mora no son enteramente correctos.

Entienden por demás estos organismos —según dice hoy "El Diario Montañés"— que con la no terminación de este ferrocarril se pretente frustrar las justas y legítimas aspiraciones

de la provincia, esenciales para el futuro desarrollo de la misma.

Ante este estado de cosas, el Ayuntamiento de Santander, el Consejo Sindical Provincial, el Consejo de Trabajadores, Colegio de Abogados y Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria han dirigido telegramas al Jefe del Estado, vicepresidente del Gobierno, comisario del Plan de Desarrollo y al propio ministro de Obras Públicas, recabando una explicación por parte de este último.

## Doce españoles en el Congreso Mundial de Teología

BRUSELAS — (De nuestro corresponsal, Ignacio María Sanuy).

El Padre Edward Schillebeeckx, presidente del Congreso Mundial de Teología que este jueves se ha clausurado en Bruselas, dijo en un conferencia de Prensa, comentando las proposiciones votadas, que existía cierta esquizofrenia entre la teoría y la práctica, aludiendo a una proposición no aprobada —proposición concreta—, cuando esta proposición estaba basada en otra que había merecido el consenso de los teólogos.

La realidad es que nos pilla muy lejos aquel tiempo en que la filosofía se consideraba esclava de la teología y hasta de la impresión de que existe ahora cierta confusión interdisciplinaria que no permite hoy esclarecer las cosas. Los teólogos de nuestro tiempo andan, como Segismundo, de los palacios a los suburbios, escuchando, de la abstracción pura a la realidad que está en la calle todos los días, y como es natural en este ir y venir, hay siempre despistes.

Es imposible medir en este momento la importancia del Congreso. Ni su propio presidente ha podido hacer una síntesis clara del mismo y las proposiciones votadas nos dan sólo una tendencia que coincide en valorar el mundo, nuestro mundo concreto, en el contexto de la fe y en la indagación prospectiva sobre el porvenir de la Iglesia.

Doscientos teólogos son ya una asamblea representativa. Representativa al menos desde el punto de vista geográfico, pero acaso menos representativa desde la óptica de las tendencias teológicas. Los teólogos que se han reunido en Bruselas son en su mayoría gente catalogada como progresista y los más

concienciados, siguiendo en esto una expresiva fase del cardenal Suenens, se catalogan como "de extremo centro".

La internacionalización de la Iglesia no es tanto un problema de reparto por nacionalidades como una cuestión de reparto de tendencias, de diversificación de tendencias posible dentro de una misma e indivisible fe.


### PRESENCIA ESPAÑOLA

La presencia de doce teólogos españoles merece ser subrayada en cuanto implica una conexión con las líneas más avanzadas de la teología europea. Puesto que estamos en un momento de europeización es bueno que nuestros teólogos se pongan al día, al menos para que la Iglesia española se enriquezca con la diversificación.

Es difícil conocer a los teólogos españoles. Se ha pasado de los venerables autores de manuales para los Seminarios a una generación intermedia, que existe también en otros núcleos espa-

ñoles, y que es mal conocida dentro de España entre otras cosas porque no existe una relación interna entre ellos. Así, pues, la presencia española no ha sido algo que responda a una intención interna congruente, resultado de una labor coordinada, sino el azar de unas invitaciones formuladas en función de los maestros europeos que han tenido estos teólogos. No ha asistido, aunque figuraba inscrito, el canónigo de Málaga don José María González Ruiz, muy conocido de algunos teólogos húngaros y polacos asistentes a la reunión e interesados en lo que el canónigo malagueño ha escrito en torno a un posible diálogo entre cristianos y comunistas.

Como les decía, nadie se atreva en este momento a sacar conclusiones. Es evidente, sin embargo que estas jornadas han pu sto, después del Concilio Vaticano II, un foro importante en que se han encontrado unos hombres aglutinados precisamente tras el Concilio y tras su obra renovadora.



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

### Don Antonio Blanco Vicente


QUE ENTREGO SU ALMA AL SEÑOR EL DIA 19 DE SEPTIEMBRE DE 1969, A LOS 24 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viuda, doña Marisol Mazo; hija, María Rocío; padres, Félix y Rosa; padres políticos, Teodoro Mazo y Petra González; hermano, Félix; hermanos políticos, D. Oscar Grijalba y doña María Teresa Mazo; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MARANA, SABADO, día 19, a la UNA de la tarde, en la Iglesia de Carmelitas por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 18 de septiembre de 1970.



LA SEÑORA

### Doña Trinidad Irazola Olarte

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 85 AÑOS DE EDAD


habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 18 de septiembre de 1970.

Iglesia parroquial. — Santa María de Valvanera.  
Funeral y misa de réquiem. — HOY, VIERNES, a las CINCO.  
Conducción del cadáver. — A continuación.



EL SEÑOR

### Don Emeterio Barrasa Calvo

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN FUENMAYOR, A LOS 71 AÑOS DE EDAD


habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa doña Trinidad Hernáiz; hermanos, doña Ricarda (ausente), doña Eugenia, doña Cecilia, doña Isabel y don Jesús; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Fuenmayor, 18 de septiembre de 1970.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, VIERNES, a las SEIS.  
Conducción del cadáver. — A continuación.



Primer Aniversario  
LA SEÑORA

### Doña Prudencia Sáinz Ortigosa

QUE FALLECIO EN VIANA (NAVARRA) EL DIA 19 DE SEPTIEMBRE DE 1969, A LOS 42 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viudo, don Luis Mendaza González; hijos, María Luisa y Jenaro; padre, don Hellodoro; madre, doña Olegaria González (Vda. de Mendaza); hermanos, don Agustín, doña Teresa, doña Teo, doña María Isabel, doña Eva, doña María Remedios y doña Elena; hermanos políticos, tíos, sobrinos primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY, VIERNES, día 18, en Viana (Navarra), a las 8,45 de la noche, en la Iglesia parroquial de Santa María de la Asunción, así como a las misas que se celebren en la citada Parroquia durante el día de hoy.

Viana (Navarra), 18 de septiembre de 1970.

## Guerra a muerte en Jordania

- Posible apoyo USA a Hussein.
- Los fedayins piden ayuda a Irak y Siria.
- Los médicos califican de «masacre» la lucha de Amman.
- Se teme por los rehenes de los palestinos.

AMMAN, 17. (Efe-Reuter). — Tanques y tropas del Ejército han entrado hoy en Amman en un ataque contra guerrilleros internados en la capital jordana.

Disparos de cohetes y ametralladoras despertaron a la población y varias casas fueron alcanzadas por la artillería. Sobre la ciudad se levantaba una nube de humo.

Carros de combate penetraron en las calles disparando contra los guerrilleros y se han librado fuertes combates frente a las Embajadas de Inglaterra y Estados Unidos. La ciudad quedó a oscuras al cortarse el servicio eléctrico.

Según Radio Amman, ha habido también encuentros armados en Zarka, pero ya se ha restablecido el orden. En Amman se teme por la seguridad de los rehenes en poder de los guerrilleros palestinos. Los servicios telefónicos entre Beirut, Damasco y la capital jordana han quedado interrumpidos.

### LOS GUERRILLEROS PIDEN AYUDA

La batalla de los guerrilleros palestinos está siendo virtualmente dirigida desde la radio oficial de Damasco, que se ha puesto al servicio del Comité Central de la Organización para la Liberación de Palestina para dar órdenes y enviar mensajes cifrados a las unidades guerrilleras.

Mientras tanto, Jordania se halla aislada del resto del mundo, con todas sus fronteras cerradas y el aeropuerto también clausurado. No hay comunicaciones con Beirut y Damasco. Únicamente la radio de la Organización de Liberación de Palestina, desde Damasco y Radio Amman, las cuales dan información con los puntos de vista que guerrilleros y gubernamentales, respectivamente, consiguen desde el exterior. Ambas partes señalan que los opositores están desertando. Y los guerrilleros han declarado que en Zarka la artillería ha bombardeado los tanques gubernamentales jordanos.

La agencia egipcia «Oriente Medio» ha hecho cita de una información recibida por los guerrilleros en Damasco, de sus camaradas de Amman, en la que se dice que «la situación es muy grave y las tropas jordanas están lanzando un ataque a gran escala contra las zonas y organizaciones palestinas de Amman y Zarka, al mismo tiempo». En dicha información se solicitaba la intervención para detener el derramamiento de sangre.

Comunican también los guerrilleros que el rey Hussein ha manifestado a sus fuerzas: «Que los tanques se trasladan a Amman para liquidar las bases de comandos inmediatamente».

Majali, el gobernador militar general de Jordania, en una declaración emitida por Radio Amman, atacó a los «comandos desviacionistas» y a «los elementos que llevan uniforme guerrillero», poniendo de manifiesto que esa gente era la responsable de los conflictos existentes entre el Ejército y los comandos genuinos.

Los guerrilleros palestinos han pedido hoy a los 12.000

soldados iraquíes estacionados en Jordania que entren en la lucha inmediatamente a su favor. El llamamiento ha sido transmitido a través de Radio Damasco.

### EN AMMAN LA LUCHA ES ENCARNIZADA

Grandes llamas y columnas de humo negro se elevan hacia el cielo en el centro de Amman como consecuencia de la explosión de un depósito de combustible a causa de los disparos hechos sobre el mismo.

Los soldados jordanos, que disparan desde los puntos más altos de la ciudad, impiden a los grupos de comandos salir de sus escondites en la zona céntrica de la capital. Un telegrafista ha informado que el Ejército ha tomado la oficina central de Correos y que se niega a aceptar las llamadas procedentes del extranjero.

Entre tanto, en los alrededores del Hotel Internacional de Amman se libran fuertes combates, cuyo objetivo parece ser el apoderarse del edificio, parcialmente destruido, en el que los guerrilleros se han hecho fuertes.

Balas de ametralladoras se han estrellado en las paredes del hotel, donde los periodistas han tenido que echarse al suelo para cubrirse. Aparte de un fotógrafo sueco que resultó herido, todos los periodistas se hallan a salvo.

La Embajada británica ha sido alcanzada por el fuego de un mortero y los carros de combate del Ejército jordano estacionados en los alrededores de la sede diplomática han respondido al fuego de los guerrilleros.

### LOS GUERRILLEROS AFIRMAN CONTROLAR LA ZONA CLAVE

Una serie de comunicados de los guerrilleros anuncian que ellos controlaban a media mañana «todas las zonas claves» de Amman y que se habían hecho fuertes en algunas ciudades del país. Sin embargo, observadores de esta capital han dicho que el llamamiento reforzaba la impresión de que el Ejército del rey había conseguido mayores éxitos en las primeras horas de lucha.

El gobernador militar de Jordania, Majali, ha dicho que el orden había sido restaurado en

los siete distritos principales de Amman hacia las 9,30, hora española. A las once, también hora española, Radio Amman transmitió otra declaración en la que Majali advertía a los «fedayines» que se rindieran si querían salvar sus vidas, añadiendo que el Ejército estaba a punto de lanzar una ofensiva contra posiciones guerrilleras aún establecidas en ciertas zonas.

### SE TEME POR LA SUERTE DE LOS REHENES

LONDRES, 17. (Efe-Upi). — Los combates que se producen en Jordania han hecho aumentar hoy en las capitales occidentales los temores por la suerte de los rehenes detenidos por los guerrilleros.

Los intermediarios que trabajan en su liberación pueden encontrar serias dificultades físicas, si no imposibles, para mantener contactos con los guerrilleros y determinar quiénes pueden decidir sobre su suerte.

Fuentes diplomáticas indican que la intervención extranjera

supone una amenaza más. Irak y Siria examinan una posible intervención en apoyo de los guerrilleros, mientras Israel observa la situación con creciente atención.

Algunos diplomáticos especulan con la posibilidad de que los guerrilleros puedan proclamar un Estado palestino, respaldados por Irak y Siria, siempre y cuando los guerrilleros puedan resolver sus diferencias entre ellos. Dicho Estado estaría basado en algún lugar del territorio jordano y, posiblemente, también en alguna zona fuerte del Líbano.

### MASACRE EN AMMAN

BEIRUT, 17. (Efe-Reuter). — Médicos y enfermeras se muestran impotentes para atender a centenares de heridos a causa de los continuos combates, ha informado el Creciente Rojo Palestino.

Esta institución, equivalente a la Cruz Roja, ha hecho un llamamiento a todas las organizaciones internacionales para que intervengan para detener «la sangrienta matanza» que se es-

tá produciendo en Amman.

También informa que muchos edificios han sido destruidos con sus ocupantes dentro.

### CONDICIONES PARA LA TREGUA

El Ejército jordano anunció hoy que estaba dispuesto para llegar a un alto el fuego con los comandos palestinos, pero pone para ello tres condiciones que en los medios políticos se consideran extremadamente duras.

Las condiciones son: inmediato cese del fuego de los guerrilleros, mantenimiento del Ejército dentro de las ciudades y retirada de los guerrilleros de las ciudades.

No ha habido por parte de los guerrilleros respuesta inmediata a estas condiciones.

Un portavoz de Al Fatah ha declarado que «la situación es grave, y la emisora «La Voz de la Revolución Palestina» en Damasco ha hecho un llamamiento a las potencias árabes revolucionarias para que intervengan a fin de detener «la sangrienta matanza».

recibir refuerzos y suministros de las bases de guerrilleros de Siria.

La radio informó también de nuevos ataques de tanques jor-

danos esta noche sobre reducidos guerrilleros en Jabel Amman, barrio diplomático de la capital, escenario de duras luchas esta mañana.

### LOS GUERRILLEROS RECHAZARON EL OFRECIMIENTO JORDANO

BEIRUT, 17. (Efe-Reuter). — Los guerrilleros palestinos rechazaron esta noche un ofrecimiento jordano que les permitía abandonar Amman proveyéndoles de un salvoconducto, al tiempo que anunciaban el nombramiento de tres gobernadores administrativos para «los territorios liberados del Norte de Jordania».

El Comité central de los guerrilleros rechazó el salvoconducto que fue ofrecido a los miembros de dicho Comité por el comandante en jefe jordano, mariscal de campo Habes Majali. Añadió el Comité central que los guerrilleros «lucharán hasta la victoria o la muerte».

El mariscal de campo Majali, por su parte, ha anunciado que sus fuerzas acorazadas, que entraron en Amman al atardecer, seguirán combatiendo durante la noche y advirtió que se desparará sobre quien viole el toque de queda.

Entre las noticias y comunicados contradictorios de las autoridades y los comandos, en los que cada bando afirma controlar los puntos principales de Amman, es imposible determinar la posición táctica real dentro de la capital, donde el Creciente Rojo —equivalente a la Cruz Roja— informa que hay centenares de víctimas en estos días de lucha.

La situación en el Norte de Jordania, donde casi todos los días anteriores hubo combates, tampoco está clara. Un portavoz militar de Al Fatah en Beirut ha citado una orden militar del Comité central anunciando que el Norte de Jordania ha sido «liberado» y puesto bajo el dominio fedayin. Concretamente, se refirió a las ciudades de Gerash, Ajloun, Ramtha, Irbid —donde las luchas se reprodujeron al caer la noche— y Baka, lugar donde está el mayor campo de refugiados de Jordania.

La Radio «Voz de Palestina» interrumpió sus programas para anunciar que los guerrilleros se habían apoderado de la carretera Ramtha-Turra-Shajara, lo que, de ser cierto, indicaría que han asegurado una vía para

## Se rumorea que pedirá a Franco la mediación española

NACIONES UNIDAS, 17. (Efe). — La próxima visita del presidente Nixon a Europa tendría como fin inmediato la mediación española en el conflicto de Medio Oriente, comentaron hoy círculos diplomáticos de las Naciones Unidas.

Mientras en Washington se hace hincapié en la intención del presidente norteamericano de reforzar la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) frente a la presencia de la flota soviética en el Mediterráneo, aquí se le da otro significado al viaje.

Sin degradar los contactos en Italia, España y Gran Bretaña y su reunión con los mandos de la VI Flota, algunos delegados creen que el inesperado anuncio se debe más bien al aparente fracaso de las negociaciones en Oriente Medio.

Las conversaciones de paz propuestas por los Estados Unidos han llegado a un punto muerto con la retirada oficial israelí la pasada semana, la declaración egipcia ayer de que el esfuerzo de paz estaba «muerto» y la crisis en Jordania hoy con la toma de posesión de un

### TEMAS DEL MOMENTO

## JORDANIA, ARDE

En el momento en que como título primero y fundamental de nuestro número de ayer, condensando la situación en el país del rey Hussein, dicté un «Jordania, arde», ya ardía en guerra esa nación árabe, aunque la noticia no había salido aún del campo de la refrigera. No había en verdad falta de adivino para bien entender que cuando ese número del periódico saliera a la calle, se habría iniciado el conflicto bélico entre árabes. Desde el momento en que el rey, en vez de formar un Gobierno de acuerdo con las exigencias del Comité Central de los guerrilleros palestinos, lo reorganizó a base de jerarquías militares fuertemente afectas a él, lo que produjo como reacción la unión del Ejército regular palestino con todos los sectores guerrilleros, incluso con los extremistas del Frente Popular de Liberación (a los que el citado Comité levantó la suspensión por su desobediencia en el grave asunto de los secuestrados), era, por desgracia, plena la seguridad de que inmediatamente estallaría una guerra sin cuartel entre las bien entrenadas y armadas fuerzas de Hussein y las muy aguerridas de Arafat, francamente temibles, pues como bien han demostrado en sus terribles golpes de mano contra Israel, luchan con la más poderosa de las armas, que es el pleno desprecio a la muerte.

Cruenta, muy cruenta va a ser la lucha. No puede vislumbrarse un aniquilamiento inmediato de los guerrilleros palestinos, así como tampoco una rápida derrota de las tropas gubernamentales. Tampoco un acuerdo por parte de los demás países árabes, pues éstos ya se han declarado partidarios de una paz con Israel (aunque se hayan retirado de las conversaciones) admitiendo a Israel como Estado si devuelve los territorios conquistados en la «guerra de los seis días», en tanto los palestinos son radicalmente intransigentes en lo que se refiere a sentir nación israelita alguna en las tierras suyas por prescripción de siglos. Lo más grave son las repercusiones que ese enfrentamiento pueda tener para el mundo. Por un lado, la firme promesa de Nixon de apoyar a Hussein; por el otro, el apoyo ofrecido (y que ya en alguna manera viene presentado) de la China de Mao a los «fedayin», a los que exalta como adelantados en la lucha contra el capitalismo de Occidente, cuya avanzada más peligrosa en Asia considera es Israel. Y, además, a medio del conflicto, las tropas iraquíes aún indecisas, pero con clara preferencia hacia los palestinos en armas.

Grave situación, repito, cuando, pese a las infracciones —no importantes— por parte de Egipto y de Israel del alto el fuego, tanto Estados Unidos como la Unión Soviética parecían decididos a imponer una paz que en realidad están deseando tanto El Cairo como Tel Aviv. En este nuevo desbarajuste apunta la amenaza de intervenciones por la violencia por parte occidental y por la Unión Soviética, por el temor de perder posiciones e influencia, y también por parte de Pekín, deseosa de aumentar su penetración en la estratégica zona para empujar con la que ya va adquiriendo en determinados países africanos. Y, desde luego, todos ansiosos de más mejor beber en las fuentes petrolíferas que, para riqueza y para disgustos, han brotado en los desiertos árabes.

Natural es que el temor a un conflicto armado internacional sea con todos, pues el peligro cierto es en cuanto se enciende la guerra en cualquier lugar del mundo. Con todos, menos con los palestinos, pues, según acaba de manifestar un dirigente «fedayin» a un periodista que le advertía de ese peligro, contestó que ellos seguirían adelante hasta la muerte, aunque estallara un conflicto internacional, en el que —añadió y esto es verdad— que en tal conflicto el pueblo que tenía menos que perder era el palestino. Palabras que vienen a ratificar lo difícil que va a ser poner paz donde ahora cantan las armas a muerte.

### SANTAREN

### EL VIAJE DE NIXON Y ORIENTE MEDIO

## Se rumorea que pedirá a Franco la mediación española

nuevo Gobierno militar que impuso la ley marcial.

Los Estados Unidos, arquitectos del plan de paz aceptado por los tres países de Oriente Medio y comenzado con grandes esperanzas, no querían dejar escapar lo que U Thant, secretario general de la ONU, ha llamado «última oportunidad para un acuerdo pacífico».

En la ONU no se ve ninguna urgencia al interés de Washington en la NATO, que se reunió en junio en Roma y que todavía más recientemente registró una opinión mayoritaria a prolongar las tropas norteamericanas en Europa.

En cambio, Nixon si tendría más prisa en cambiar impresiones con varios Gobiernos, principalmente España, que mantienen mucho mejores relaciones con los países árabes. En el caso de España, la situación sería más clara al representar su Embajada en El Cairo los intereses norteamericanos y al no mantener relaciones diplomáticas con Israel.

Esta opinión se enlaza con la seguridad de que el Gobierno de Madrid ya ha actuado ante algunos Gobiernos respecto al conflicto de Oriente Medio antes del comienzo de las negociaciones ahora interrumpidas.

Otro factor comentado en la ONU ha sido la llegada hoy a Madrid de Mahmud Riad, ministro egipcio de Asuntos Exteriores, sólo 24 horas des-

pués de su discurso cancelado prácticamente las conversaciones, aunque dejó la puerta abierta de seguir respetando el alto el fuego «mientras Israel también lo respete».

Pese a que oficialmente la visita de Riad es «devolución de la que anteriormente había llevado al ministro de Asuntos Exteriores español a Egipto y a que el viaje del presidente Nixon sería una invitación del Generalísimo Franco, los delegados y observadores tienen la convicción de que Oriente Medio será uno de los temas a tratar en esas reuniones.

Paralelamente, la llegada a Nueva York de la primera ministra israelí, Golda Meir, completaría unas urgentes gestiones destinadas a salvar la misión de Gunnar Jarring, mediador de la ONU en la disputa árabe-israelí.

Aunque ningún portavoz quiso especular sobre la cuestión, extraoficialmente se cree que estos esfuerzos están dirigidos a dar satisfacción a ambas partes a cambio de que los dos a dar satisfacción a ninguna de ellas denunciara más violaciones de la tregua comenzada el pasado siete de agosto.

Para Israel, la satisfacción sería la entrega de armamento, y para los árabes, sobre todo Egipto, el «permiso» para no retirar los misiles instalados en la zona de alto el fuego».

El presidente Nixon trataría de conciliar este arreglo personalmente al reconocer su dificultad.

### EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NO DESCARTA LA POSIBILIDAD DE INTERVENIR EN JORDANIA

WASHINGTON, 17. (Efe). — El Departamento norteamericano de Estado no ha querido hoy rechazar la posibilidad de que los Estados Unidos intervengan militarmente en Jordania.

El portavoz, Robert Mc Closkey, dijo que «cualquier intervención militar extranjera podría empeorar las cosas en Jordania, pero que no podría descartar el derecho de los Estados Unidos a tomar las medidas necesarias para proteger

las vidas de los rehenes norteamericanos y de otros países que retienen prisioneros los comandos palestinos en Jordania».

Estas acciones, según el portavoz, las emprenderían los Estados Unidos «si fueran necesarias y posibles».

Mc Closkey, sin embargo, dijo que la posibilidad de una intervención militar no estaba siendo considerada, señalando que el rey Hussein no ha pedido tal intervención.



# LOGROÑO: CIUDAD

## Ya está en Logroño Horacio Sáenz Guerrero, mantenedor de los Juegos Florales

Anoche charlamos en el Hotel Carlton con el mantenedor de los Juegos Florales, don Horacio Sáenz Guerrero, director del periódico español de mayor tirada, "La Vanguardia", de Barcelona. Venía cansado, porque hizo un recorrido de muchos kilómetros antes de llegar a nuestra ciudad. Se fue hasta San Sebastián y seguidamente volvió. Es un hombre de palabra fácil, de mirada inteligente, amable. Está entre paisanos y nos dice que se encuentra a gusto.

—¿Cuántos años hacía que no estaba usted en Logroño?

—Me da vergüenza decirlo, pero, prácticamente, no he vuelto desde que marché hace cuarenta años. Tenía yo entonces siete u ocho.

—¿Cómo era el recuerdo que usted guardaba de su ciudad natal?

—Era una ciudad recoleta, muy provinciana, tranquila y típica. Me acuerdo de la calle Carnicerías, de la plaza

del Cine Moderno, que entonces se llamaba de la Imprenta, de la torre de una Iglesia que nos quedaba detrás de casa, porque yo vivía encima mismo de donde tenían antes ustedes el periódico. También tengo en la cabeza a "Portales" y el "Espolón", una plaza muy amplia...

—¿Ha visto algo al llegar?

—Por el pequeño trecho que he recorrido he podido comprobar que se ha producido un cambio fabuloso. Hay muchísimo personal y los coches llenan las calles. Es una ciudad moderna, repleta de vida. Para mí, desde luego, prefiere la de antes.

—¿Cuál va a ser su programa en Logroño?

—Quiero recordar todos los rincones que me impresionaron más en mi niñez. Así que por la mañana me iré a visitarlos. Comeré con algún buen amigo en un lugar típico y por la tarde me vestiré el traje de

lucos. También querría tener tiempo para estar un rato en Fuenmayor, pueblo de mi madre, y no querría perderme conocer una buena bodega riojana y asistir al Festival de la Chuleta al Sarmiento.

—¿Quiere darnos algunas ideas sobre las que versará su pregón?

—Trataré de establecer una serie de analogías entre Cataluña y la Rioja. Y no es que me empeñe yo en encontrarlas; si las busco es porque existen y, además, bastante definidas. El carácter catalán y el riojano son semejantes; la causa es que ambas regiones han sido lugares de paso de muchas gentes. En la arquitectura también se aprecia la similitud: el románico riojano y catalán tiene un mismo origen. Si nos fijamos en algo tan actual como la inmigración, tenemos el curioso fenómeno de que en Cataluña apenas hay riojanos. Esto, que podía pa-

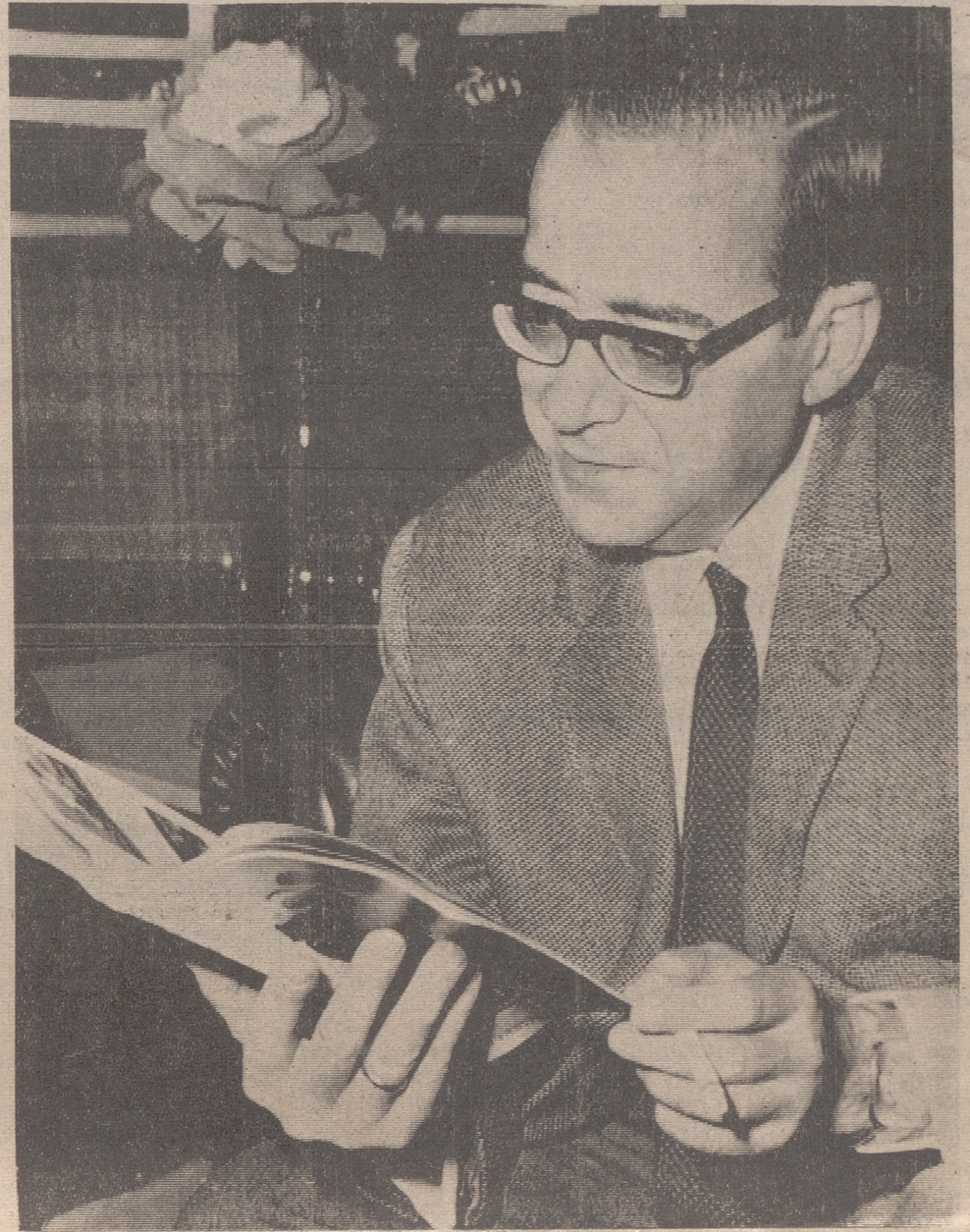
recer una diferencia, no lo es; por el contrario, indica que las dos regiones saben valerse por ellas mismas y disfrutan de unas condiciones económicas similares. Terminaré haciendo un llamamiento para que todos estos lazos que unen a las dos regiones se estrechen más y se produzca un intercambio o turístico o industrial que podría resultar muy beneficioso.

—¿Y del vi.º?

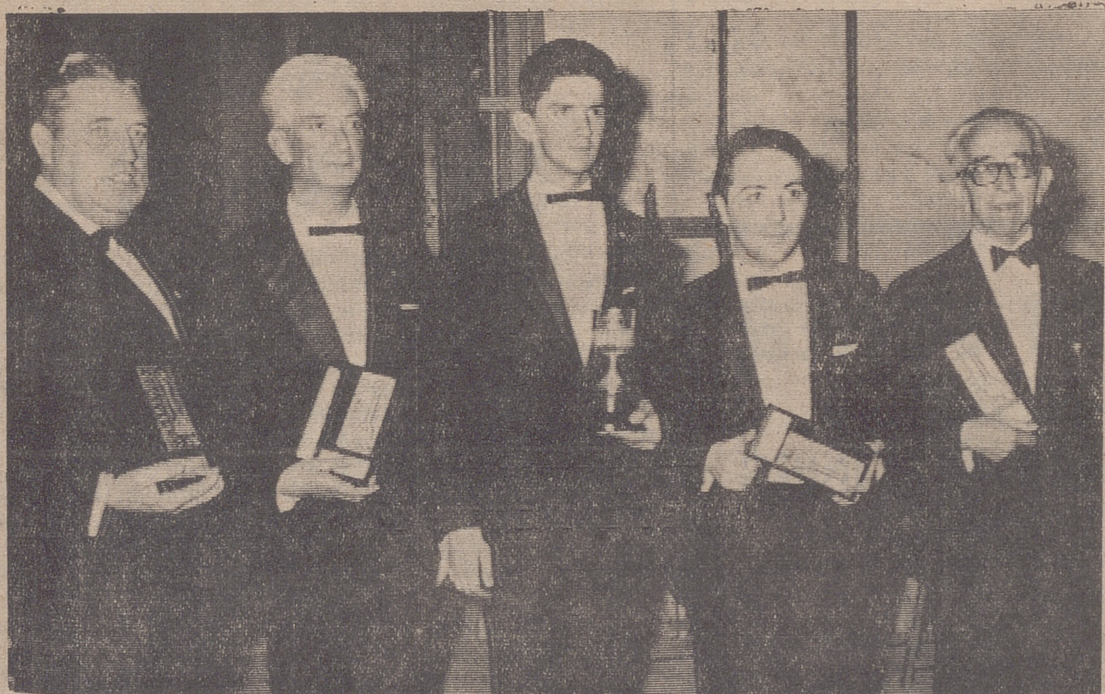
—También hablaré sobre el vino. Por cierto que soy un gran aficionado. Tengo mi bodega particular. He leído y escrito mucho sobre el vino. No podía faltar este tema en mis palabras de esta tarde.

Nos despedimos de don Horacio, el paisano que vuelve a su ciudad después de cuarenta años. Trae un programa sencillo pero emotivo. Le deseamos de corazón que el poco tiempo que estará entre nosotros le resulte muy grato.

FOTO HERCE



Horacio Sáenz Guerrero ojea el programa de fiestas



El quinteto ganador

En el Certamen de Agrupaciones de Cuerda

## El Quinteto «Tárrega», de Madrid, consiguió de nuevo el primer premio

Ayer se falló el IV Certamen Nacional de Agrupaciones de Cuerda, que durante tres días se ha celebrado en el Teatro Bretón. En el ves-

tibulo había nervios, comentarios, se medían las posibilidades, pero nadie daba a nadie por ganador.

En el acto estuvieron pre-

ventud y su belleza, la Reina, María Teresa Bonet. Ella fue quien entregó los trofeos y felicitó a los ganadores.

María Esther Vallés abrió el acto, adelantando que los premios se entregarían después de la actuación del Cuarteto Ibérico. Este afamado grupo caldeó el ambiente y lo puso a tono para pasar seguidamente, a dar conocer el fallo del Jurado.

En el entreacto o intermedio, pasaron las autoridades y la Reina al escenario. Se alzó el telón y el secretario, don Miguel Angel Martínez, abrió el sobre lacrado y leyó el acta.

El primer premio fue adjudicado al quinteto "Tárrega", de Madrid. La decisión del Jurado fue aceptada con una salva de aplausos que vinieron a confirmar la buena impresión que causó en su actuación. Componen este quinteto Manuel Grandio, que recibió el trofeo en nombre del grupo, Claudio Tabernerero, Gregorio Rubio, Roberto Grandio y Miguel Calvo.

El segundo premio lo consiguió el quinteto "Eduardo Lucena", de Córdoba. El tercer premio lo consiguió el quinteto "Albéniz", de Alcoy, y el cuarto para el logroñés "Mozart". Nadie se quedó sin su distinción correspondiente. Llevaron este orden. El quinto fue para el quinteto "Sofía", de Baracaldo; el sexto para "Los Estellicas"; el séptimo para el quinteto "Ibáñez", de Murcia, el octavo para el Sellerés", de Gava; el noveno para el quinteto "Cultural", de Badalona, y el décimo para "El Micalet", de Liria (Valencia).

Terminada la entrega de los correspondientes trofeos, todos los componentes de los distintos grupos pasaron al escenario y, seguidamente, el maestro Navarro, fabricante de instrumentos, entregó un bonito laúd al conjunto logroñés "Mozart".

El acto de entrega de galardones terminó con la actuación de la Orquesta Municipal de Liria, que dirigió el maestro Manuel Gómez. Y para cerrar, todos los grupos interpretaron el pasodoble "Aquí Logroño". Fue la más adecuada clausura para un acto importante.

FOTO: HERCE



Un aspecto del escenario, con todos los participantes en el certamen

# VENTANA

# A LA

# CALLE

Es hoy —todo llega— cuando entramos en pleno y oficial disfrute de nuestras fiestas. con todas sus gratas consecuencias. Buena semana nos espera, damas y caballeros. Semana con estrambote, como los buenos sonetos. Diez días de sano pero abundantísimo jolgorio, vaya. Sin un solo momento de respiro, que es lo bueno. Trabajito le damos a quien pretenda degustar integro nuestro programa de festejos, sin dejarse uno.

Pero, nosotros somos así. Estas cosas hay que hacerlas a conciencia, y aquí estamos todos los logroñeses, en apretado haz, dispuestos a bregar bravamente con todo lo que venga, para ejemplo y estímulo de los incontables forasteros que han de honrarnos estos días con su importante presencia y que, dicho sea entre nosotros, tampoco sueñan ser «mancos» a la hora de «echarle valor» al asunto. Vamos, que si nosotros ponemos todo nuestro empeño en predicar con el ejemplo, nuestros distinguidos visitantes resultan siempre unos alumnos aventajadísimos, que aprenden la lección con una celeridad y una capacidad de asimilación dignas de toda loa.

Bueno, pues sí. Hoy es cuando, a eso del atardecer —la hora más propicia, la «hora brujá» para empezar las cosas con buen pie, como sabemos perfectamente cuantos hayamos leído un par de romancillos gitanos, de esos que no los escriben los gitanos— se elevará a lo alto y estallará en el cielo el cohete lanzado, desde el balcón principal del Palacio Consistorial, por la linda mano de nuestra adorable Reina de las Fiestas de la Vendimia Riojana, señorita María Teresa Bonet Bordenave-Gascedat, con la galante colaboración de nuestra primera autoridad municipal.

Y en cuanto el cohete estalle, ya está la cosa en marcha y Logroño ardiendo en fiestas por los cuatro costados, sin posibilidad de que «el incendio» se extinga hasta el domingo 27 de septiembre. Un incendio —ya que se dice que durante las fiestas,

«todo el monte es orégano»— en el que no cabe preguntar eso de «¿Quién quema el monte?». Aquí, como en Fuenteovejuna, todos somos «culpables». Lo quemamos entre todos, y a mucha honra. ¿Pasa algo?

Pues, nada. Puesto que hoy «descorchamos» felizmente el programa festero, vamos a no perder ni un minuto más y a collocarnos, desde ahora mismo, a la altura de las circunstancias.

Que cada uno tome a su antojo, del susodicho flamante programa, cuanto le apetezca. Hay mucho y bueno donde elegir.

¿A usted le gustan los toros? Ahí tiene, una detrás de otra, cuatro grandes corridas y una excepcional novillada, para despacharse a su gusto.

¿Que también siente decidida afición por la pelota? Ayer se abrieron las taquillas para la gran serie de partidos de San Mateo —del 19 al 25, caballeros—, la más completa y sugestiva de cuantas se han organizado hasta la fecha en nuestras fiestas, al decir de los entendidos.

¿Que tampoco quiere perderse la gran batalla de flores del sábado día 19? En Vara de Rey tiene la solución, a las cinco de la tarde.

¿Dice usted que tampoco es cosa de faltar a los Juegos Florales de esta tarde y al gran baile de gala subsiguiente? Pues, al Bretón primero, y a la Sala Ducal a continuación, como está mandado.

¿Más bailes dice usted? Los tenemos despampanantes, todos los días, en nuestras sociedades y círculos de recreo y en otros lugares, hasta con la novedad de una sala de fiestas portátil, para no ser menos en el culto a Terpsicore que «El Cordero» en lo suyo.

¿La Feria de la Flor y de la Planta? Ahí, alrededor del Instituto de Enseñanza Media, nos aguarda, bonita y atractiva como ella sola.

¿El campeonato ese de comer chuletas? Digno de verse y, más todavía, de participar en él, para cuantos presuman de estómago fuerte y despierto apetito.

¿Competiciones deportivas, circo, barracas, fuegos de artificio y todo eso? No preocuparse, que hay para todos.

Entonces, ni media palabra más. A divertirse tocan, y ha llegado el momento de empezar.

Digamos aquí como en los concursos de la «tele»:

—¿Preparados?

—¡Tiempo!



Caso ayer atendido por la Hucha Popular: Un frasco de Tetrex Retard Balsámico; otro de «Duplicacio Líquido»; otro de «Biomini Amas D Hidrosoluble» y una caja de supositorios de «Bronco Biotic» para un pequeño enfermo, importe: doscientas cuarenta y nueve (249) pesetas.

Con esto, el fondo general, que ayer sumaba cinco mil ochocientos treinta y cinco (5.835) pesetas, pasa hoy a las cinco mil quinientas ochenta y seis (5.586).

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

SANTOS DE HOY: San José de Cupertino, Metodio, Sofia, Irene, Ferreolo, Eustorgio y Eumenio.

SANTOS DE MAÑANA: Nilo, Peleo, Elias, Festo, Sosio, Proculo, Desiderio, Félix, Eutiquio, Acucio, Constancio, Trófimo, Sabacio, Dorimedonte, Susana, Pomposa, Meria de Cervellón y María Guillerma Emilia de Rodat.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Don José Antonio González Garnica, Gran Vía, 65, y señora viuda de Serrano, Marqués de Vallejo, 2.

### TELEFONOS DE URGENCIA

|                            |        |                           |        |
|----------------------------|--------|---------------------------|--------|
| Estación Autobuses ...     | 212127 | Sagasta ...               | 223984 |
| Espolón ...                | 212299 | Cuerpo de Bomberos ...    | 211010 |
| Murrieta ...               | 222626 | Cuerpo de Bomberos ...    | 211019 |
| Gral Franco ...            | 222333 | Comisaría de Policía ...  | 211610 |
| Estación Ferrocarril ...   | 221060 | Ambulancia (Centro de     |        |
| Guardia Civil ...          | 211310 | Recuperación Virger de la |        |
| Urgencia nocturna de la    |        | Esperanza) 220400 214951  |        |
| Guardia Municipal ...      | 211210 |                           |        |
| Casa de Socorro ...        | 211410 |                           |        |
| RENFE ...                  | 213856 |                           |        |
| Cruz Roja (ambul.) ...     | 212426 |                           |        |
| Cruz Roja (choter) ...     | 222710 |                           |        |
| Hospital Provincial ...    | 211410 |                           |        |
| Seguro Entiermedad Resi    |        |                           |        |
| dencia Sanitaria ...       | 213600 |                           |        |
| Servicio de urgencia calle |        |                           |        |

### CUPON PRO CIEGOS

Numero premiado ayer:

2 6 8

## EL TIEMPO

Máxima, 28,5 grados, a las 17.30 horas. Mínima, 7,5 grados, a las 7 horas. Media, 18 grados frescos a mediodía, bajando. Humedad relativa: Máxima, 94 por 100, a las 8 horas, y mínima, 33 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 10 horas y 15 minutos.

## Juegos Florales

Para los JUEGOS FLORALES que se celebrarán el día 18 de septiembre, a las ocho de la tarde, en el Teatro Bretón de los Herreros, se expiden localidades en la portería del Excmo. Ayuntamiento de Logroño, en horas hábiles de oficina.

La taquilla del Teatro Bretón de los Herreros estará abierta desde las 7 de la tarde del mismo día 18.

## Delegación Provincial de Trabajo

### Normas de trabajo para las próximas Ferias y Fiestas de San Mateo

En relación con dichas fiestas y teniendo en cuenta lo acordado en Consejo de Ministros de 19 de diciembre último, publicado en el B. O. de la Provincia de 20 de enero próximo pasado, he tenido a bien disponer lo siguiente:

**INDUSTRIAS EN GENERAL.** Guardarán fiesta completa el día veintuno, lunes, y los días veintidós, veintitrés y veinticuatro, solamente por la tarde.

**COMERCIO EN GENERAL.** Cerrará el día veintuno durante todo el día, y el veintidós, veintitrés y veinticuatro solamente por la tarde.

**COMERCIO DE LA ALIMENTACION Y PELUQUERIAS.** Abrirán los días veintuno, veintidós, veintitrés y veinticuatro, durante la jornada de la mañana exclusivamente. Estos establecimientos, en compensación a la apertura del citado veintuno, lunes, cerrarán en la tarde del día veinticinco, viernes.

**AGRICULTURA.** El día veintuno podrá trabajarse, únicamente, en las labores permitidas en domingo por la Ley y Reglamento reguladores de esta materia; en cuanto a los días veintidós, veintitrés y veinticuatro, se procederá en idéntica

forma a la señalada anteriormente para la Industria.

**RECUPERACION.** —En atención a que las festividades expresadas tienen el carácter de recuperables, ésta se efectuará a razón de una hora diaria durante los días laborables a partir del lunes día veintiocho del actual, de tal forma que dicha

recuperación se considerará finalizada el día veintuno de octubre próximo, debiendo realizarse la misma al final de la jornada ordinaria.

Las presentes normas afectarán solamente a la capital y se hacen públicas para general conocimiento y estricto cumplimiento.

## SECRETARIA

Se precisa señorita para Fábrica en Oyón, para secretaria Dirección, con amplios conocimientos en trabajos de oficina, contabilidad, trato con clientes, personal y telefónico y con alto concepto de organización.  
Horario: De 9 a 1 y de 3.30 a 7.30.  
Sueldo según aptitudes.  
Escribir, indicando historial y referencias, al Apartado de Correos núm. 150 bajo referencia «SECRETARIA» — LOGROÑO.  
Reserva absoluta para colocadas.  
Oficina de Colocación, Referencia núm. 17.543.

## Pisos en venta

EN LA CALLE OVIEDO NUMS 18 Y 20

### DE 4 Y 5 HABITACIONES

MODA EXTERIORES MAS UN CUARTO TRASERO PARA CADA VIVIENDA

Suelos de parquet barnizados en todas las habitaciones y terrazo en baños y cocinas.  
Completamente decorados y con armarios empotrados.  
Cuartos de baño con azulejo impreso con aseos aparte en algunos pisos y cocinas en color impreso azulejados todo: hasta el techo.  
Los cuartos de baño son de la marca ROCA.  
Agua caliente con calentador y gas butano o eléctrico, a elegir.  
Cocina mixta de electricidad y gas butano.  
Cucina con armarios metálicos.  
Calentación central.  
Portal de lujo.  
Ascensor de subida y bajada.  
Totalmente empapelados.

VISITE NUESTRO PISO MODELO

## INMOBILIARIA GORBEA, S. A

Garantizada la operación de acuerdo con la ley por B. F. E. CALLE OVIEDO 18 Y 20.

Cumple las normas de la ley 57/1968, de 27 de julio. Entidad avalista: Banco Popular Español. La entrega de cantidades, se realizará en el Banco Popular Español, número de la c/c 60 01306 1

## SECRETARIA

Con grandes conocimientos de francés, se necesita. Presentarse, de 5 a 8, en HERMANOS MOROY, 1, 2.º IZQDA. Oficina de Colocación, Ref. 17.542.

## Instituto Nacional de Enseñanza Media de Logroño

Se pone en conocimiento de todos los alumnos, que la matrícula en este centro se abrirá el día 18 de este mes, hasta el próximo día 10 de octubre. Los alumnos de primer curso la realizarán hasta el día primero de octubre, haciéndolo los demás cursos, del 1 al 10 del mismo mes. En el tablón de anuncios se halla expuesta la documentación a presentar y los horarios de matrícula, pudiendo ser consultado por todos los alumnos.

Nájera, septiembre de 1970.

## GRAN CASINO FIESTAS DE SAN MATEO

Se pone en conocimiento de los señores socios que durante las próximas fiestas registrarán los siguientes horarios en las instalaciones de la Sociedad:

**SALON PRINCIPAL** (Planta segunda): Desde las 12 de la mañana.

**SALON TERTULIAS** (Planta cuarta): Desde las 12 de la mañana.

—Tendrán libre acceso al mismo los socios femeninos y beneficiarios de socio.

**SALON RESTAURANTE** (Planta cuarta): Abierto todos los días de fiestas.

**SALON INFANTIL** (Planta sexta): De 5 de la tarde a 10 noche.

—Dedicado exclusivamente a matrimonios con hijos en edades comprendidas entre los 2 y 16 años.

**SALA DE FIESTAS Y CAFETERIA** (Plantas séptima y octava):

Día 19, a las 11 de la noche.

Días 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 y 27: A las 12.30 mañana, 7.30 tarde y 11 noche.

**IMPORTANTE:**

—Exclusivamente durante LOS DIAS DE FIESTAS, los socios femeninos y beneficiarios de socio podrán frecuentar el SALON PRINCIPAL durante las horas de 12 de la mañana a 2 de la tarde, y desde las 11 de la noche al cierre de la Sociedad.

—Para tener libre acceso a las dependencias del Casino se exigirá el CARNET de asociado o la tarjeta acreditativa de beneficiario de socio.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## HACE 25 AÑOS

18 DE SEPTIEMBRE DE 1945

Estuvo en Logroño nuestro paisano don Fortunato García Ibarra, propietario de la acreditada papelería e imprenta coruñesa «Garcibarra», transmitiendo a través de NUEVA RIOJA un cariñoso saludo de la colonia riojana en la capital gallega.

—Se anunciaba el racionamiento para la semana consistente en medio litro de aceite, a tres pesetas; 200 gramos de arroz, a 0,60; 4 kilos de patatas, a 3,10; 100 gramos de legumbres mondadadas, a 0,30; cien gramos de semola, a 0,30; 250 gramos de azúcar, a 1,25; cien gramos de café, a 2,6 pesetas, y medio trozo de jabón (250 gramos), a 1,95.

—Por doña María Castañares, viuda del que fue renombrado contratista de obras, don Segundo Ruiz, y su hijo don Segundo, fue solicitada para su hijo y hermano Daniel, a los señores de Anguiano don Longinos y señora, la mano de su hija Alicia.

—Por don Feliciano Pérez Ibarrondo, capitán de Artillería, y para su hermano político, don Guillermo Pérez Campos, agente comercial logroñés, fue pedida la mano, en Cenicero, a don Domingo Pérez y doña Matilde Caballero, de su hija Antonia.

## HACE 50 AÑOS

Bajo la presidencia del gobernador civil se reunió la Junta provincial de Sanidad para ocuparse de los casos de viruela. Se llegó a la conclusión de que no eran tantos como para constituir un estado epidémico, pero se adoptaron importantes medidas para evitar en lo posible apareciesen más casos de la «vergonzosa enfermedad».

—El mercado celebrado en la plaza de San Blas fue verdaderamente extraordinario. Jamás se vio el sitio ocupado por tantos puestos. El espacio destinado a las ventas no sólo ocupó la plaza, sino también las calles del Peso, San Blas, Hermanos Moroy y Sagasta, así como la acera del Seminario, en el Muro de la Mata, hasta la rinconada. Lo que abundó como nunca fueron los pimientos, que se vendieron a los siguientes precios: bolas, 4, 5 y 6 pesetas el ciento; del cristal, a 1,75; del pico, a 1,75, 2 y 2,25 guindillas, a 0,5, también el ciento.



## CELEBRE LAS FIESTAS DE SAN MATEO CON

GRAN CODORNIU NON PLUS ULTRA ROSADO EXTRA GRAN CREMANT

## CASA PIAZUELO

Gallarza, 9. Teléfono 21-14-20.

## CODORNIU

## SIMEON

(Almacenes de San Pedro, S. A.) Necesitamos APRENDIZ DE COMERCIO. Interesados, presentarse en horas laborables en GENERAL MOLA, 46. Oficina de Colocación, Ref. 17.540.

# El pecado y las pecadoras

En las conclusiones de la Cuarta Comisión, elevadas y aprobadas en el Pleno del Congreso Internacional de la Mujer, el punto 12 dice así: "Hacemos constar nuestra preocupación por el problema de la prostitución clandestina, precisamente en unos momentos en que casi todas las legislaciones la han prohibido de un modo oficial".

Sería interesante averiguar por qué se prostituyó la primera mujer. Me temo que la frase puede encerrar un equívoco; no sugiero el interés de averiguar si la primera mujer se prostituyó o no, sino el por qué lo hizo la primera profesional de ese oficio, el más antiguo de la Humanidad. Podría ser un tema polémico en que se enzarzaran moralistas, psicólogos y científicos. A una superficial meditación parece que los móviles esenciales quedan claros: por la fuerza o por el lucro. «La fuerza hace el primero esclavo, la cobardía de los mismos los ha perpetuado». Y si la fuerza ha debido de ser uno de los factores que hayan expuesto a la pública deshonra a las primeras mujeres deshonradas, hemos de suponer igualmente que algunas de ellas han querido exponerse al comercio carnal de «mota propia», y por el afán de obtener algo a cambio.

Yo imagino a aquellas primeras «filles de joie», tarifando por una piedra afilada, o por una piel de gato montés, o simplemente por una raíz o frutos raros. Han pasado milenios. ¿Qué ocurre con el problema en la época actual, en la década de los 70? El mundo se agrupa hoy en dos grandes bloques y bajo dos amplias concepciones político-sociales: el socialismo comunista de los países del Este, y las democracias capitalistas del Oeste. Para los comunistas, la prostitución es una lacra social típica del capitalismo, un fenómeno socioeconómico de las sociedades burguesas. En muchas naciones occidentales, los legisladores han considerado el ejercicio de la prostitución y el proxenetismo como ilícitos, sin que hayan llegado a erradicarlos.

Como a la vez se han derribado las barreras de contención, falsamente recatadas, que impedían hablar

del comportamiento sexual, se han elaborado códigos sobre la actitud sexual de los individuos de la sociedad contemporánea. Estos códigos sobre ética sexual encuadran desde el ascetismo represivo hasta la completa libertad sexual, actitudes en que se mueve el hombre del mundo occidental. Se ha llegado asimismo a la evaluación de estas actitudes o filosofías, teniendo en cuenta —en encuestas realizadas en EE. UU.— las personas que aceptan, toleran y practican cada uno de estos «modos de ser». Según la escala de Reiss, la prostitución, hoy, o la explotación o el «chaleo» sexual se ajustaría a los tipos 4 y 5 de su escala de valores: entre el radicalismo humanista y la moral del placer.

O sea, que para los comunistas la prostitución es una lacra política, en tanto que para los demócratas es una filosofía cuya práctica no debe tolerarse libremente. Pero, ¿cuál es la realidad del problema del lado de acá y del de allá del simbólico telón de acero?

Estoy leyendo un artículo sobre las «Tuzex girls» en Checoslovaquia. Por cierto,

el nombre tiene cierta afinidad, y acaso no sólo forética, con la «Tusset street» barcelonesa. Las «T-girls» checoslovacas, a pesar de las abominaciones de la dialéctica marxista, siguen tarifando como antaño, desde los 50 dólares hora —las más jóvenes y aptas—, a los 35 miserios centavos de las pobres viejas que, como las viejas monedas de la balada de François Villon, ya no tienen en curso ni ser. Parece que los Tribunales del Pueblo de Praga no tienen un insobornable interés en suprimir el negocio de raíz, ya que proporcionan divisas fuertes al Gobierno y, ocasionalmente, excelentes espías. En la China de Mao, cuando se llevó a cabo la revolución cultural, las medidas fueron extremas: se fusilaron 200.000 mujeres porque no se logró reivindicarlas del vicio a los puertos de trabajo del proletariado. Hoy parece ser que la prostitución es allí un problema superado ideológicamente.

En Europa Occidental, en los puertos de Hamburgo y Amsterdam, cualquier turista ha podido contemplar las mujeres que se exponen a la

venta pública en escaparates iluminados.

En España, se mantiene la prostitución tradicional, si bien la Ley ha prohibido las casas de tolerancia y los prostibulos e igualmente se castiga a quienes favorecen o inducen a la práctica del comercio carnal. Pero no se prohíbe el ejercicio de la prostitución en sí. Por otro lado, métodos eróticos novedosos, importados de las sociedades de consumo internacionales, empiezan a ofrecerse en nuestras grandes ciudades: existe una prostitución de lujo practicada en ambientes públicos especiales, donde el cliente puede adquirir a precios astronómicos todos los estímulos eróticos (desde el whisky, al derecho de «cuissage», de «cuisse, muslo», servidos por hetairas de altos vuelos.

En EE. UU., el porcentaje de mujeres que aceptan la moral del placer —y que lo dicen— es de un 60 por ciento entre las adultas y de un cinco por ciento entre las estudiantes. De ellas, las hay prostitutas en el sentido y en el modo tradicionales, y las hay de lujo, cobijadas en los clubs «Play-Boy» y «consumidas» en de-

corados hedonistas como un producto más de la comercialización erótica. Pero hay también una nueva modalidad de la profesión, surgida de la preocupación terapéutica de los centros del «Sex Research». Se llaman «compañeras suplentes» (traduzco la expresión); son mujeres jóvenes encargadas —después de un entrenamiento médico— de conseguir una relación sexual normal con individuos tímidos sexuales o frustrados sexuales, sometidos a tratamiento de recuperación en centros especializados.

El comercio sexual se sigue practicando, es un hecho hoy como ayer, en Oriente y en Occidente. Ni medidas negativas, ni leyes hipocritas, ni fusilamientos masivos, ni ideologías políticas han suprimido el mal de raíz. ¿Por qué? Porque sólo puede suprimirse —en sentido comercial— suprimiendo las necesidades a que responde: ofreciendo a toda mujer un oficio decente y adoptando la sociedad

una actitud abierta, comprensiva y tolerante hacia la libertad del amor.

De las compañeras-sustitutas de los centros «Masters & Johnson», prestigiado su quehacer por la ciencia y un vago idealismo de solidaridad social, al sexo triste de los mercados de placer del subdesarrollo americano, donde el prestigio lo da a veces, el vientre embarazado de varios meses, el dramatismo del comercio sexual se ofrece en todo su significativo claroscuro a los defensores de la dignidad humana.

Que se trate del más viejo oficio de la Humanidad y que exista desde que el mundo es mundo, es un razonamiento que sólo puede contentar a los inmovilistas que no resuelven los problemas antiguos y que dejan enviejarse los recientes.

Hay que sacar del cajón de los asuntos pendientes ese que yace en el mismo fondo, y ponerlo sobre el tapete, a ver qué puede hacerse. (PYRESA).

MARTA PORTAL

## EL ULTIMO AMOR DE EDITH PIAFF

"Nunca logramos realmente ver dentro del corazón la mente, el alma del otro".

JAMES BALDWIN

Desde luego, es muy difícil el conseguir lo que dice el escritor negro. Por ello, tiene razón. El ser humano se sume en el hermetismo o se extravía de tal forma, que en muy pocos casos su imagen corre parejas con lo que en el fondo es. En definitiva, somos como nos ven los otros y el problema radica en que puedan adentrarse en nuestros secretos, penetrar en lo más hondo de los pensamientos. Naturalmente que esa debe ser la máxima aspiración de quienes se unen por sentirse enamorados. Pero la mujer concretamente, resulta en su interior más compleja todavía que por fuera; más que el hombre. Su sensibilidad aparece como tan fina, que en la duda muchas veces nos sentimos cobardes y renunciamos a entenderla. No por comodidad, sino por rimpotencia intelectual. Sobre todo, cuando no aspiramos a que nos concedan matrícula de honor en psicología.

Theo Sarapo fue un hombre afortunado en este sentido. La noticia de su muerte en accidente de automóvil ha pasado casi inadvertida. Son muchas las víctimas de la carretera y por las mismas fechas tenían lugar los más arriesgados y espectaculares raptos de aviones por los comandos palestinos. Contaba treinta y siete años y a los veintisiete, al conocer a Edith Piaf, que le llevaba más de veinte, cambió el rumbo de su existencia. Se llamaba en realidad Theophanis Mambroukas y era griego, alto, de ojos negros con una mirada triste y lánguida. Unos ojos en contraste con los de su impresionante compatriota Irene Papas, aunque también él era personaje de Cacoyannis —con el que la actriz rueda ahora aquí «Las Troyanas»— y no bailase el sirtaki con música del ex recluso Teodorakis.

Mucho menos decidido que el cinematográfico Zorba, aparentemente su coraje fue mayor. Ya se sabe: la influencia de ella. Las personas con habilidad o talento artístico superior, atraen y sugestionan a las damas. François Guillot, una de las

ex mujeres de Picasso, decía hace poco que en la vida con un genio, por una hora de felicidad hay veinticuatro de rabia o de aburrimiento. Sin embargo, la cosa no debe ir mal del todo, cuando ha reincidento al casarse con el inventor de la vacuna antipolio, el doctor Salk. Para Sarapo, su matrimonio con el «gorrión de París, no fue una bicocha; ni siquiera una unión cómoda. Duró tan sólo un año lleno de sabores que soportó con paciencia espartana.

Se ha dicho que la cantante le ayudó en su carrera artística. Escasamente, puesto que ya era tarde y fue más lo que él pudo ofrecerle. Algo que no se paga con nada. Entró en su vida cuando ya no era «rosa». Ella se moría y había tenido otros maridos y numerosos amantes, entre ellos la plana mayor de la fama, desde Yves Montand a Moustanki, pasando por Trenet, Aznavour, Merise y Eddie Constantine. El libro de Simone Berteaut, su hermana, es revelador. Algunos lo han calificado de crónica escandalosa. Lo estimo un error. Hay que callar en su patetismo. Es todo un tratado de ternura. La Piaf, nacida en el arroyo, Pigmalion de sí misma, necesitaba palabras hermosas y un brazo fuerte en que apoyarse. Luego protegió a sus hombres, inmersa en una moral propia, que nada tiene que ver con la convencional. Sus confesiones son a un tiempo poéticas y desequilibradas y mueven a la comprensión. Su mal crónico fue la soledad. Algo que no podía llenar su voz de oro.

Por otra parte, los tiempos han cambiado. Continuamente, hasta las publicaciones más conservadoras, exaltan y nacen el juego a parejas oficialmente ilegales, que no han ido, como antes se decía, por donde Dios manda, aunque no nos atrevemos a pensar que ahora mande lo contrario. En todas partes las reciben en los hogares burgueses y tradicionales. Yo no digo que eso sea o no peligroso. Señalo el hecho. La Piaf

era erótica en cuanto, como apunta Toynebe, trataba de unirse a través del sexo con algo bello, es decir, con un sentimiento que en ocasiones, por culpa del elegido, era como un fugaz suspiro. Lo peor, como señaló el filósofo-historiador, es hacerse pornográfico y convertir al sexo en un simple truco para estimular el instinto. Edith únicamente amó al malogrado boxeador Marcel Cerdán y fue Sarapo el que no la explotó ni se acercó a ella por interés. La quiso de verdad y no podía hacer el «sigiló» porque la pobre mujer no tenía ya ni un centavo.

Theo se sentaba primero en la moqueta, en silencio, como un rebel, mientras Edith ignorando a Paracelso —ningún elemento es

tóxico en sí, pues sólo la dosis hace el veneno— asediaba con las drogas los dolores de sus múltiples operaciones, trataba en vano de recomponer su cuerpo lleno de cortaduras. Después la peinaba suavemente, con sus manos de seda; luego la llevaba libros, flores y muñecas. Ella —que había regalado diamantes a los anteriores— era una muñeca más, desgalichada, físicamente incapaz de despertar el menor deseo. Sarapo quiere decir «quieto» en griego y al bautizarle así, esbozó él una tímida sonrisa. Cuando ya la Piaf ni siquiera podía mover las manos y era un pobre clown enfibrecido, con una sabaza desproporcionada sobre la silueta fragilísima, se casaron. El tuvo el arranque

de uno de aquellos legionarios que a la Piaf tanto le gustaban y que rindieron armas en su entierro. Ella pudo contar por última vez con «El hombre de Berlín», lo que era un símbolo: «Volvia a empezar; estaba con él». Cuando se murió, Theo se quedó más mudo que nunca, estático, comiéndose las lágrimas en un rincón del apartamento. Sólo heredó sus pufos, que todavía estaba pagando. Edith le había acostumbrado a los milagros, pero en ese último instante no pudo forjar ninguno. Ganó millones, los gastó a chorro y debía más. Sarapo no podía hacer frente a la insólita situación.

En su buena época, la Piaf cantaba mucho este estribillo:

«¿Para qué sirve el amor?»

El amor no se explica. Es una cosa así,

que viene no se sabe de [donde] y te coge de imprevisto.

¿Para qué sirve amar? The Sarapo le ofreció la respuesta. Si la vida azarosa de la artista erigida en legítimo monumento nacional galo, puede producirnos pena cuando la repasamos en las páginas escritas por la Berteaut, el supo redimir la de muchas caídas. Le

brindó el más hermoso regalo a que una mujer, y sobre todo enferma, aun en este mundo materialista, resentido y cruel, puede aspirar. Con un anillo le dio el amor noble, y al cuidarla con mimo, logró ver en el corazón querido. Ahora las deudas ya están saldadas. (PYRESA)

JESUS VASALLO



Theo Sarapo y Edith Piaf.

¿Qué espera para ocupar el lugar que le corresponde? SOFICO-RENTA, S. A.

Sociedad del Grupo Financiero Internacional Sofico

PRECISA ASESORES DE INVERSION

Si Vd. es experto en Fondos de Inversión y captación de Sistemas de Ahorro, Capitalización, etc., sepa que le esperamos.

NECESITAMOS:

Personal de ambos sexos, con absoluta moralidad, gran nivel cultural y contactos sociales, que deseen integrarse a SOFICO-RENTA como Asesores de Inversión, en toda España.

OFRECEMOS:

Comisiones e incentivos, ingresos inmediatos, promoción a altos cargos en nuestro Grupo de Empresas. Aquí tiene el puesto que Vd. busca! Escriba, indicando referencias, a:

SOFICO-RENTA, S. A.

Dirección Comercial  
Claudio Coello, 124.  
EDIFICIO SOFICO.  
MADRID-6.

Garantizamos reserva absoluta.

DE ACTUALIDAD

## Acontecimientos deportivos nacionales en San Mateo: ciclismo y automovilismo

Hoy comienzan las Fiestas de la Vendimia Riojana, y ellas son protagonistas de un nutrido programa que se irá venciendo a medida en que los últimos días septembrinos transcurran. En el aspecto deportivo, estas fiestas no dejan de poseer alicientes, pues que se acumulan los acontecimientos que semana tras semana se celebran, y los que por ser a su vez fiesta de San Mateo y de la Vendimia, se han programado.

Destaca el fútbol, en que el titular de Logroño, Club Deportivo Logroñés, celebra encuentro ligero contra el Calvo Sotelo, en «Las Gaunas», y el siguiente domingo, día 27, visita al Córdoba. Hay pruebas deportivas de carácter atléticas y no faltan las confrontaciones regionales que, por ser ligeras, no rompen su actuación, a pesar de la solemnidad y popularidad de las fiestas.

Pero queremos llegar aquí. También se celebran, por deportividad y coincidencia festera, pruebas de gran relieve en el ámbito nacional y regional. Tales son las de ciclismo y automovilismo, como son la XII Vuelta Ciclista a la Rioja y el II Rallye San Mateo.

La Vuelta Ciclista a la Rioja ha alcanzado el rango nacional a través de su conversión en prueba para profesionales, que tanto esfuerzo supone para nuestra provincia y no menos riesgo para el Club Ciclista Logroñés. Con la Rioja, tengámoste en cuenta, los profesionales que han actuado por todo el mundo, concluyen, por lo general, su temporada ciclista. Generalmente, la mayor parte de ellos provienen de la «Volta» de Cataluña, para finalizar sus actuaciones y dedicarse a «invernarse». Pero he aquí que en la Rioja van a encontrar esta vez una dura prueba: la Vuelta en sí y la contra-reloj en Clavijo. Sobre este punto, los organizadores nos indican que la carretera comarcal de Calilea a Murillo de Río Leza quedará cortada al tráfico el día 20 de las once y media y hasta las doce y diez, para el buen transcurso de la carrera, y que el día 21 en la comarcal de Alberite a Clavijo se recomienda la máxima prudencia en la circulación durante las 16 a 18 horas. Sobre este último tramo es posible que se corte el tráfico.

En cuanto al Rallye de San Mateo, este año va a revestir especial interés, puesto que se cuenta con varias experiencias que han resultado ya éxitos. Esto no se puede olvidar, puesto que su carácter nacional se ha adquirido a pulso y bien. Sobre este Rallye hablaremos en días sucesivos.

Lo que sí tenemos a la vuelta de la esquina es la XII Vuelta Ciclista a la Rioja. El trazado es fuerte para los corredores, que en esta época se encuentran ya muy «rodados» por la dura temporada transcurrida. Quizá podemos afirmar que la Rioja supone para los profesionales el último escalón de la campaña, y en nuestras carreteras encontrarán, con la contra-reloj a Clavijo, un buen obstáculo para medir sus posibilidades.

Entre fútbol, ciclismo y automovilismo, estas fiestas de San Mateo van a revestir acontecimientos de calidad nacional.

ZOSIMO GARCIA

PARA ELUDIR LAS FIESTAS

# El Logroñés se concentra hoy en Ezcaray

También se celebró ayer el entrenamiento a puerta cerrada en Las Gaunas. Los jugadores se emplean últimamente en la práctica del juego sereno y seguro, y en la retención de la pelota, con el fin de que no suceda lo mismo que en el encuentro del Pasarón.

Después de un entrenamiento inicial, los muchachos blanquirrojos realizaron un partidillo por todo lo largo del campo, en el que se enfrentaron nueve contra nueve.

Al finalizar, el entrenador, don Román Galarraga, nos contó que los lesionados Belaza y Arana, se encontraban muy mejorados, hasta el punto de que es casi seguro que jueguen el domingo, a las cinco y media de la tarde, en Las Gaunas contra

el Calvo Sotelo.

HOY SALEN HACIA EZCARAY

El programa de hoy de la plantilla blanquirroja es el siguiente: Por la mañana, en Las Gaunas, un entrenamiento ligero, y por la tarde saldrán hacia Ezcaray

para constituir su cuartel general hasta el domingo.

—Vamos a Ezcaray, dijo Galarraga, para eludir el ajetreo de las fiestas. Nos hospedaremos, igual que en otra ocasión, en el Hotel «El Trueno».

—También entrenarán en

las instalaciones deportivas de allí?

—No. Nuestra intención es la de realizar una vida de completo reposo, masaje y hablar sobre el partido del domingo. Arana será el único que entrenará. Quiere someterlo a una prueba.

## RINCON DE NOTICIAS

### EL LOGROÑÉS PASCUAL DIRIGIRÁ EL ENCUENTRO EIBAR-SALAMANCA

El colegiado logroñés Angel Pascual, que el pasado domingo actuó como juez de línea en el partido Ceita-Gijón, ha sido designado por el Comité Central de Arbitros para dirigir el partido de Tercera División Eibar-

Salamanca, que se jugará el próximo domingo en el campo de Ipurúa, de la ciudad armera. Mucha suerte deseamos a nuestro paisano en tan difícil lance balompédico.

### EN LA FEDERACION NAVARRA DE FUTBOL SIGUE EL DESPISTE

No es la primera vez que en las circulares que cada semana emite la Federación Navarra de Fútbol en Pamplona llega con errores de bulto. Esta semana observamos en la misma que el partido de Primera Regional Balmansaiso-Muskaria lo señalaban para las cinco de la tarde (¿en qué campo señores?), cuando por el cuadro local ha sido designada la hora de las once y media de la mañana en Las Gaunas.

En los señalamientos de Tercera Regional todavía hay un error mayor y más curioso. Al equipo Salvat, de Estella, se le señalan dos partidos de la misma categoría, uno por la mañana en su terreno con La Unión y otro por la tarde en Artajona con-

tra el Artajonés. Ello es debido a que el calendario lo señala así porque han sufrido un lamentable error. Suponemos nosotros que La Unión, donde debe jugar es en Mendaviá y no en Estella como señala la circular en cuestión.

¿Hasta cuándo seguirán en Pamplona sufriendo errores de este calibre?

### PELOTA

# Hoy dan comienzo los VI Campeonatos del Mundo, en San Sebastián

Esta tarde, partidos en Nájera

Llegan noticias de San Sebastián del enorme interés que esta despertando a medida que se acerca su comienzo, los VI Campeonatos del Mundo de Pelota.

Esta tarde, a las siete, se procederá solemnemente a la inauguración con presencia del Jefe del Estado, en jornada televisada. En la cancha del Anoeta desfilarán los pelotaris de los siete países que concurren; intervendrán con su oratoria los presidentes de las Federaciones Española e Internacional, señores Puigvert y Gil de Viedma, respectivamente; se realizará una exhibición de danzas de la región, para terminarse con un partido de exhibición a cargo de los profesionales manistas hermanos Tapia contra Vergara y Andueza III.

Por otra parte, se ha montado una exposición con motivos de pelota en una de las salas del Ayuntamiento donostiarra y también se celebrará una sesión extraordinaria de la Federación Internacional.

### UNA AUSENCIA LAMENTABLE

Nos hemos quedado perplejos al observar que en el precioso programa oficial de fiestas —que, de verdad, es muy bonito— se han olvidado por completo de la pelota.

La feria de pelota de San Mateo está levantando los más encendidos elogios. Siempre ha sido uno de los atractivos principales de las fiestas. Como espectáculo es, sin duda, el segundo en cuanto a número de

espectadores que atrae, después de los toros. Es genuino en todos los programas de fiestas, por nuestro y por tradicional. Pues bien, ni una sola línea en el citado programa.

Comprendemos que no se incluyan las combinaciones, que siempre llegan después de confabulación el impreso. Pero, por lo menos, se podía haber echado mano del socorrido: «Durante las fiestas habrá partidos de profesionales en el Frontón Adarraga», como se dice en cuanto a cines, teatros, bailes, etc.

### BARBERITO, PADRE POR SEXTA VEZ

El hogar de Abel San Martín Barberito I, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, sexto fruto de su matrimonio. Felicitamos al genial maestro de pelotaris y a su joven y bella esposa.

### MATINAL, EL DOMINGO

En la mañana del próximo domingo habrá una bonita sesión de pelota en el Adarraga, a cargo de los pelotaris de la Agrupación Riojana.

Comenzarán a las diez y media los infantiles Ruiz y Basilio contra Carmelo y Carlos Moreno. Después, Blanco y Rioja contendrán con García y Darroca, terminando Murillo y Martos frente a Moreno y Antonio García.

La entrada será gratuita. ESTA TARDE, EN NAJERA Juegan esta tarde, en el gran

frontón existente en La Salera, comenzando a las cinco, Rioja contra la pareja formada por Choca y Ruiz. Después, Andueza IV y Carretero contra Eguiguren y Berasaluce.

### ANIMACION EN LAS TAQUILLAS

Han sido muchos los abonados completos que se han retirado en la primera jornada de apertura de taquillas para la expedición de entradas de los partidos «mateos».

Hoy se continuará en la misma forma, de siete y media a nueve, para comenzar mañana ya con las entradas sueltas.

El programa inaugural ha sido muy bien acogido. El duelo manomanista entre el campeón Oreja II y Juanito Del Val, que se quedó a las puertas del título, es esperado con curiosidad. Es muy posible que el riojano, sin los nervios propios de quien se juega un campeonato, dé de sí toda la foga y potencia que posee, en cuyo caso sería muy fácil que quedaran justificados los pronósticos que se hicieron a su favor antes de comenzar la pasada final de Tolosa.

Como el complemento es también magnífico, el frontón tendrá ya, desde el primer día, el cálido ambiente que presenta siempre en las fiestas «mateas».

Recordemos que comenzará a las once de la noche.

EDUARDO

## ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO ESTUDIOS OFICIALES DE LA CARRERA DE COMERCIO ACCESO A OTROS ESTUDIOS

- Tres cursos para los bachilleres elementales.
- Convalidación de asignaturas para los bachilleres superiores.
- Examen de ingreso para los que tengan cuatro cursos de bachiller sin reválida.

Próxima convocatoria de ingreso, primeros de octubre.

Una carrera corta, en la que se obtiene el Título de PERITO MERCANTIL, con amplias posibilidades de colocación en empresas públicas y privadas e imprescindible para la obtención del Título de PROFESOR MERCANTIL.

— Los Peritos Mercantiles pueden ingresar en cualquiera de las Escuelas Técnicas de Grado Medio.

— Los Profesores Mercantiles pueden ingresar en cualquiera de las Escuelas Técnicas de Grado Superior y Carreras Universitarias.

Con el título de Profesor Mercantil se convalidan 14 asignaturas para la obtención del título de Licenciado en Ciencias Económicas.

Para más amplia información: Secretaría de la Escuela Pericial de Comercio.

DUQUESA DE LA VICTORIA, 1-3. - LOGROÑO

# deportes

CALAHORRA

## Pues sí; tenemos cantera

Los que el domingo fuimos a La Planilla tuvimos la suerte de disfrutar de un día completo de fútbol del bueno, comprobando que en Calahorra existen una buena cantera de jugadores. El Calahorra Industrial se ha tomado con entusiasmo ese trabajo, y la estructura que se inició el año pasado empieza a dar sus frutos. Se va notando la mano de los hombres sobre los cuales recae el peso del trabajo; Amador en los regionales, Agustín en juveniles y Miguel Ángel en infantiles. Es digna de elogio la labor de estos tres hombres que modestamente y con gran entusiasmo trabajan constantemente en beneficio de nuestro fútbol y de nuestra juventud.

Por la mañana, a las 12, fue la presentación del equipo juvenil del Calahorra Industrial, enfrentándose al Azkoyen de Peralta. Al saltar al campo los equipos, vimos que a los quince años recién cumplidos de la mayoría de los nuestros, se opondría la veteranía y fortaleza de los de Peralta, y juzgamos que nos goleaban. A poco de empezar el partido, comprendimos que estábamos en un error, ya que a fuerza de habilidad y juego raso y preciso evitaron el

choque con el contrario, donde, lógicamente, llevaban las de perder, y se hicieron dueños del terreno. ¡Qué bien jugaron nuestros mocetes! Consecuencia lógica fueron los dos goles que consiguieron y los numerosos aplausos que recibieron del escasísimo público que acudió a La Planilla. Es una pena, porque el aficionado podría saborear la entrega total y buen juego de estos jóvenes jugadores llegados de infantiles y llenos de ilusión y aspiraciones.

Por la tarde se celebró el partido de Liga de Segunda Regional entre el River Ebro, de Rincón de Soto, y el Calahorra Industrial. Estos partidos han sido siempre de fuerza y codicia, por lo que esperábamos un buen encuentro, quedando gratuitamente sorprendidos del buen juego realizado por ambos conjuntos.

El Calahorra Industrial, aprovechando lo mejor de sus veteranos, reuniendo a los jugadores que estaban desperdigados por otros equipos y los que ha cedido el C. D. Calahorra por haber cumplido los dieciocho años, ha conseguido formar un equipo joven, salpicado —ya lo decimos— de algún veterano, que no solamente lucha con tesón, sino que hace un fútbol rápido, preci-

so y preciso, que arrancó numerosos aplausos del público que acudió a La Planilla, y que se fue entusiasmando del partido que habían presenciado.

Vimos que, por fin, el Calahorra Industrial ha tomado el sendero bueno, y que su plantilla es joven y entusiasta, disponiendo de 22 jugadores estupendos. El año pasado era un verdadero problema el poder reunir los jugadores precisos para formar un equipo, y este año el problema radica en que, aun con todos los pronunciamientos favorables, sólo pueden alinearse trece. Así vimos que los que salieron como suplentes eran de igual o más categoría que los que tuvieron que ausentarse. ¡Y cómo jugaron todos! Vimos pasos al pie, al hueco, lanzamientos largos, amagos, fintas, en fin, que lo pasamos en grande. Su mérito es mayor si tenemos en cuenta que el River Ebro no es aquel equipo del patadón y adelante de otras temporadas. Tiene mucha calidad y juego y le pronosticamos una brillante Liga, demostrando estar bien entrenado y dirigido por Paúl.

Repetimos que el Calahorra Industrial ha encontrado el buen camino, pero hace falta que todos los aficionados nos volquemos en su ayuda, en la seguridad de no salir defraudados.

Tenemos cantera y no podemos dejar que se pierda. **JOTAGE**

### AJEDREZ

## RUSIA, EN CABEZA DEL MUNDIAL

SIEGEN, 16 (Afil). — Rusia se mantiene en cabeza de la decimonovena olimpiada mundial del ajedrez al vencer hoy a Alemania Occidental por dos puntos y medio a 1,5.

España venció a Alemania Oriental por 2-1.

Las clasificaciones en esta

fase final de la olimpiada al término de la segunda ronda son: Unión Soviética, 5,5; Yugoslavia, 4,5, con una partida pendiente; Checoslovaquia, Alemania Oriental y Estados Unidos, 3,5, una partida pendiente; España y Bulgaria, 3, con una partida pendiente.

### EL PONTEVEDRA SE REFUERZA

— El jugador López, centrocampista del Sabadell, ha sido cedido al Pontevedra por la presente temporada.

Es posible que López llegue mañana a esta capital para ponerse a disposición del entrenador granate, Juanito Ochoa, quien muy posiblemente le dé entrada en el equipo el próximo domingo en su partido contra el Córdoba en Pasarón.

## «VOLTA» Sohet ganó la etapa

Sin cambios en la general

CALAFELL (Tarragona), 17. (Afil). — El belga del equipo «Bic» Sohet ha sido el ganador de la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, con el tiempo de 4-41-06, a un promedio de 36,400 kilómetros por hora.

El corredor entró en solitario en la meta de Calafell, con un minuto y 55 segundos de ventaja sobre el pelotón, que ha cubierto hoy la distancia de 177,600 kilómetros que separaban Mataró de esta población.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
CALAFELL (Tarragona), 17. (Afil). — Los diez primeros clasificados de la etapa de hoy, disputada entre Mataró y Calafell, de 170,600 kilómetros, realizada al promedio de 36,414 kilómetros por hora, han sido los siguientes:

- 1.—Sohet, 4-41-06 (bonificación de 32 segundos)
- 2.—Perurena, 4-43-00 (bonificación de 10 segundos)

- 3.—Wright, 4-43-01.
- 4.—Sáez, id.
- 5.—Van Katwijk, id.
- 6.—Groessens, id.
- 7.—M. M. Lasa, id.
- 8.—Bergamo, id.
- 9.—Avilleira, id.
- 10.—Bitossi, id.

#### GENERAL

- |                |          |
|----------------|----------|
| 1.—Bitossi     | 40-05-31 |
| 2.—Galdós      | 40-06-33 |
| 3.—Labourdette | 40-07-49 |
| 4.—M. M. Lasa  | 40-07-56 |
| 5.—Zubero      | 40-08-09 |
| 6.—Manzanque   | 40-08-47 |
| 7.—V. Díaz     | 40-09-20 |
| 8.—Ocaña       | 40-10-03 |
| 9.—Sahagún     | 40-10-10 |
| 10.—Mascaró    | 40-10-24 |

#### GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.—Perurena, 38 puntos.
- 2.—Avilleira, 29.
- 3.—Mascaró, 25.
- 4.—J. Galera, 23.
- 5.—Zubero, 22.

### EL ESPAÑOL ANTONIO MUÑOZ VENCE EN DOBLES Y SIMPLES EN EL TORNEO «BONIFIGLIO» DE TENIS

MILAN, 17. (Afil). — El tenista español Antonio Muñoz ha conquistado sendas victorias, simples y dobles, en los encuentros correspondientes al Torneo «Bonifiglio» de tenis.

En simples, y ya en los cuar-

tos de final, Muñoz ha vencido a Caimo (Italia) por 11-9 y 6-1.

En dobles, junto al inglés De Mendoza, ha eliminado a la pareja «favorita» del torneo, los italianos Marzano y Panatta, por el tanteo de 6-4 y 6-0.

### LOSA GANA LA SUBASTA DEL COMBATE ATZORI-SAZ ROMERO

ROMA, 17. (Afil). — La Secretaría General de la E. B. U. ha hecho público esta noche que la subasta para el combate valedero para el título europeo de los pesos moscas entre el actual campeón, el púgil italiano Fernando Atzori, y el aspi-

rante oficial, Andrés Sáiz Romero, de España, se la ha adjudicado con una oferta de 28.516 francos suizos el organizador español José María Losa, que celebra el combate en Madrid y antes del 17 de noviembre próximo.

### ALFARO Y LOS DEPORTES

## Falsas denuncias del Muskaria

### contra el Alfaro C. D.

Sorprendidos nos hemos quedado cuando han llegado hasta nosotros, de boca de miembros de la directiva, las noti-

cias de que el domingo pasado al finalizar el encuentro, hubo entre «bastidores» una denuncia por parte del Muskaria, del que fue portador el alfarero Diego que milita en su filas, consistente en que los jugadores Royo y Alconchel se habían alineado indebidamente. Como ello es absolutamente falso, ya que ambos jugadores tienen en su poder tanto la baja de sus anteriores clubs, como el permiso correspondiente para jugar de la Federación Navarra de Fútbol, la noticia como decimos nos extrañó y también, cómo no, nos indignó, porque tanto por parte del Muskaria, y lo que es más penoso, el comportamiento por desprecio de su jugador Diego, alfarero, deja muy en entredicho el honor profesional y personal de los denunciantes.

La cosa tiene su historia, y no dudamos que la Federación Navarra, al igual que la Aragonesa, que dio permiso a ambos jugadores, ratifiquen su acuerdo, pues basarse las denuncias, como parece, que ambos jugadores no son vecinos de Alfaro, quizá sea legal, pero para ser justos, habría que anular las licencias de muchos otros jugadores en las tres divisiones, y en todas. Por otra parte, ambos jugadores han realizado los trámites necesarios para avocarse en Alfaro, condición para poder jugar que nos parece de lo más absurda, pues si España es una, con tener la baja de su club, y el permiso de ambas Federaciones la Aragonesa y la Navarra, nos parece que es más que suficiente.

Esperamos que la justicia impere por encima de todo otro partidismo y la cosa quede en lo que es, en una vergonzosa maniobra de un club que no es señor, y en una no menos vergonzosa zancadilla a su pueblo de un alfarero que tampoco sabe serlo.

GONZALEZ VICENTE

## PALMA DE MALLORCA

Del 10 al 15 de octubre (6 días)  
Precio, con el viaje en autocar, pasajes de barco y avión y pensión completa en Palma en Hotel de primera y comida en ruta ... 3.700 Pts.  
SALIDA GARANTIZADA DE LOGROÑO

### VIAJES ARALAR

G. A. T. 128  
Teléfonos 211859 y 223639

Plaza H. Toledo, 10. EDIFICIO CALZADOS VERANO

## PISOS EN VENTA

EN AVENIDA DE PEREZ GALDOS, 38-40, Y DR. MUGICA, 22.

EXENTOS DE CONTRIBUCION.  
4 AMPLIAS HABITACIONES  
Suelos parquet barnizado y terrazo abricantado.  
Baños azulejo impreso.  
Sanitarios ROCA.  
Cocina mixta butano y eléctrica.  
Agua caliente a gas butano.  
Carpintería madera de Guinea.  
Escalera y portal de mármol.  
Ascensor subida y bajada.  
Calefacción central.

Garantizada la operación de acuerdo con la ley.  
Entidad avalista: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

INFORMACION Y VENTA: Pérez Galdós, 38, entreplanta, de 4 a 8 de la tarde

## CONFIENOS EL SUELO DE SU PISO

SOMOS ESPECIALISTAS Y LE BRINDAREMOS LA MEJOR SOLUCION

Con los suelos ligeros SINTA-SOL, FLEXOL y CEFLEX fabricados por CEPLASTICA

## zapata

Chile, 13 - Tfños. 21 39 09 - 22 32 95 - LOGROÑO  
Distribuidor y colocador de SINTASOL, CEFLEX, FLEXOL, SINTAMUR, parkés tropicales y de importación. Revestimientos, moquetas.

### Viajes de Logroño a San Sebastián

Todos los DOMINGOS Y FESTIVOS, salida de Logroño a las 6,30 horas, efectuando su regreso de San Sebastián a las 8 de la tarde. Información y precios, en la taquilla de «LA ESTELLESA». Estación de Autobuses de Logroño. Teléfono 21-16-46.

### NUEVO HORARIO EN LAS OFICINAS DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

A partir del día 16 será, en toda España, para sus Oficinas Comerciales, de las 9 a las 14 horas.

Los locutorios para el servicio de conferencias continuarán con igual horario que el actual.

## Obsequio de Sabeco a nuestras peñas



De cara a las fiestas de San Mateo, SUPERMERCADOS SABECO, en su afán por añadir alegría a la Feria, ha hecho un obsequio a las peñas logroñesas, el capítulo más popular en San Mateo. En la fotografía, las cubas de vino que pasarán a engrosar las existencias de los chamizos de «La Simpatía», «La Revoltosa», «Los Brincos», «La Unión» y «Logroño».

INAUGURACION

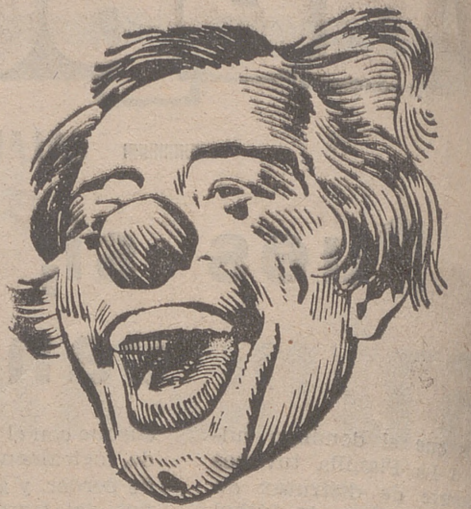
SEPTIEMBRE

19

SABADO

A LAS 7'45 Y 11 NOCHE

# CIRCO PRICE



INSTALADO EN LOS TERRENOS DEL REAL DE LA FERIA

DIRECCION  
FEIJOO - CASTILLA

LA REINA DEL HUMOR



EL MAS FAMOSO CIRCO DE EUROPA  
EN LAS FIESTAS DE LOGROÑO

Presenta por primera vez el más fabuloso espectáculo  
que se ha visto hasta hoy en nuestra feria

## GRAN FESTIVAL MUNDIAL del CIRCO

CON LA ESPECIAL PARTICIPACION DE LOS

30 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO!

ENTRE LOS QUE FIGURAN LOS FAMOSOS

CIRCO AMERICANO DE U.S.A — CIRCO DEL ESTADO DE BULGARIA — CIRCO D'HIVER DE PARIS — CIRCO NAZIONALE DE ITALIA — CIRCO KRONE DE ALEMANIA — CIRCO AUSTRIACO DE VIENA — CIRCO MILLS DE INGLATERRA — CIRCO SCOTT DE SUECIA — CIRCO HUNGARO DE BUDAPEST — CIRCO DE POLONIA — CIRCO TOKIO DEL JAPON — CIRCO ROYAL DE BRUSELAS — CIRCO RUSO DE MOSCU — CIRCO ATAYDE DE MEXICO — CIRCO WILKE DE SUD AFRICA — CIRCO PRICE DE MADRID — CIRCO PRAGA DE CHECOSLOVAQUIA — CIRCO CARRE DE HOLANDA

¡UN COLOSAL CIRCO DE PROPORCIONES GIGANTESCAS!

con

150 ANIMALES

300 ARTISTAS

160 VEHICULOS

DOS TRENES

PISTA HIPODROMO

RESTAURANTE

LUZ PROPIA

6 TAQUILLAS

10.000 METROS DE SUPERFICIE

Por primera vez en la pista de un circo la más famosa estrella del cine español

LA BANDA ESCOCESA DE GAITERAS  
**EDIMBURGO GIRLS PIPPERS**

LOS SENSACIONALES GRUPOS DE  
**TIGRES! LEONES! y OSOS POLARES!**  
TODOS JUNTOS EN UNA SOLA JAULA

LAS ELEGANTES CABALLISTAS DE VIENA

**KARINDA!** EL MAS ESTREMECEDOR  
NUMERO COMICO DEL MUNDO!

**LESTOVARICH**

¡¡LAS EQUILIBRISTAS RUSAS!!

**DOLLYS SISTERS**

¡¡LAS BELLEZAS SOBRE BICICLETAS!!

...Y MUCHAS CURIOSISIMAS NOVEDADES MUNDIALES, CON LA PARTICIPACION COMO INVITADA DE HONOR DE LA GENIAL Y SIMPATICA FIGURA DEL HUMOR DE LA PANTALLA

## MARY SANTPERE

MAÑANA, 6'45 TARDE y 10'45 NOCHE, INAUGURACION

TODOS LOS DIAS, A PARTIR DEL DOMINGO,  
TRES GRANDES FUNCIONES:

5 TARDE - 8 Y 11 NOCHE

AVISO

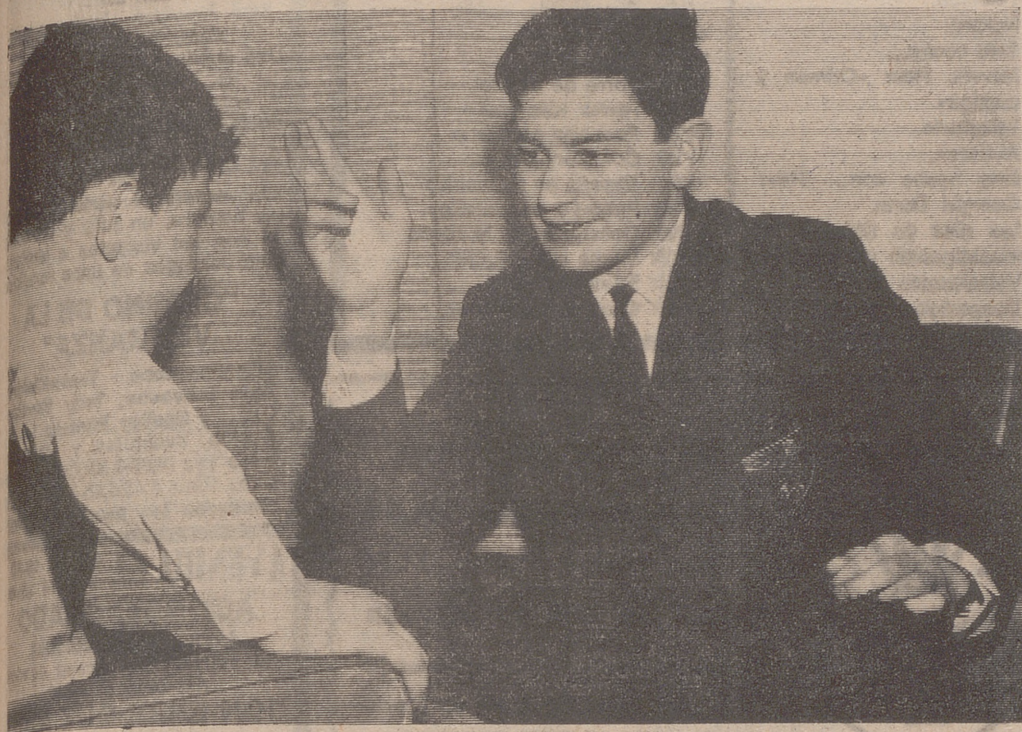
Las localidades podrán adquirirse, a partir de mañana, en cualquiera de las taquillas del Circo Price instalado en la Feria.

RESERVAS TELEFONO 21-46-75



# Aprender a estudiar

## Curso sobre técnicas de estudio



Durante los días 28, 29 y 30 de este mes, tendrá lugar en nuestra ciudad, en la sede del Club Glera, Miguel Villanueva, 9, 8.º, el IV curso sobre técnicas de estudio, para estudiantes de los últimos cursos de Bachillerato.

Nos hemos puesto a hablar con el director de este curso, don José Luis López-Jurado Escribano, doctor en Ciencias de la Educación, para informarnos sobre el desarrollo del mismo.

—¿Qué es la sistemática del estudio?

—Se trata de un método, iniciado y desarrollado inicialmente por psicólogos y educadores americanos, que facilita la creación de hábitos de rendimiento y de estudio para un aprovechamiento mayor de los alumnos. Tiene especial importancia para los chicos que estudian Bachillerato y también para los que ingresan en la Universidad.

—¿Qué interés tienen estos cursos para nuestros bachilleres?

—El interés de estos cursos se centra sobre todo en lograr una mayor eficacia en el estudio. Todos, mientras éramos estudiantes de Bachillerato, hemos deseado que alguien nos dirigiera en nuestro trabajo. En alguna ocasión incluso, hemos acudido en busca de consejo sobre cómo estudiar. Y esto nos sucedía por una razón, que aparece clara: éramos conscientes de que podíamos rendir más, pero nuestros sistemas de estudio nos impedían hacerlo. Pues bien, estos cursos tratan de ser una ayuda para solucionar este tipo de problemas.

—Entonces, ¿podemos concluir que el objetivo es conseguir que nuestros bachilleres hagan rendir más sus horas de estudio?

—Sin duda alguna. Un ejemplo para ilustrar más la realidad: un estudiante se sabe con capacidad para sacar una media de sobresaliente, pero no lo consigue. ¿Cuál puede ser el fallo? Quizás escribe tan sólo en su sistema de estudio; cómo ordena las horas del día; cómo lee un libro; cómo repasa; cómo se enfrenta con los exámenes, etc. Esos son los factores que pueden mejorarse. Y eso es lo que enseñan estos cursos.

—Ahora que habla usted de factores, ¿cuál ha sido el programa habitual de los cursos?

—El programa es apretado. Consta de bastantes sesiones sobre la inteligencia, memoria, método de lectura y estudio, los exámenes, etc. Todas las cuestiones directamente relacionadas con el estudio. Junto a esto, se aplican test, pruebas de memoria, cuestionarios... que servirán para determinar mejor los factores en los que pueda haber una deficiencia. Desde este mismo momento, comienza la labor del asesor personal, siguiendo, mediante entrevistas, la labor de los alumnos.

—Para terminar, ¿cuál será el horario del curso?

—Depende del número de alumnos. Las plazas son limitadas para poder atenderlos debidamente, aunque, si son muchos, es posible que haya dos sesiones —mañana y tarde— dividiendo a los alumnos en dos grupos. En fin, de este y otros detalles se podrá informar quien lo desee llamando al Club (teléfono 22.06.48) a cualquier hora del día.

J. PENACOPA

## Gran Sala de Fiestas JUPER

Primera sala de fiestas portátil de España, instalada en calle Ronda. Prolongación próxima a la Feria, detrás del Grupo Escolar Madrid-Manila)

Del 19 al 27 de septiembre y por primera vez en Logroño, los grandes conjuntos musicales, ídolos de la juventud

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| DÍA 19 LOS CANARIOS | DÍA 24 MIGUEL RIOS |
| " 20 JUAN PARDO     | " 25 LOS DIABLOS   |
| " 21 LOS BRAVOS     | " 26 LOS POPS TOPS |
| " 22 BASILIO        | " 27 MIKE KENNEDY  |
| " 23 TONY ROLAND    |                    |

Completarán el espectáculo las famosas ORQUESTAS

### LOS JAVALOYAS ANDRES CASTELL

Actuación de tres hermosas GOGOS de TV.  
SESIONES TARDE Y NOCHE. PRECIOS POPULARISIMOS  
La juventud riojana tiene su cita de fiestas en la SALA JUPER

# SALA DE FIESTAS CLIPER

## GRANDES BAILES HOY, VIERNES

### Y TODAS LAS FIESTAS

EN FUNCIONES DE: VERMOUTH-TARDE Y NOCHE

Días del 18 al 23

ACTUACION DEL GRAN CANTANTE

## JUAN BAUTISTA

Clasificado entre los primeros puestos para la canción del verano

Días 24 y 25

GRAN ATRACCION COMICA

## ROSY y CARBONILLA

Días 26 y 27

EL GRAN CANTANTE FRANCES

## ROBERT YANTAL

En todas las actuaciones y fechas intervendrá en el espectáculo la

### GRAN ORQUESTA

### «LOS PALADINES»

# CLIPER

BRETON DE LOS HERREROS, 33.

Entrada por calle Siervas de Jesús)

LOGROÑO.

(Reserve su mesa llamando al Teléfono 22-10-38)

Galana Publicidad



# PLAZA DE TOROS DE LOGROÑO

SAN MATEO 1970

Cuatro grandes corridas de toros, una magnífica novillada picada de abono y un extraordinario festival cómico-aurino-musical

DIA 21.—

SIETE toros de la famosa ganadería de don Eduardo Miura, de Sevilla, uno para el rejoneador

### ANGEL PERALTA

y los seis restantes para

### Andrés Vázquez, Efraín Girón y Antonio Lomelín

DIA 22.—

SEIS toros de la acreditada ganadería de los Sres. Hdros. de don Diego Passanha, de Ferreira de Alentejo (Portugal), para

### Diego Puerta, Francisco Rivera «Paquirri»

### y Dámaso González

DIA 23.—

SEIS novillos-toros de la prestigiosa ganadería de la Quinta de Buendía Hnos., de Sevilla  
SENSACIONAL MANO A MANO PARA

### José Luis Galoso y José María Manzanares

Sobresaliente: RAFAEL MARTIN

DIA 24.—

SEIS toros de la renombrada ganadería de don Joaquín Buendía (Santa Coloma), de Sevilla

### Francisco Rivera «Paquirri», Miguel Márquez

### y Manolo Cortés

DIA 25.—

SEIS toros de la famosa ganadería de don Antonio Pérez de San Fernando, de Salamanca, para

### Santiago Martín «El Viti», Manuel Benítez «El Cordobés»

### y José Luis Parada

DIA 26.—

El grandioso espectáculo cómico-aurino-musical

### El Bombero Torero

Todos los espectáculos comenzarán a las 4,45 en punto de la tarde

# SUPERMERCADOS SABECO baja los precios de la carne de cordero de pasto, a partir de hoy

Pierna 85'90 Kg.

Paletilla 77'90 Kg.

Falda 55'90 Kg.



# RADIO RIOJA

|                            |                            |                               |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 7.15 Sintonía y programas. | 13.30 Mediodía Cadena SER. | 11.00 La hora embrujada.      |
| 7.50 Matinal Cadena SER.   | 1.00 El disco de hoy.      | 12.00 Buenas noches, Logroño. |
| 10.20 Aires del Ebro.      | 1.10 Ecos de Haro.         | 1.00 Edición de madrugada.    |
| 11.20 Radiovariedades.     | 1.15 Ráfaga musical.       | 1.15 Noche de concierto.      |
| El fantasma de las 12.     | 2.00 Aquí, Santo Domingo.  | 2.00 Cierre.                  |

|  |  |
|--|--|
| 2.15 Aires modernos.                           | 7.32 Franfestels y los imposibles.         |
| 2.25 Los deportes.                             | 8.00 Teleclub.                             |
| 2.30 Radio Nacional.                           | * NOCHE                                    |
| 3.00 El día de hoy.                            | 8.55 Esta noche...                         |
| 3.30 Discoteca española.                       | 9.00 Novela. Hoy: «Crimen y castigo».      |
| 4.00 «Más allá de las estrellas».              | 9.30 Telediarlo.                           |
| 4.36 «Lydia».                                  | 9.55 Avances.                              |
| 5.05 «Los miserables».                         | 10.00 Esta noche con... Hoy: Georgie Dann. |
| 6.00 Música y canciones del Perú               | 10.30 Las diez de últimas.                 |
| 6.30 «La infame».                              | 11.15 Investigación en marcha.             |
| 7.05 «Los parientes pobres».                   | 12.00 Veinticuatro horas.                  |
| 7.25 Santo Rosario.                            | 12.15 Despedida y cierre.                  |
| 7.50 Puente musical.                           |  |
| 8.00 Musical Estudio 3.                        |  |
| 10.00 Radio Nacional.                          |  |
| 10.30 Notas locales.                           |  |
| 10.35 Puente musical.                          |  |
| 10.45 Noticiario de «Ustedes son formidables». |  |

# T. V. E.

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| * SOBREMESA                   | 7.32 Franfestels y los imposibles.         |
| 1.45 Carta de ajuste.         | 8.00 Teleclub.                             |
| 2.00 Apertura y presentación. | * NOCHE                                    |
| 2.02 Panorama de actualidad.  | 8.55 Esta noche...                         |
| 3.00 Noticias a las tres.     | 9.00 Novela. Hoy: «Crimen y castigo».      |
| 3.25 Avances.                 | 9.30 Telediarlo.                           |
| 3.30 Fin de semana.           | 9.55 Avances.                              |
| 4.00 La casa de los Martínez. | 10.00 Esta noche con... Hoy: Georgie Dann. |
| 4.30 Mis adorables sobrinos.  | 10.30 Las diez de últimas.                 |
| 5.00 Hablemos de España.      | 11.15 Investigación en marcha.             |
| 5.15 Despedida y cierre.      | 12.00 Veinticuatro horas.                  |
| * TARDE                       | 12.15 Despedida y cierre.                  |
| 7.15 Carta de ajuste.         |  |
| 7.30 Apertura y presentación. |  |

# Radio Calahorra

|                                    |
|------------------------------------|
| 9:05: Los santos de cada día.      |
| 9:20: Los días tienen su historia. |
| 9:30: Reina en el hogar.           |
| 10:00: La novelera (Novela).       |
| 10:30: Radio club.                 |
| 11:00: Cita de la mañana.          |
| 11:15: Éxitos de ayer.             |
| 11:30: Hermana radio.              |
| 12:05: Amigos oyentes.             |
| 12:15: Pequeño concierto.          |
| 13:00: Galería de éxitos.          |
| 13:30: Ballenato.                  |
| 13:35: Deportivas.                 |
| 14:00: Torre de control.           |
| 14:30: Radio Nacional.             |
| 14:45: Pequeño concierto.          |
| 17:00: Confidencias.               |
| 18:05: España en su música.        |
| 18:30: Pasarela de estrellas.      |
| 19:00: Concierto en la tarde.      |
| 19:30: Voces que triunfan.         |
| 20:00: Santo Rosario.              |
| 21:30: Club de abonados.           |

## JAVIER MADINA Y LA CANCION VASCA

Quienes asistimos al Festival de Villancicos de Pamplona del año 1969, sabemos muy bien quien es este Javier Madina, que en aquella ocasión se nos reveló como una magnífica voz y un intérprete realmente notable. Obtuvo entonces el segundo premio con un tema de gran belleza: "Baso Bidean", que muchos entendidos consideraron de más calidad que el interpretado por Víctor Manuel que se llevó el primer puesto.

Después, quizás estimulado por el éxito de aquel Festival, Javier Madina abrió un paréntesis en su carrera, y desapareció del panorama musical, para mejor reaparecer en él, cosa que hace en estos momentos. Luis Iriondo y Miguel Azpiaz, a quienes el disco vasco debe muchos éxitos, sometieron a Javier Madina a una rigurosa preparación. Son ellos,

por otra parte quienes se encargan de programar su carrera, completando esa preparación durante los meses que Javier Madina, rechazando tentadoras ofertas, ha estudiado, preparado y puesto a punto un amplio repertorio para reaparecer con una encarnadura profesional que le permita proseguir con seguridad la línea de éxito iniciada en su debut en el Festival de Villancicos de Pamplona.

Contratado ya por una importante firma discográfica, Javier Madina ha grabado ya seis títulos cuidadosamente seleccionados de un nuevo repertorio. Su primer LP en preparación aparecerá a principios del invierno.

Como buen vasco, Madina es un muchacho alto, fuerte, de espíritu abierto y sonrisa pronta, aunque el gesto apretado

de la frente parece encerrar pensamientos profundos que hacen suponer un mundo interior prolífico e impenetrable. Una biografía corta, como corresponde a sus pocos años, pero que hace falta conocer para mejor entender al artista y al hombre. —Nací en el barrio Matico, en Bilbao, hace 23 años. Me he criado y vivo actualmente en Azpeitia. Son mitad vizcaíno y mitad guipuzcoano. Como la mayor parte de los vascos siempre me gustó cantar.

Aunque bien sabemos que la calidad de la voz, no tiene importancia fundamental en la canción actual, y quizás por ello, cabe señalar que Javier Madina posee un amplio registro y un "color" original fácilmente reconocible.

Introverso, poco locuaz, parece desear que esta entrevista termine. Más que por lo que dice, se le puede conocer por lo que expresa su silencio. Esa arruga prematura que apreta una idea en la frente, esa mirada siempre extraviada en los sueños o esa sempiterna sonrisa que vagabundea por su rostro, dan la medida de una sensibilidad profunda y una inquietud singular. Estamos sin duda ante un cantante de gran personalidad que alcanzará seguramente una rápida popularidad.

### Anuncios por palabras VARIOS

**LABOR** a domicilio para tejer. Facilitamos Enseñanza completa. Incluso confección. Informes Pino y Amorena 17. primer Izquierda.

**REPARACION** lavadoras bobinado de motores. Talleres Jema Barroco 11 Tf. 225786

**ALBANILERIA** en general, especializados en tejados. Teléfono 221057.

**COLOCACION** de toldos. Tapizados de coches... ALUTIZ Camiones... ALUTIZ Comercios... ALUTIZ Balcones... ALUTIZ Chalets... ALUTIZ PRESUPUESTOS sin compromiso. San Bartolomé 12 Tf. 214178 Logroño

**TUBERIA** «Glasidur» (formica) para instalaciones industriales y traídas de aguas, muy fáciles de montar mediante autoadhesivos rápidos, con piezas para todas las medidas. Resultados garantizados. Precios muy interesantes. Distribuidor para Logroño y provincia: Ferrería Mendí.

**JUALAS** metálicas galvanizadas, desmontables, para gallinas y conejos, tipo pirámide. Baterías de la casa «Masalles», de Barcelona. Distribuidor para Logroño y provincia: Ferrería Mendí.

**ALBANILERIA**, trabajos en general. Teléfono 225949.

**MUEBLES**, barnizo y restaura a domicilio. T. 222966.

**EL SUPERMERCADO** del Mueble «Galarreta», en Queipo de Llano, 7, por reforma de sus instalaciones, liquida todas las existencias a precios de costo, hasta el día 28 del actual mes de septiembre. Visite este acreditado establecimiento y comprobará sus increíbles precios.

### SALUDOS, AMIGOS!

## Radio Teatro

Se presentará nuevamente en Logroño.

Su organizador y promotor Salvador Hervás, presentará en su palco escénico, el impacto espectacular de fascinante fantasía 1970.

## ¡20 ESPAÑOLAS CONQUISTAN LA LUNA!

Como unos sensacionales retablos escenográficos dignos de parangonarse con las grandes revistas estilo LIDO DE PARIS, LONDON PALLADIUM, etc. Destacándose principalmente los retablos de este nuevo espectáculo, cuyos títulos son: "FIESTA EN EL TROPICO", "GOLFINGER POP", "EL INFIERNO", "CARNAVAL EN VENECIA", con 20 desampañantes chicas "SEXY", sobresaliendo Vedettes y modelos de máxima garantía, cómicos de chispeante gracia y personal comicidad, así como atracciones de garra sorprendente, destacándose el magnífico cantante PEPE MARQUES "El Chorro". No ya un chorro de voz, sino un verdadero torrente.

Todo ese superespectáculo lleva el certificado real de POR PRIMERA VEZ EN LOGROÑO que no dudamos ha de tener una agradable acogida por el público. Un espectáculo que se supera por años. Un espectáculo que nunca defrauda.

## Radio Teatro

PROXIMO DOMINGO DIA 20 PRESENTACION (Mayores de 18 años)

## MUEBLES FACON

con su acreditado y sólido prestigio en la venta de MUEBLES sigue con su sugestiva campaña de ventas en DORMITORIOS - LIBRERIAS Y TRESILLOS EXTENSO SURTIDO COMPRUEBE CALIDAD Y CONSULTE PRECIOS Visite nuestra exposición y venta: Calle Laureano Iribarria, 2. Telf. 223. OYON (Alava)

### MESAS DE LIBRO EXTENSIBLES PARA COMEDOR Y SALAS DE ESTAR EN FORMICA

Juan C. Ortiz VELEZ DE GUEVARA, 8.

### Pur - lin

AGENCIA DE LIMPIEZA Oficinas, pisos, escaleras, cristalerías, pulimentación de terrazo y brillo. Oficina, Bretón de los Herreros, 22. Teléfono: 22-17-78. De 5 a 7 tarde.

**ASPIRANTE ADMINISTRATIVO FEMENINO SE NECESITA** Dirigirse personalmente a Metalisterías ELKA CARRETERA DE VILLAMEDIANA KM. 1,400 Of. Colocación. Ref. 17.534

## REPARTIDORES

Con vehículo, se necesitan en LOPEZ ROMERO, S. A. Miguel Villanueva, 6, 1.º. Oficina de Colocación. Ref. 17.480

# «Ferias y Fiestas de San Mateo 1970»

## TEATRO BRETON DIAS 19 Y 20 DEL ACTUAL

¡¡Dos únicos días!! SABADO y DOMINGO TARDE, 7,45. - NOCHE, 11,15.

GRAN COMPANIA DE MARIA LUISA MERLO-CARLOS LARRANAGA Con el estreno de Noel Coward Adaptación de Conchita Montes

## «VIDAS PRIVADAS»

Una ingeniosa y picante comedia que le hará reír durante dos horas. Presentación teatral de TERESA RABAL Y la colaboración de PACO MORAN (Aut. mayores 18 años)

(DIAS 21 Y 22)

LUNES Y MARTES. ¡DOS UNICOS DIAS! Compañía de VICENTE PARRA Con el ESTRENO de la formidable comedia de Salacrou

## «AMORES CRUZADOS»

Adaptación libre de Juan Ignacio Luca de Tena. Con LOLA HERRERA DORIS COLL - CARLOS DEL PINO Y la colaboración extraordinaria de Valeriano Andrés

ADVERTENCIA: VENTA DE LOCALIDADES PARA EL SABADO 19, desde las CUATRO de la TARDE, en las taquillas correspondientes. También a la venta, en el Moderno, de la Fiesta de la Jota del día 21.

### INAUGURACION DEL SHOW SICODELICO DE ILUMINACION

El próximo sábado, día 19, Tarde, 7,30 y Noche, 11,30 hasta las 3,30 madrugada.

La Empresa se honra en presentar para el público de Logroño y su provincia al INTERNACIONAL SHOW-MAN

## FREDY DEVES

(Oscar de la película ORFEO NEGRO) Acompañado del Gran Conjunto

## «LOS DUENDES» Y... VICKY Y SONIA

«GO - GOS» Y también estarán con vosotros

«LOS SIDERALES», con Angel Javier en su nueva edición y mejor momento PRECIOS POPULARISIMOS

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Servicio militar cumplido con práctica de oficina Presentarse de 7 a 8 en

## TAVESA

CARRETERA DE BURGOS, KM. 2. LOGROÑO Of. Colocación. Ref. 17.533.

## TEATRO MODERNO

¡NUEVE DIAS DE ACTUACION! Presentación el día 19, sábado

TARDE, 7,45. - NOCHE, 11,15.

¡¡PREPARESE A REIR!! «COLSADA», con su primera COMPANIA DE REVISTAS Titular del Teatro La Latina de Madrid. Con sus artistas exclusivos. Triunfadores del Cine y TV.

LINA MORGAN (El terremoto cómico)

JUANITO NAVARRO (El cómic del momento)

BALLET MODERNO «MAXIM'S» 70 música del maestro Dolz

ESTRENO de la revista cómica, libro de E. Arana y Giménez.

## ¡¡QUE VISTA TIENE CALIXTA!!

(Una graciosa revista a nivel de gran espectáculo internacional) (Aut. mayores 18 años)

## EL DIA 21, (LUNES) MODERNO

A las ONCE de la mañana, TRADICIONAL FIESTA DE LA JOTA Y GRAN CONCURSO DE JOTAS PARA AFICIONADOS ¡¡TRES importantes premios!!

Primero, 3.000; segundo, 2.000, y tercero, 1.000 pesetas.

## «ALMA DE ARAGON»

Inscripciones para el concurso, en la taquilla de este Teatro (TODOS PUBLICOS)

## CARTELERIA

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años REFRIGERADO SENSACIONAL EXITO Un grandioso reparto para una superproducción fabulosa 500 MILLAS Technicolor. TODD-AO 70 mm. Sonido Estereofónico. Lámpara Xenon 2.500 w. Paul Newman, Joanne Woodward, Robert Wagner Una sublime historia de amor y de arriesgadas proezas P. aprox.: 4,35-6,35-8,35 y 10,35

**ATENEA** De 4,30 a 12,30 Mayores 14 años ¡Un «western» norteamericano! Un hombre, un rifle y un caballo son los violentos e implacables verdugos de unos forajidos «CAMINO DE LA VENGANZA» (CinemaScope - Technicolor) Burt Lancaster, Telly Savalas y Shelley Winters ¡Acción, aventuras y violencia! Pases pr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30 Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,45 Anulados los pases de favor

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30 Mayores 14 años ACONDICIONADO ESTRENO EN ESPAÑA del indiscutible suceso cómico del cine español DON ERRE QUE ERRE TECHNICOLO PACO MARTINEZ SORIA, Mari C. Paredes, J. Sacristán ¡La más divertida película del mejor de nuestros cómicos! Pases aproximados, a las 4,45-6,40-8,40 y 10,50

¡EL SABADO 19! **TEATRO BRETON** Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larranaga TARDE, 7,45. NOCHE, 11,15. Con el estreno de Noel Coward, adaptación de Conchita Montes «VIDAS PRIVADAS» Con Teresa Rabal-Paco Moran (Aut. 18 años)

**DIANA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años Una revista atrevida, picante, fastuosa, divertida, graciosa y disparatada, en el más fastuoso espectáculo del año «LAS LEANDRAS» (TODD-AO 70 mm. COLOR) (Sonido ESTEREOFONICO) Rocío Dúrcal, Celia Gámez, Saza, Juanito Navarro, Alfredo Lara, Antonio Garisa, I. Garcés Pases pr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30 Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,45 Anulados los pases de favor

¡EL SABADO 19! **TEATRO MODERNO** ¡PREPARESE A REIR! Compañía de Revistas Lina Morgan y Juanito Navarro TARDE, 7,45. NOCHE, 11,15. Con la revista cómica ¡¡QUE VISTA TIENE CALIXTA!! ¡¡Mucha risa...!! Aut. mayores 18 años

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años La más popular artista de la televisión, el teatro y el cine en un excepcional film lleno de humanidad, ternura y diversión LA TONTA DEL BOTE (CinemaScope - Technicolor) Lina Morgan, Arturo Fernández, Maruja Asquerino, Mari Francis, Luis Varela, Marisol Ayuso, etc. Pases pr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30 Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,45 Anulados los pases de favor

**RIALTO** De 4,30 a 12,30 Todos públicos ULTIMO DIA Con valor y audacia, logró realizar todos sus sueños EL MUCHACHO Y SU MONTAÑA. Color - Scope Teddy Eccles - Theodore Bikel Y el sensacional reestreno LA GRAN ESCAPADA Technicolor - Cinemascope Guy Stockwell, Pat Gardi Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestreno, 6,15 y 9,15.

**SAHOR** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años REFRIGERADO EXCEPCIONAL EXITO La superproducción que bato todos los record de expectación LA RESIDENCIA Technicolor. TODD-AO, 70 mm. Sonido Estereofónico Lilli Palmer, Cristina Galbó John Moulder Brown Sin duda, el máximo acontecimiento cinematográfico del año P. aprox.: 4,30-6,30-8,30 y 10,40.



# No hay un solo minuto del día en que un satélite no envíe alguna nueva noticia

En el principio fue una noticia simple: USA renunciaba a próximas etapas del proyecto Apolo. Un mes más tarde, la puesta en órbita de un perfeccionado satélite espía se sumaba a la divulgación de un globo de aluminio de cuatro metros y medio de diámetro, —faro, según la USA, para orientar a los viajeros espaciales— que reflejaba rayos solares. También, Bernard Lovell, del Jodrell Bank Observatory, de Inglaterra, volvió a inmiscuirse en el silencio soviético y anunciaba el viaje de Venus 7, al tiempo que sus compatriotas desperdiciaban 36 millones de dólares al no lograr poner en órbita un satélite inglés, perdiendo la oportunidad, así, de ponerse en órbita espacial ellos mismos, detrás de la URSS, de USA, de Francia, de China y de Japón.

En Alemania Federal se apoyaban las coincidencias detectando, desde el Observatorio de Bochum, "El Oriente es Rojo", melodía que ya surcó el espacio el 24 de abril de 1970, cuando China lanzó su primer satélite. Y el mismo día en que grandes trozos de acero incandescente caían en la zona de Tejas (restos, al parecer, del Cosmos 316 lanzado por la URSS en diciembre de 1969) en fin, una esfera suplía a los agentes secretos humanos para transmitir a USA, desde el espacio exterior, información sobre Rusia y Vietnam del Norte.

La misión más importante de este engendro (el primero —es dijo— de una serie de "curiosos") sería la de prevenir un ataque enemigo con misiles; las secundarias: localizar bases aéreas, movimientos de tropas, instalaciones militares. Los datos irían a parar directamente a las centrales del sistema Salvaguarda, una base yanqui de antimisiles que ese mismo 1 de agosto tan poblado de acontecimientos espaciales superó su primer examen práctico interceptando con un Spartan la cabeza cónica (que si no se hubiera tratado de un simulacro habría estado cargada de explosivos) de un misil Minuteman, lanzado desde las bases de la fuerza aérea de Vandenberg, California, a una distancia de casi siete mil kilómetros.

El Minuteman imitaba el supuesto comportamiento del SS-9, soviético, un proyectil intercontinental capaz de transportar una carga de 25 megatones.

## SETENTA PROGRAMAS EN COLORES

Con menos espectacularidad, una nueva etapa de la carrera espacial comenzaba al filo de este otoño. Ya el año pasado USA había divulgado sus cifras generales: unas 87 misiones hasta 1975 observatorios en órbita, exploraciones, biosatélites, experiencias lunares y planetarias, un conglomerado de cuya codificación resalta un dato insólito: los laboratorios fotográficos del organismo han revelado ya unos 35 millones de fotos directas.

Y así en definitiva, el rostro científico de la carrera aceptaba mostrarse al descubierto, oculto como estuvo hasta ahora por la conquista lunar, un lunar apenas un mero símbolo dentro de la conquista del espacio.

Los misiles intercontinentales importan más que los gigantes cohetes Saturno; más que al Early Bird (Pájaro Madrugador; primer satélite de comunicaciones) los laboratorios atienden a los artilugios capaces de descubrir secretos militares.

Claro que hay otro aspecto menos bélico: la misión del frustrado satélite inglés consistía en informar sobre la atmósfera superior desde una órbita polar; la India, un país curiosamente muy avanzado en investigación espacial, considera la puesta en órbita de aparatos meteorológicos como un auxilio vital para su economía que depende en un gran porcentaje de las variaciones cli-

máticas: los satélites podrían preverlas con suficiente antelación.

En Culver City (California) la Hughes Aircraft Corporation —responsable del Early— probó un nuevo sistema televisivo que se vale de microondas y serviría para que un sólo transmisor difundiera una docena de programas en colores. El aparato posibilitaría la televisión en zonas donde instalar cables resulta demasiado costoso y, una vez aprobado por la Comisión Federal de Comunicaciones, ajustes sucesivos —aseguran los fabricantes— llevarían el cupo de transmisión hasta los 70 programas.

Dentro de un balance grosero, la URSS y USA se arrogarían el perfeccionamiento de aparatos con fines bélicos, y su control (por supuesto, China planifica sus objetivos sin pedir permiso a ninguna de las dos potencias), dejando a Europa y a otros países la experimentación con sondas atmosféricas y satélites de aplicación civil.

Hacia 1975 —se supone— Intasat, primer satélite español entraría en órbita para agregarse a la caravana.

## EL BIP-BIP DEL 57

El 4 de octubre se cumplirán 13 años desde el momento en que una docena de radiotelescopios de los Estados Unidos y de Europa sintonizaron el bip-bip de Sputnik I. A partir de 1957 los lanzamientos se volvieron una rutina más frecuente que la emisión de nuevos modelos de automóviles. En 1966, y a casi 5 millones de kilómetros de USA, el Pioneer-7, de la NASA, informó que la Tierra menea una cola magnética, tan vertiginosamente que sacude los vientos solares.

Simultáneamente, los técnicos se apoyaron en observaciones del Surveyor y del "Lunar Orbiter" para asegurar que, al igual que la Tierra, la Luna sería volcánicamente activa. Más noticias no pasaron de las páginas interiores de los periódicos.

Es que, a excepción de unos pocos especialistas, la gente ha perdido interés por la actividad de los satélites, responsables, sin embargo, de un tráfico tan congestionado que ya en 1966 el "Space Defense Center" (dependencia del "North American Air Defense Command") tuvo que preocuparse por mantener un cauteloso y permanente seguimiento de cada objeto y por predecir el momento y lugar de su caída. De paso, ese alerta le sirve a USA para interceptar satélites enemigos de reconocimiento y evitar una confusión que podría desatar la Tercera Guerra: la de tomar a un satélite por un misil.

En octubre de ese año, además, se confeccionó un mapa con la ubicación espacial de cada engendro: 1.158 giraban ya alrededor del planeta, la Luna y el "primer Sol". Entre ellos, 274 estaban intactos y el resto —o, por lo menos, las otras 884 piezas detectadas— pudo ser clasificado como chatarra espacial: son pedazos de

cohetes, el guante de un astronauta de la Géminis 4, una cámara fotográfica que olvidaron los tripulantes de la Géminis 10 y hasta unos 240 fragmentos del Titán III, que estalló antes de ingresar en órbita.

"No hay un sólo minuto del día en que un satélite no nos esté proporcionando alguna nueva noticia". La declaración es de Edmond Buckley, administrador de la Goddard Space Flight Center, un organismo sobre el que pesa la titánica tarea de sintonizar las emisiones de unos 50 satélites científicos. Titanes porque el abarrotamiento espacial los obliga a filtrar ruidos, hasta dar con el que buscan. Uno de sus métodos fue el de establecer un ranking de prioridades, según la misión encomendada a cada satélite.

Disturbios en la alta atmósfera pueden lograr que el artilugio encargado de chequear los salte varios lugares en el ranking, en desmedro de otros cuya información puede no ser tan vital ese día. Y es que la "Red Adquisitiva de Datos y Basteo de Satélites" (STADAN) recibe 2.000 millones de mensajes cada 24 horas: lo suficiente para colmar 960 kilómetros de cinta magnética en una semana.

Las sondas espaciales contribuyen también a la feraz afluencia de datos: ya en 1966 vein-

tidos cohetes sondas —rusos y norteamericanos— habían pasado cerca de Venus y Marte, para girar después alrededor del Sol. Otros tres se habían establecido en órbita lunar y el Mariner IV —sus cámaras fueron las primeras en enfocar el paisaje marciano— emitía señales desde unos 305 millones de kilómetros, mucho después de haber concluido su misión.

Parece curioso que a más de un año de la transmisión televisiva en directo del alunizaje, pueda ser posible el escamoteo de información. Sin embargo es así: las codificaciones más completas de datos sobre satélites son de 1966 y si hace un mes los periódicos destacaban en sus títulos al satélite espía puesto en órbita por USA era simplemente porque no guardaban información —ni la han tenido nunca— sobre sus tantos antecesores.

Porque a USA no le incomoda difundir, hasta el último detalle, las más ínfima anecdota sobre sus astronautas o sobre el viaje a la Luna. Pero cualquier científico podía reconocer, hace ya más de un lustro, que la expedición lunas importaba menos que un corazón artificial funcionando a la perfección en el cuerpo de un hombre, y mucho menos, por supuesto, que los satélites de información que, paradójicamente, son los

que menos difusión pública gozan.

La URSS optó por bautizar Cosmos al total de sus artefactos, para volver más dificultosa la diferenciación entre espías y científicos; todos los meses —desde hace una década aproximadamente— USA lanza un satélite espía desde su base de Vandenberg, la misma que disparó ahora el misil "Minuteman". Unos y otros han dotado de rigurosa cobertura a su sistema de espionaje sideral; tanto, que recién en 1966 pudo la General Electric (fabrica las cápsulas filmicas recuperables de los satélites yanquis) publicitar que "121 puestas en órbita existosas, sobre 123 intentos, testimonian nuestro record de confianza". La cifra englobaba, cuando menos, cinco años de disimulados disparos mensuales.

Además, estos satélites espías no viven más que una semana, hasta incinerarse en la atmósfera. En un cálculo prospectivo un organismo norteamericano aseguró en 1966, que este año danzarían en órbita unas siete mil piezas de chatarra. No incluía en la plantilla a las cápsulas científicas, capaces de navegar serenamente unos cuantos miles de años, tal vez mucho más que las naciones que los lanzaron.

Oscar CABALLERO (PYRESA)

## 1.158 artefactos, algunos ya convertidos en chatarra, giran alrededor de la Tierra

Se reciben 2.000 millones de mensajes cada 24 horas



El espacio es ya un verdadero maremagnun de objetos en órbita.

## CRONOLOGIA DEL HOMBRE EN EL ESPACIO

### AÑO 1961

- 12 de abril: Primer vuelo orbital (Yuri Gagarin URSS. A bordo del Vostok I).
- 5 de mayo: Vuelo sub-orbital (Alan B. Shepard. USA. A bordo del Freedom-7).
- 21 de julio: Vuelo sub-orbital (Virgil I. Grissom. USA. A bordo del Liberty Bell).
- 6 de agosto: Vuelo multi-orbital (Gherman S. Titov. URSS. A bordo del Vostok II).

### AÑO 1962

- 20 de febrero: Vuelo orbital (John H. Glenn. USA. A bordo del Friendship-7).
- 24 de mayo: Vuelo de tres órbitas (Scott Carpenter. USA. A bordo del Aurora-7).
- 11 de agosto: Vuelo de 64 órbitas (Adrián G. Nicolayev. URSS. A bordo del Vostok III).
- 12 de agosto: Vuelo orbital con acercamiento al Vostok III (Pavel R. Papovich. A bordo del Vostok IV).
- 3 de octubre: Vuelo de seis órbitas (Walter M. Schirra. USA. A bordo del Sigma-7).

### AÑO 1963

- 14 de junio: Vuelo de 82 órbitas (Valery F. Bykovsky. URSS. A bordo del Vostok V).
- 16 de junio: 48 órbitas y acercamiento a Vostok V (Valentina V. Tereshkova, única mujer cosmonauta. URSS. A bordo del Vostok VI).

### AÑO 1964

- 12 de octubre: 16 órbitas y primer vuelo en nave múltiplaza (Vladimir Komarov, Konstantin Feoktistov y Boris Yegorov. URSS. A bordo del Vosjod I).

### AÑO 1965

- 18 de marzo: Primer paseo espacial (Pavel Belyayev, Alexei Leonov —el que paseó—. URSS. A bordo del Vosjod II).
- 23 de marzo: Orbital. Nave biplaza de control manual (Virgil I. Grisson y John W. Young. USA. A bordo del Géminis-3).
- 3 de junio: Paseo de 21 minutos (James Mc Divitt, Edward R. White —el que paseó—. USA. A bordo del Géminis-4).
- 21 de agosto: 128 órbitas (L. Gordon Cooper y Charles Conrad. USA. A bordo del Géminis-5).
- 4 de diciembre: 220 órbitas, 331 horas (Frank Borman y James A. Lovell. USA. Géminis-6).
- 15 de diciembre: Aproximación a 30 centímetros del Géminis-6 (Walter M. Schirra, Thomas P. Stafford. USA. A bordo del Géminis-7).

### AÑO 1966

- 16 de marzo: Encuentro con un «Agena» no tripulado. Retorno difícil (Neil A. Armstrong, David R. Scott. USA. A bordo del Géminis-8).
- 3 de junio: Cita espacial (Thomas P. Stafford y Eugene A. Cernan. USA. Géminis-9).
- 18 de julio: Maniobrabilidad en órbita (John W. Young, Michael Collins. USA. Géminis-10).
- 12 de septiembre: Transferencia orbital (Charles Conrad y Richard Gordon. USA. Géminis-11).
- 11 de noviembre: Fin programa Géminis (James A. Lovell y Edwin Aldrin. USA. Géminis-12).

### AÑO 1967

- 27 de enero: Muerte en Tierra (de Grisson, White y Chafee. USA. Apolo).
- 23 de abril: Muerte por aterrizaje violento (Vladimir M. Komarov. URSS. Soyuz I).

### AÑO 1968

- 11 de octubre: Vuelo tripulado (Schirra, Don Elisee y Walter Cunningham. USA. Apolo-7). naves (Georgi Beregovoi. URSS. 26 de octubre: Unión de dos Soyuz III).
- 21 de diciembre: Primera circunvalación lunar tripulada (Frank Borman, James A. Lovell y William Anders. USA. Apolo-8).

### AÑO 1969

- 14 y 15 de enero: Paso a otra nave en el espacio (Vladimir Shatov —Soyuz IV— y Boris Bolyonov, Eugeni Khruonov y Alexei Yeliseyev. URSS. Soyuz-V).
- 3 de marzo: Prueba del módulo lunar (Mc Divitt, Scott y Russell Schweikart. USA. Apolo-9).
- 18 de mayo: Vuelo circunlunar con descenso del módulo hasta 15 kilómetros de la superficie de la Luna (Thomas Stafford, John Youngs y Eugene Cernan. USA. Apolo-10).
- 16 de julio: Hacia el alunizaje (Armstrong, Collins y Aldrin. USA. Apolo-11).
- 11, 12 y 13 de octubre: Maniobras con dos naves más en órbita, tres cápsulas en total (Georgi Shonin, Valery Kubasov —Soyuz VI—; Anatoly Filipchenko, Viktor Gorbato, Vladislav Volkov —Soyuz VII—; Shatalov, Alexei Yeliseyev —Soyuz VII—. URSS).
- 14 de noviembre: Segundo alunizaje y recuperación de restos del Surveyor 3 (Conrad, Richard F. Gordon y Alan L. Bean. USA. Apolo-12).

### AÑO 1970

- 11 de abril: Viaje abortado la Luna. Regreso improvisado y peligroso (Lovell, Fred Haise y John Swigert. USA. Apolo-13).
- 1 de junio: Vuelo orbital de navegación autónoma y record absoluto de permanencia en el espacio: 286 órbitas y 18 días (Nikolaiev, Vitali, Sevastianov. URSS. Soyuz IX).

Todos los vuelos norteamericanos partieron de Cabo Kennedy. Los rusos, de Tyuratam, complejo de instalaciones que aceptan en nombre genérico de Cosmodromo de Baykonour. (Pyresa).

Oscar CABALLERO